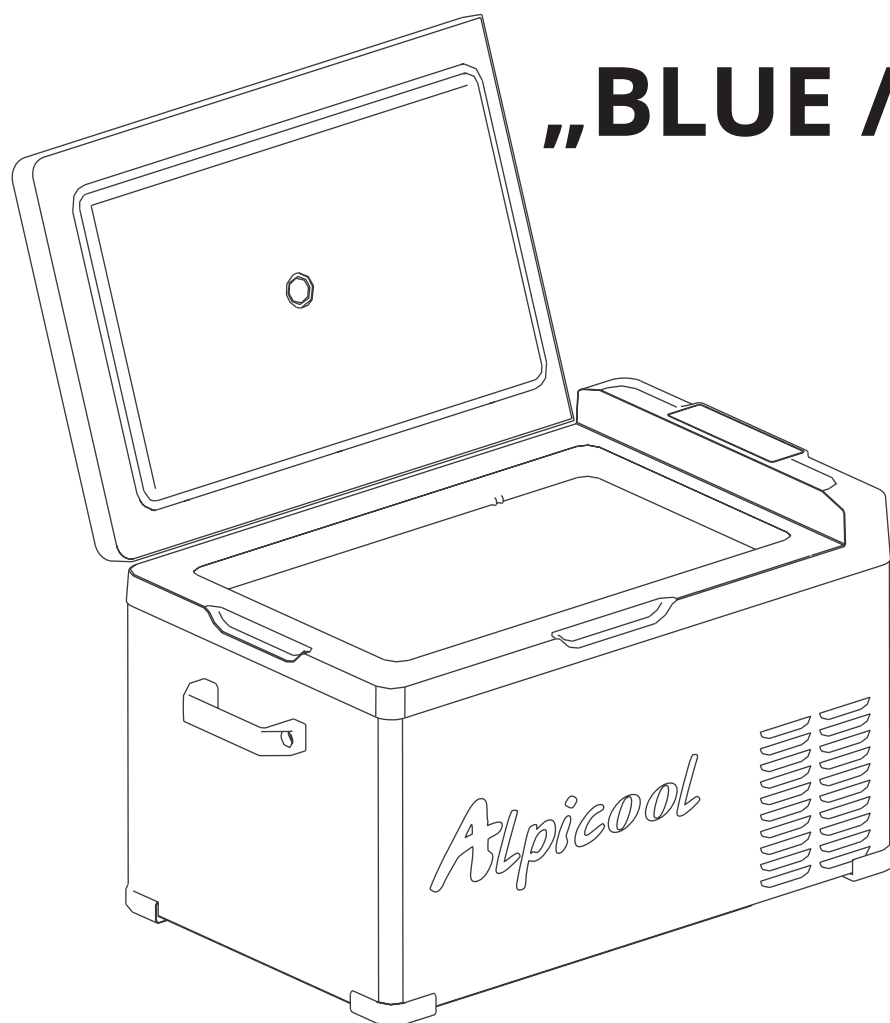


**CZ** Kompresorový chladicí box  
**SK** Kompresorový chladiaci box  
**ENG** Compressor cooling box  
**D** Kompressor-Kühlbox  
**PL** Skrzynia chłodząca kompresor  
**H** Kompresszor hűtődoboz  
**SLO** Hladilna škatla kompresorja

**HR** Kutija za hlađenje kompresora  
**RO** Cutie de racire a compresorului  
**LV** Kompresoriaus aušinimo dėžė  
**LT** Kompresora dzesėšanas kaste  
**EST** Kompresori jahutuskast  
**BG** Компресорна охладителна кутия



**„BLUE / GREY“**



✓  
RoHS



**COMPASS**

... a little bit different company

07 090 / 07 094 - 301  
07 092 / 07 096 - 501

## Chladicí box kompresorový 12 / 24 / 230V

### Návod k použití

Chladicí box může být napájen z 12 V nebo 24 V zástrčky automobilů či lodí, nebo z běžné zásuvky 230 V. Je vybaven výkonným kompresorem s chladicím médiem a lze jej použít jak jako chladničku s teplotou 0 – 10°C, tak i jako mrazicí box s teplotou až -20°C.

Chladicí box nabízí i režim ECO pro úsporu elektrické energie a HI mode pro rychlé ochlazení obsahu až k -20°C (při okolní teplotě 25°C).

Dále je vybaven inteligentním systémem ochrany před vybitím připojeného akumulátoru a je osazen displejem s tlačítky pro pohodlné ovládání.

Dvířka chladicího boxu jsou variabilní, umožňují jak podélné otvírání, tak i snadnou úpravu na příčné otvírání. Díky postranním madlům z odolného plastu je tento box snadno přenosný.

Vnější plášť je proveden z kvalitně lakovaného hliníku stříbrné barvy, který spolu s perfektní PU izolací zajišťuje dlouhodobé zachování stabilní teploty uvnitř boxu a zaručuje velmi nízkou spotřebu energie. Okraj ovládacího panelu je doplněn o krytou USB zásuvku pro napájení zařízení s USB konektorem.

#### Připojení spotřebiče k baterii

- Zapojte 12/24 V kabel do zásuvky automobilového zapalovače 12 V nebo 24 V.
- **Poznámka! Riziko poškození!** Odpojte chladničku a další spotřebiče od baterie, než připojíte baterii k rychle dobíjecímu zařízení. Přepětí může poškodit elektroniku spotřebiče.

#### Připojení k 230 V elektrické síti

- Připojte 230 V kabel adaptéru do běžné zásuvky 230 V a druhý konec adaptéru připojte k chladicímu boxu.
- **NEBEZPEČÍ!** Nikdy nemanipulujte s konektory ani přepínači mokřima rukama, nebo když stojíte na mokřem povrchu. *Riziko zasažení elektrickým proudem!*
- Pro použití spotřebiče na lodi s napájením 230 V~, musíte instalovat přerušovač zbytkového proudu mezi 230 V AC síť a spotřebič. Požádejte o pomoc zkušeného technika.

#### USB konektor

- po odklopení krytky je konektor možné využít k napájení USB zařízení pomocí USB kabelu (*není součástí*)

Model (BLUE)	07 090 (model A30)	07 092 ( model A50)
Model (GREY)	07 094 (model C30)	07 096 (model C50)
Vnitřní objem	30 L	50 L
Napájení	12 / 24 V =	
Příkon	5A (12V) / 2,5A (24V)	6A (12V) / 3A (24V)
Napájení (AC adaptér 230V)	230 V ~ 50 Hz	
Klimatická třída	T / ST / N / SN	
Třída ochrany el. zařízení	III	
Vestavěná pojistka	15A	
Rozsah chlazení	20°C to -20°C	
Okolní teplota	10°C to 43°C	
Vnější rozměry	57,5 x 36,5 x 36 cm	57,5 x 36,5 x 50 cm
Váha	12,9 kg	15,1 kg

## Funkce a nastavení chladicího boxu

### Spuštění chladicího boxu

- Připojte přístroj ke zdroji napětí 12/24V DC, nebo 230V AC (příložený adaptér)
- Stiskněte tlačítko hlavního vypínače pro spuštění (nebo pro vypnutí)
- Tlačítka šipka nahoru a šipka dolů se nastavuje požadovaná teplota.
- Krátkým stiskem tlačítka Set se přepínají energetické režimy - úsporný režim ECO a rychlé chlazení HH.
- Dlouhým stiskem tlačítka Set po dobu 3 vteřin se nastavuje ochrana před vybitím připojené baterie.

### Funkce ochrany baterie

- Chladicí box kontroluje stav baterie v reálném čase
- Chladicí box má 3 stupně ochrany baterie
- Dlouhým stiskem tlačítka Set (ozubené kolečko) po dobu 3 vteřin se zobrazí ochrana před vybitím připojené baterie.
- Postupným stiskem tlačítka Set se následně volí režimy H - M - L.
- Změnu potvrdíte vyčkáním cca 10 sekund, pak se vaše volba uloží
  - H by mělo být nastaveno pro použití ve vozidle, M a L pro použití se záložním zdrojem.
  - Ochrana by měla být nastavena na H pokud chladicí box pracuje i po vypnutí motoru, toto zamezí nadměrnému využití baterie, a můžete tak bezpečně nastartovat vozidlo.
- Protože různá vozidla mohou mít rozdílné výstupní napětí, ochrana baterie může být nastavena na nižší stupeň, čímž lze v takových případech zajistit provoz chladicího boxu.

### Skladování potravin

#### Chladnička (0°C ~ 10°C)

- Vhodné např. pro vejce, máslo, mléko, nápoje v uzavřených nádobách, či jiných obalech.
- Ovoce a zeleninu je doporučeno umísťovat do sáčků pro zachování čerstvosti.
- Teplé jídlo do chladicího boxu nikdy neumísťujete. Vždy jej nechte nejprve vychladnout na pokojovou teplotu a až poté je vložte do chladicího boxu.
- Ponecháním volného prostoru mezi jednotlivými potravinami se docílí lepší cirkulace vzduchu s následným zvýšením energetické úspornosti a rychlejšího chlazení.

#### Mrazák (-20°C)

- Při nákupu mražených potravin je nutné jejich co nejrychlejší umístění zpět do mrazáku.
- Neumisťujte do mrazáku skleněné nádoby, ani balení obsahující uzavřené tekutiny.  
*Expanzí tekutin by mohlo dojít k prasknutí a jinému obdobnému poničení.*
- Neumisťujte dohromady čerstvé a mražené potraviny.
- Neumisťujte do mrazáčky ovoce a zeleninu, mohly by se vysušit.

### Odmrazování

Poté, co chladnička pracuje po určitou dobu, na povrchu v mrazáku se tvoří námraza, což snižuje účinek chlazení a zvyšuje spotřebu energie. V takovém případě je nutné odmražení.

Odpojte napájení a otevřete dveře, vyjměte potraviny z chladničky.

Použijte odmrazovací lopatku pro odstranění ledu a mrazu (také můžete nechat dveře otevřené, pak led sám roztaje zvýšením teploty). Oťete zbytky ledu a vody. Poté umístěte jídlo zpět do chladničky a zapojte zpět napájecí zdroj.

*Poznámka: Nepoužívejte k seškrabování ostré předměty, ty by mohly chladicí box poškodit.*

### Čištění a péče

Před čištěním odpojte napájení!

Používejte měkký, navlhčený hadr v horké vodě pro očištění vnitřních povrchů a venkovního vzhledu chladničky. Pro čištění odolých skvrn použijte neutrální čisticí prostředek, poté chladničku vysušte čistou měkkou tkaninou.

Při dlouhé dovolené nebo nepřítomnosti odstraňte potraviny a odpojte chladničku od napájení. Vyčistěte ji a nechte otevřená dvířka a chladničku umístěte do větrané místnosti

*Poznámka: Během čištění neoplachujte chladničku vodou, to může snížit izolační vlastnosti*

*elektrických součástí a může vést k erozi součástí kovových. K čištění vnějších panelů, těsnění dveří a plastových dílů nepoužívejte čisticí prostředky obsahující korozivní a rozdrčený materiál (např. čisticí prášky, bělicí prostředky, alkalické čističe, benzen, benzin, kyseliny, horkou vodu apod.)*

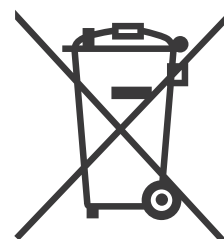
## Bezpečná obsluha zařízení

- I když byla jednotka před opuštěním továrny vyčištěna, důrazně doporučujeme použít jemnou tkaninu navlhčenou v teplé vodě s trochou neutrálního čisticího prostředku, abyste ji znovu vyčistili. Poté ji otřete suchým, měkkým hadříkem. (**Upozornění:** Elektrické součásti lze otřít pouze suchou tkaninou)
- **Upozornění:** Nikdy neponořujte spotřebič do vody. Nezapínejte zařízení v případě, že je mokré.
- Spotřebič je určen výhradně pro vnitřní použití, nikdy jej nevystavujte vlhkosti.
- Chraňte spotřebič a kabel před teplem a vlhkostí.
- Instalaci napájecího zdroje na lodi musí provést kvalifikovaný technik.
- **VAROVÁNÍ:** Spotřebič nepoužívejte, pokud je viditelně poškozený.
- Tento spotřebič smí opravovat pouze kvalifikovaný servisní technik. Nesprávné opravy mohou vést k nebezpečí.
- Pokud je poškozený přívodní kabel spotřebiče, musí jej vyměnit výrobce, servisní středisko, nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
- Je doporučeno používat spotřebič na rovném podkladu a v zapnutém stavu v náklonu menším než 30°.
- Při transportu nenaklápějte více, než pod úhlem 30°, s výrobkem zacházejte opatrně.
- Pokud dojde k většímu naklonění, nechte vždy spotřebič 24 hodin vypnutý a až pak jej zapněte.
- Vaše zařízení vyžaduje dobré větrání, je třeba zajistit volný prostor pro cirkulaci vzduchu na zadní straně (200 mm) a na boční straně (100 mm) zařízení.
- Nestavte spotřebič do blízkosti otevřeného ohně nebo zdrojů tepla (ohřívače, přímé sluneční záření, plynové trouby apod.). - Riziko přehřátí!
- Jednotku umístěte na suché a dobře větrané místo, které je daleko od zdrojů tepla (jako kamna, horký kouř, atd.) a zabraňte přímému slunečnímu záření.
- Zajistěte vždy dostatečné větrání tak, aby se nehromadilo teplo během provozu.
- Nezakrývejte větrací otvory.
- Ujistěte se, že napětí je ve správném rozmezí pro daný kabel a přípojku. Štítek s technickými údaji jednotky zobrazuje přesné rozsahy napětí.
- **UPOZORNĚNÍ!** Před zapnutím zařízení se ujistěte, zda je kabel a zástrčka v pořádku.
- **POZNÁMKA!**  
Spotřebič připojujte následovně:
  - Pomocí 12/24 V kabelu k zásuvce vozidla (např. k cigaretovému zapalovači)
  - Pomocí 230 V adaptéru s kabely do běžné zásuvky 230 V.
  - Zkontrolujte, zda parametry napájení na výrobním štítku odpovídají parametrům v elektrické síti.
  - **UPOZORNĚNÍ!** Odpojte spotřebič od elektrické sítě před čištěním, údržbou a po použití.
  - **NEBEZPEČÍ!** Nedotýkejte se kabelů holými rukama. To platí zejména při napájení spotřebiče z 230 V el. sítě.
  - Při odpojování od elektrické zásuvky netahejte za kabel.
  - Pokud je spotřebič připojený k 12/24 V zásuvce:  
Odpojte chladničku a jiné elektrické spotřebiče od baterie, než připojíte dobíjecí zařízení.
  - Pokud je spotřebič připojený k 12/24 V zásuvce:  
Odpojte spotřebič nebo jej vypněte, když vypnete motor. V opačném případě může dojít k vybití baterie.
  - Potraviny skladujte pouze v originálním balení nebo vhodných nádobách.
  - Neplňte vnitřní zásobník ledem ani tekutinami.
  - V chladničce nesmí být žádné elektrické přístroje, protože by mohly být poškozeny.
  - Ve spotřebiči neskladujte žádné hořlavé předměty jako jsou spreje.
  - Chladicí zařízení není vhodné pro převoz žíravých látek obsahujících rozpouštědla.
  - **Upozornění:** Nedovolte dětem hrát si s lednicí (například lezení nebo stání na chladničce). Mohly by poškodit chladničku a vážně se zranit.
  - Elektrická zařízení nejsou hračky. Držte a používejte zařízení mimo dosah dětí.
  - Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností s obsluhou domácích spotřebičů jej nesmí ovládat bez dohledu odpovědné osoby.

### Pokyny pro ochranu životního prostředí

#### LIKVIDACE:

Elektrické přístroje by neměly být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Podle směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE / OEEZ) a související národní legislativy, elektroodpad musí být separován a recyklován. Recyklace jako alternativa likvidace: vlastník elektrického zařízení je povinen zařízení odevzdat ve sběrném místě, nebo zajistit jeho řádnou recyklaci. Elektroodpad může být likvidován ve sběrném místě odpadu provozovaném dle platných národních směrnic o odpadech. Toto neplatí pro příslušenství bez elektrických součástí.



## Odstranění problémů

### Nejčastější dotazy

#### Zařízení nepracuje

- Zkontrolujte přívod elektrické energie
- Zkontrolujte zásuvku a konektory, zda jsou v dobrém stavu
- Zkontrolujte, jestli je zařízení zapnuto
- Překontrolujte vestavěnou pojistku
- Pokud svítí kontrolka Power zeleně, vyčkejte dokud se nesepe ne kompresor, chladicí box je normálně v provozu

#### Jídlo uvnitř je zmrzlé

- Nastavte vyšší cílovou teplotu

#### Jsou slyšet zvuky vody uvnitř chladničky

- Jedná se o běžný jev, proces proudění chladiva

#### V prostředích s vysokou vlhkostí se na dveřích a na jiných vnějších částech usazuje voda

- Jedná se o běžný jev, je třeba chladničku pravidelně otírat suchou utěrkou

#### Chladicí box je v místě u kompresoru horký, když pracuje

- Jedná se o běžný jev, kompresor při práci produkuje teplo, je třeba udržovat volný přístup vzduchu

#### Kompresor při rozběhu či ukončení práce vydává hlasitější zvuky

- Jedná se o běžný jev, kompresor se skládá z kovových součástí.

### Chybová hlášení

**Kód F1** - Byla aktivována ochrana proti nadměrnému vybití baterie. Přepněte režim ochrany na H3.

**Kód F2** - Přetížení větráku, vypněte spotřebič, nechte jej 30 minut vychladnout a pak znovu jej spusťte

**Kód F3** - Ochrana kompresoru, vypněte spotřebič, nechte jej 30 minut vychladnout a pak znovu jej spusťte

**Kód F4** - Porucha ovládací jednotky kompresoru. Kontaktujte prodejce či odborný servis

**Kód F5** - Ochrana ovládacího modulu, vypněte spotřebič, umístěte jej na dobře větrané místo nechte jej 30 minut vychladnout. Pak znovu jej spusťte

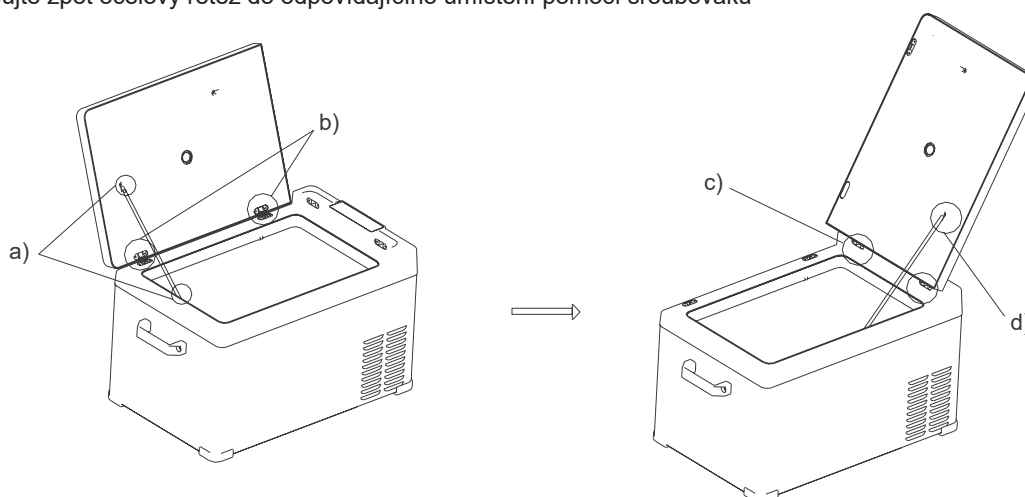
**Kódy F7/F8** - Chyba teplotního senzoru, restartujte zařízení

- Pokud chyby F přetrvávají i po restartování zařízení, kontaktujte prodejce či odborný servis.
- Tento spotřebič je vybaven vestavěnou pojistkou 15 A. Je umístěna uvnitř za bočním krycím mřížkou. Při její výměně je vždy nutné spotřebič odpojit od napájení.

### Nastavení otevírání dveří chladničky

Dvířka chladicího boxu jsou variabilní, umožňují jak podélné otvírání, tak i snadnou úpravu na příčné otvírání.

- a) pomocí šroubováku odšroubujte ocelový řetěz
- b) odpojte oba závěsy dveří
- c) připojte oba závěsy na další umístění
- d) přišroubujte zpět ocelový řetěz do odpovídajícího umístění pomocí šroubováku



## Záruční podmínky

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti, či na cestách (ve voze, na lodi atp.). Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku).

### Zodpovědný zástupce za servis značky pro ČR:

Compass CZ s.r.o.  
Pražská 17,  
250 81 Nehvizdy  
Česká republika  
www.compass.cz  
info@compass.cz

### Záruka se nevztahuje

- Na jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části.
- Na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- Je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- Nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- Na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- Pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- Zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výtěžné činnosti v provozovnách.
- Závada byla způsobena vnějšími a živelnými podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- Záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.
- Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.



## Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel: .....

Adresa: .....

Tel. číslo: .....

Označení zboží: .....

Výrobní číslo: .....

Datum a místo prodeje: .....

Popis závady: .....

.....

Datum a podpis: .....

Pokud se nebude jednat o záruční opravu (zaškrtněte níže):

*Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.*

*Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.*



## EIS PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Compass CZ s.r.o.  
Pražská 17, 250 81 Nehvizdy  
Česká republika  
IČO: 29034663

Dovozce tímto prohlašuje, že výrobek při použití, kterému je určen, bezpečný a je ve shodě se základními požadavky dle nařízení vlády 179/2001 Sb. a technickou dokumentací. Pro posouzení shody byly použity následující harmonizované normy.

Výrobce: Foshan Alpicool Electric Appliance Co., Ltd.  
No. 13A Xiong Road  
Foshan city  
Čína

Název: 07090 - Chladicí box kompresor 30l 230/24/12V BLUE  
07094 - Chladicí box kompresor 30l 230/24/12V GREY  
07092 - Chladicí box kompresor 50l 230/24/12V BLUE  
07096 - Chladicí box kompresor 50l 230/24/12V BLUE

Typ: A30; C30; A50; C50

Popis: Kompresorová chladnička s objemem 30l / 50l, napájená 12/24V stejnosměrným napětím nebo 230V střídavým napětím. Slouží ke chlazení potravin.

Použité právní předpisy:

- nařízení vlády č. 17/2003 Sb. / směrnice 2006/95/ES
- nařízení vlády č. 616/2006 Sb. / směrnice 2004/108/ES
- nařízení vlády č. 481/2012 Sb. / směrnice 2011/65/ES

Harmonizované normy:

- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:1997+A2:2008,
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Ostatní normy:

- EC EMC directive 2014/30/EU


Posouzení shody bylo provedeno na základě zahraniční technické dokumentace.

Výše popsany předmět ES prohlášení o shodě je ve shodě s výše uvedenými nařízení vlády včetně nařízení vlády č. 481/2012 Sb., o omezení používání látek v elektrických a elektronických zařízeních.

V Praze 1.3.2017

**COMPASS CZ s.r.o.**

IČ: 29034663  
DIČ: CZ29034663  
Tel.: 326 702 532  
Fax: 326 702 537

Compass CZ s.r.o.  
Pražská 17  
250 81 Nehvizdy 

## Chladiaci kompresorový box 12 / 24 / 230V

### Návod na použitie

Chladič je možné napájať z 12 V alebo 24 V zástrčky auta alebo lode, prípadne zo štandardnej 230 V zásuvky. Je vybavená výkonným chladiacim kompresorom a môže sa používať ako chladnička s teplotou 0 - 10 °C alebo ako mraznička s teplotou -20 °C.

Chladnička ponúka aj režim ECO na úsporu elektrickej energie a režim HI na rýchle ochladenie obsahu na -20 °C (pri teplote okolia 25 °C).

Je tiež vybavená inteligentným systémom ochrany, ktorý zabráňuje vybitiu pripojenej batérie, a je vybavená displejom s tlačidlami na pohodlné ovládanie.

Dvere chladničky sú variabilné, umožňujú pozdĺžne otváranie aj jednoduché nastavenie na priečne otváranie. Vďaka bočným držadlám z odolného plastu je tento box ľahko prenosný.

Vonkajší plášť je vyrobený z kvalitného hliníka lakovaného striebornou farbou, ktorý spolu s dokonalou PU izoláciou zaisťuje, že teplota vo vnútri boxu zostáva dlhodobo stabilná a zaručuje veľmi nízku spotrebu energie. Okraj ovládacieho panelu je doplnený krytou zásuvkou USB na napájanie zariadení s konektorom USB.

#### Pripojenie spotrebiča k batérii

- Zapojte kábel 12/24 V do 12 V alebo 24 V zásuvky automobilového zapaľovača.
- **Poznámka! Nebezpečenstvo poškodenia!** Pred pripojením batérie k zariadeniu na rýchle nabíjanie odpojte chladničku a iné spotrebiče od batérie. Prepätie môže poškodiť elektroniku spotrebiča.

#### Pripojenie k sieti 230 V

- Pripojte kábel adaptéra 230 V do štandardnej zásuvky 230 V a druhý koniec adaptéra pripojte k chladničke.
- **NEBEZPEČENSTVO!** Nikdy nemanipulujte s konektormi alebo spínačmi mokrými rukami alebo keď stojíte na mokrom povrchu. *Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!*
- Ak chcete spotrebič používať na lodi s napájaním 230 V AC, musíte medzi sieť 230 V AC a spotrebič nainštalovať prúdový chránič. O pomoc požiadajte skúseného technika.

#### Konektor USB

- Po odstránení krytu možno konektor použiť na napájanie zariadenia USB pomocou kábla USB (*nie je súčasťou dodávky*)

Model (MODRÝ)	07 090 (model A30)	07 092 ( model A50)
Model (GREY)	07 094 (model C30)	07 096 (model C50)
Vnútorňý objem	30 L	50 L
Napájanie	12 / 24 V =	
Príkon	5A (12 V) / 2,5A (24 V)	6A (12V) / 3A (24V)
Napájanie (230V AC adaptér)	230 V ~ 50 Hz	
Klimatická trieda	T / ST / N / SN	
Trieda elektrickej ochrany Zariadenie	III	
Zabudovaná poistka	15A	
Rozsah chladenia	20°C až -20°C	
Okolité teplota	10°C až 43°C	
Vonkajšie rozmery	57,5 x 36,5 x 36 cm	57,5 x 36,5 x 50 cm
Hmotnosť	12,9 kg	15,1 kg



## Funkcie a nastavenia chladiaceho boxu

### Spustenie chladiaceho boxu

- Pripojte jednotku k zdroju napájania 12/24 V DC alebo 230 V AC (adaptér je súčasťou dodávky).
- Stlačte tlačidlo hlavného vypínača na spustenie (alebo na vypnutie)
- Pomocou tlačidiel so šípkou hore a dole nastavte požadovanú teplotu.
- Krátkym stlačením tlačidla Set prepínate energetické režimy - úsporný režim ECO a režim rýchleho chladenia HH.
- Dlhým stlačením tlačidla Set na 3 sekundy nastavíte ochranu proti vybitiu pripojenej batérie.

### Funkcia ochrany batérie

- Chladiaci box monitoruje stav batérie v reálnom čase
- Chladiaci box má 3 úrovne ochrany batérie
- Dlhým stlačením tlačidla Set (ozubené koliesko) na 3 sekundy sa zobrazí ochrana proti vybitiu pripojeného akumulátora.
- Postupným stláčaním tlačidla Set sa volia režimy H - M - L.
- Zmenu potvrdíte počkaním cca 10 sekúnd, potom sa výber uloží *-H by mal byť nastavený na použitie vo vozidle, M a L na použitie so záložným zdrojom.-Ochrana by mala byť nastavená na H, ak chladiaci box pracuje aj po vypnutí motora, zabráni to nadmernému používaniu batérie a môžete bezpečne naštartovať vozidlo.*
- Keďže rôzne vozidlá môžu mať rôzne výstupné napätie, ochranu batérie možno nastaviť na nižšiu úroveň, aby sa v takýchto prípadoch zabezpečila funkčnosť chladiaceho boxu.

### Skladovanie potravín

#### Chladnička (0 °C ~ 10 °C)

- Vhodné napr. pre vajcia, maslo, mlieko, nápoje v uzavretých nádobách alebo iných obaloch.
- Ovocie a zelenina by mali byť umiestnené vo vreckách, aby sa zachovala ich čerstvosť.
- Do chladničky nikdy neumiestňujte horúce potraviny. Pred vložením do chladničky ich vždy najprv nechajte vychladnúť na izbovú teplotu.
- Ponechaním voľného priestoru medzi jednotlivými potravinami sa dosiahne lepšia cirkulácia vzduchu, čo vedie k vyššej energetickej účinnosti a rýchlejšiemu chladeniu.

#### Mraznička (-20 °C)

- Pri nákupe mrazených potravín je nevyhnutné, aby ste ich čo najrýchlejšie vložili späť do mrazničky.
- Do mrazničky nekladajte sklenené nádoby ani obaly obsahujúce uzavreté tekutiny. *Rozpínanie tekutín by mohlo spôsobiť rozbitie a iné podobné škody.*
- Nevkladajte spolu čerstvé a marinované potraviny.
- Do mrazničky neumiestňujte ovocie a zeleninu, pretože by sa mohli vysušiť.

### Rozmrazovanie

Po určitom čase prevádzky chladničky sa na povrchu v mrazničke vytvorí námraza, čo znižuje chladiaci účinok a zvyšuje spotrebu energie. V tomto prípade je potrebné odmrazovanie.

Odpojte napájanie a otvorte dvere, vyberte potraviny z chladničky.

Na odstránenie ľadu a námrazy použite odmrazovacie lopatky (môžete tiež nechať dvere otvorené, potom sa ľad rozpustí sám zvýšením teploty). Zotrite všetky zvyšky ľadu a vody. Potom vložte potraviny späť do chladničky a znova zapojte napájanie. *Poznámka: Na škrabanie nepoužívajte ostré predmety, tie by mohli chladničku poškodiť.*

### Čistenie a starostlivosť

Pred čistením odpojte napájací zdroj!

Na utieranie vnútorných povrchov a vonkajšej časti chladničky použite mäkkú, vlhkú handričku v horúcej vode. Na čistenie odolných škvŕn použite neutrálny čistiaci prostriedok, potom chladničku osušte čistou mäkkou handričkou.

Počas dlhšej dovolenky alebo neprítomnosti odstráňte potraviny a odpojte chladničku od napájania. Vyčistite ju a nechajte otvorené dvere a umiestnite chladničku do vetranej miestnosti. *Poznámka: Chladničku počas čistenia neoplachujte vodou, môže to znížiť izolačné vlastnosti elektrických súčastí a môže to viesť k erózii kovových súčastí. Na čistenie vonkajších panelov, tesnení dverí a plastových častí nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce žieraviny alebo drvinu (napr. saponáty, bielidlá, alkalické čistiace prostriedky, benzén, benzín, kyseliny, horúcu vodu atď).*

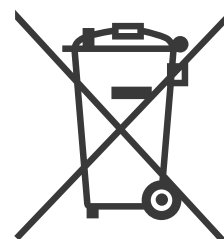
## Bezpečná prevádzka zariadenia

- Aj keď bola jednotka pred opustením výrobného závodu vyčistená, dôrazne odporúčame na jej opätovné vyčistenie použiť mäkkú handričku navlhčenú v teplej vode s trochou neutrálneho čistiaceho prostriedku. Potom ho utrite suchou, mäkkou handričkou. (**Upozornenie:** Elektrické súčasti sa môžu utierať len suchou handričkou)
- **Upozornenie: V prípade, že je potrebné vykonať čistenie čistiacich prostriedkov, je potrebné ich vyčistiť:** Spotrebič nikdy neponárajte do vody. Nezapínajte spotrebič, keď je mokry.
- Spotrebič je určený len na použitie v interiéri, nikdy ho nevystavujte vlhkosti.
- Chráňte spotrebič a kábel pred teplom a vlhkosťou.
- Napájací zdroj musí na lodi nainštalovať kvalifikovaný technik.
- **UPOZORNENIE:** Spotrebič nepoužívajte, ak je viditeľne poškodený.
- Tento spotrebič môže opravovať len kvalifikovaný servisný technik. Neodborné opravy môžu viesť k nebezpečenstvu.
- Ak je napájací kábel spotrebiča poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisné stredisko alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
- Spotrebič sa odporúča používať na rovnom povrchu a pri zapnutom stave v sklone menšom ako 30°.
- Pri preprave nenakláňajte spotrebič o viac ako 30°, s výrobkom manipulujte opatrne.
- Ak je spotrebič naklonený viac, pred zapnutím ho vždy nechajte 24 hodín vypnutý.
- Váš spotrebič si vyžaduje dobré vetranie, musíte zabezpečiť voľný priestor pre cirkuláciu vzduchu na zadnej strane (200 mm) a na bočných stranách (100 mm) spotrebiča.
- Spotrebič neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa alebo zdrojov tepla (ohrievače, priame slnečné žiarenie, plynové rúry atď.) - riziko prehriatia!
- Prístroj umiestnite na suché a dobre vetrané miesto mimo zdrojov tepla (ako sú kachle, horúci dym atď.) a vyhýbajte sa priamemu slnečnému žiareniu.
- Vždy zabezpečte dostatočné vetranie, aby sa počas prevádzky nehromadilo teplo.
- Nezakrývajte vetracie otvory.
- Uistite sa, že napätie je v správnom rozsahu pre kábel a pripojenie. Na štítku s technickými údajmi prístroja sú uvedené presné rozsahy napätia.
- **VAROVANIE!** Pred zapnutím jednotky sa uistite, že kábel a zástrčka sú v dobrom stave.
- **UPOZORNENIE!** Spotrebič pripojte nasledujúcim spôsobom:
  - Pomocou kábla 12/24 V pripojte prístroj do zásuvky vozidla (napr. do zapaľovača cigariet).
  - Pomocou 230 V adaptéra s káblom do štandardnej 230 V zásuvky.
  - Skontrolujte, či parametre napájania na typovom štítku zodpovedajú parametrom na sieťovom napájaní.
- **POZOR!** Pred čistením, údržbou a po použití spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- **NEBEZPEČENSTVO!** Nedotýkajte sa káblov holými rukami. To platí najmä vtedy, keď je spotrebič napájaný z elektrickej siete 230 V. Sieťové napätie 230 V.
- Pri odpojení spotrebiča od elektrickej zásuvky neťahajte za kábel.
- Ak je spotrebič pripojený k zásuvke 12/24 V: pred pripojením nabíjacieho zariadenia odpojte chladničku a ostatné elektrické spotrebiče od batérie.
- Ak je spotrebič pripojený k zásuvke 12/24 V: odpojte spotrebič od elektrickej siete alebo ho vypnite, keď vypnete motor. V opačnom prípade môže dôjsť k vybitiu batérie.
- Potraviny skladujte len v pôvodných obaloch alebo vhodných nádobách.
- Vnútornú nádobu nenapĺňajte ľadom ani tekutinami.
- V chladničke neuchovávajte žiadne elektrické spotrebiče, pretože sa môžu poškodiť.
- V spotrebiči neskladujte žiadne horľavé predmety, ako sú napríklad spreje.
- Chladiaci spotrebič nie je vhodný na prepravu korozívnych látok obsahujúcich rozpúšťadlá.
- **Upozornenie: Chladnička nesmie byť používaná v chladiacich zariadeniach:** Nedovoľte deťom hrať sa s chladničkou (napríklad ležať alebo stáť na chladničke). Mohli by chladničku poškodiť a vážne sa zraniť.
- Elektrické spotrebiče nie sú hračky. Zariadenie uchovávajte a používajte mimo dosahu detí.
- Osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez dostatočných skúseností s obsluhou domácich spotrebičov ju nesmú obsluhovať bez dozoru zodpovednej osoby.

## Usmernenia na ochranu životného prostredia

### LIKVIDÁCIA:

Elektrické spotrebiče by sa nemali likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Podľa smernice 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ/OEEZ) a súvisiacich vnútroštátnych právnych predpisov sa elektroodpad sa musí separovať a recyklovať. Recyklácia ako alternatíva k likvidácii: vlastník elektrozariadenia je povinný odovzdať zariadenie do zberného strediska alebo zabezpečiť jeho riadnu recykláciu. Elektroodpad sa môže likvidovať na zbernom mieste odpadu prevádzkovanom v súlade s platnými vnútroštátnymi smernicami právnych predpisov o odpadoch. To sa nevzťahuje na príslušenstvo bez elektrických komponentov.



## Riešenie problémov

### Často kladené otázky

#### Zariadenie nefunguje

- Skontrolujte napájanie
- Skontrolujte zásuvku a konektory, či sú v dobrom stave
- Skontrolujte, či je zariadenie zapnuté
- Skontrolujte zabudovanú poistku
- Ak je kontrolka napájania zelená, počkajte, kým sa kompresor zapne, chladič je normálne v prevádzke

#### Potraviny vo vnútri sú zmrazené

- Nastavte vyššiu cieľovú teplotu

#### Vo vnútri chladničky je počuť zvuky vody

- Ide o normálny jav, proces prúdenia chladiva

#### V prostredí s vysokou vlhkosťou sa na dverách a iných vonkajších častiach usadzuje voda

- Ide o bežný jav, chladničku by ste mali pravidelne utierať suchou handričkou

#### Skriňa chladničky je v mieste kompresora počas prevádzky horúca

- Ide o bežný jav, kompresor pri práci generuje teplo, je potrebné udržiavať voľný vzduch

#### Kompresor vydáva pri štarte alebo zastavení hlasnejšie zvuky

- Ide o bežný jav, kompresor sa skladá z kovových častí.

### Chybové hlásenia

**Kód F1** - Aktivovala sa ochrana proti nadmernému vybitiu batérie. Prepnite režim ochrany na H3.

**Kód F2** - Preťaženie ventilátora, vypnite spotrebič, nechajte ho 30 minút vychladnúť a potom ho znovu spustite.

**Kód F3** - Ochrana kompresora, vypnite spotrebič, nechajte ho 30 minút vychladnúť a potom ho znovu spustite

**Kód F4** - Porucha riadiacej jednotky kompresora. Kontaktujte predajcu alebo odborný servis

**Kód F5** - Ochrana riadiaceho modulu, vypnite spotrebič, umiestnite ho na dobre vetrané miesto a nechajte ho 30 minút vychladnúť. Potom ho znovu spustite

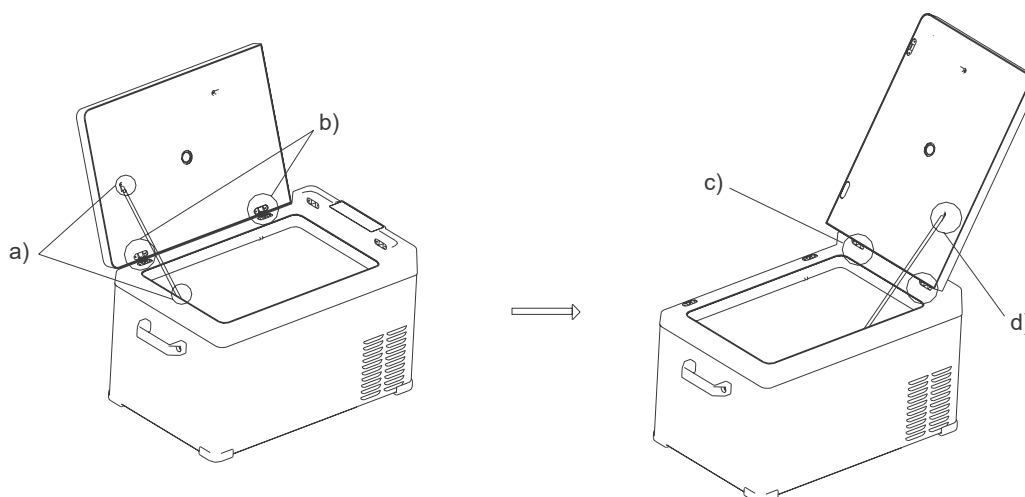
**Kódy F7/F8** - Chyba snímača teploty, reštartujte spotrebič

- Ak chyby F pretrvávajú aj po opätovnom spustení spotrebiča, obráťte sa na svojho predajcu alebo odborný servis.
- Tento spotrebič je vybavený vstavanou poistkou 15 A. Nachádza sa vo vnútri za bočným krytom. Pri jej výmene vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete.

### Nastavenie otvárania dverí chladničky

Dvere chladničky sú variabilné, umožňujú pozdĺžne otváranie aj jednoduché nastavenie na priečne otváranie.

- odsťukajte oceľovú reťaz pomocou skrutkovača
- odpojte oba závesy dverí
- pripevnite oba závesy na ďalšie miesto
- pomocou skrutkovača naskrutkujte oceľovú reťaz späť na príslušné miesto



## Záručné podmienky

Na tento spotrebič sa vzťahuje záruka 24 mesiacov od dátumu nákupu. Záruku je možné uplatniť len po predložení originálneho dokladu o kúpe výrobku (účtenka, faktúra) s označením typu výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka sa vzťahuje na výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia v dôsledku výrobných chýb spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenie alebo zranenie osôb, zvierat v dôsledku nesprávneho používania spotrebiča a nedodržania pokynov uvedených v návode na použitie. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič na použitie v domácnosti alebo na cestách (v aute, na lodi a pod.). Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúcim podnikateľ - fyzická osoba a kupuje spotrebič na podnikateľské alebo obchodné účely (§ 429 Obchodného zákonníka).

**Zodpovedný zástupca pre servis značky pre Českú republiku:**

Compass CZ s.r.o.  
Pražská 17,  
250 81 Nehvizdy  
Česká republika  
www.compass.cz  
info@compass.cz

### Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti.
- Vady spôsobené nesprávnou manipuláciou alebo umiestnením.
- Ak je zariadenie prevádzkované v rozpore s návodom na použitie alebo neoprávnenými osobami.
- Pri nesprávnom používaní, skladovaní alebo preprave.
- 24-mesačná záruka sa nevzťahuje na opravy, ako sú: výmena žiarovky alebo trubice, čistenie a odstraňovanie vodného kameňa z kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov vzduchu atď. Tu bude servis spočítaný zmluvnou cenou.
- Ak sa pri prehliadke spotrebiča nezistí žiadna závada alebo nie sú splnené záručné podmienky, režijné náklady spojené s prehliadkou alebo opravou výrobku hradí kupujúci.
- Zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na výkon povolania alebo inej zárobkovej činnosti v priestoroch.
- Závada bola spôsobená vonkajšími a prírodnými podmienkami (napr. poruchy v elektrickej sieti alebo v bytovej inštalácii).
- Záruka sa nevzťahuje na poškodenie vonkajšieho vzhľadu alebo iné poškodenie, ktoré nebráni štandardnej prevádzke.
- Ak je tovar pri uplatnení reklamácie spotrebiteľa zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom na prepravu, aby nedošlo k poškodeniu výrobku.



## Záručný list

Tento oddiel vyplňte veľkými písmenami a priložte ho k výrobku.

Odosielateľ: .....

Adresa: .....

Telefónne číslo: .....

ID položky: .....

Sériové číslo: .....

Dátum a miesto predaja: .....

Popis závady: .....

.....

Dátum a podpis: .....

Ak sa nejedná o záručnú opravu (zaškrtnite nižšie):

*Prosím, zašlite neopravený výrobok späť za cenu poštovného.*

*Dajte mi prosím vedieť, aké budú náklady. Prosím, opravte výrobok za poplatok.*



## E|S VYHLÁSENIE O ZHODE

Compass CZ s.r.o.  
Pražská 17, 250 81 Nehvizdy  
Česká republika  
ID: 29034663

Dovozca týmto vyhlasuje, že výrobok je bezpečný pri použití, na ktoré je určený, a splňa základné požiadavky podľa nariadenia vlády 179/2001 Z. z. a technickej dokumentácie. Pri posudzovaní zhody boli použité nasledujúce harmonizované normy.

Výrobca: Foshan Alpicool Electric Appliance Co., Ltd.  
No. 13A Xiong Road  
Mesto Foshan  
Čína

Názov: 07090 - Chladiaci skriňový kompresor 30l 230/24/12V MODRÝ  
07094 - Chladiaci skriňový kompresor 30l 230/24/12V ŠEDÝ  
07092 - Chladiaci skriňový kompresor 50l 230/24/12V MODRÝ  
07096 - Chladiaci skriňový kompresor 50l 230/24/12V MODRÝ

Typ: A30; C30; A50; C50

Popis: Kompresorová chladnička s objemom 30l/50l, napájaná 12/24V rovnako 12/24V DC alebo 230V AC. Používa sa na chladenie potravín.

Uplatňovaná legislatíva:

- Nariadenie vlády č. 17/2003 Z. z. / smernica 2006/95/ES
- Nariadenie vlády č. 616/2006 Z. z. / smernica 2004/108/ES
- Nariadenie vlády č. 481/2012 Z. z. / smernica 2011/65/ES

Harmonizované normy:

- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:1997+A2:2008,
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Dalšie normy:

- Smernica ES o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ


Posúdenie zhody bolo vykonané na základe zahraničnej technickej dokumentácie.

Predmet vyššie uvedeného ES vyhlásenia o zhode je v súlade s vyššie uvedenými nariadeniami vlády vrátane nariadenia vlády č. 481/2012 Z. z. o obmedzení používania látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

V Prahe 1.3.2017

**COMPASS CZ s.r.o.**

IČ: 29034663  
DIČ: CZ29034663  
Tel.: 326 702 532  
Fax: 326 702 537

Compass CZ s.r.o.  
Pražská 17  
250 81 Nehvizdy 

## Refrigerated compressor box 12 / 24 / 230V

### Instructions for use

The cooler can be powered from a 12 V or 24 V car or boat plug, or from a standard 230 V socket. It is equipped with a powerful compressor with refrigerant and can be used as a refrigerator with a temperature of 0 - 10°C or as a freezer with a temperature of up to -20°C.

The cooler also offers an ECO mode to save electricity and an HI mode to quickly cool the contents down to -20°C (at an ambient temperature of 25°C).

It is also equipped with an intelligent protection system to prevent the discharge of the connected battery and is equipped with a display with buttons for convenient operation.

The door of the cooler is variable, allowing both longitudinal opening and easy adjustment to transverse opening. The side handles made of durable plastic make this box easily portable.

The outer shell is made of high-quality silver-coloured painted aluminium, which together with the perfect PU insulation ensures that the temperature inside the box remains stable for a long time and guarantees very low energy consumption. The edge of the control panel is completed with a covered USB socket for powering devices with USB connector.

#### Connecting the appliance to the battery

- Plug the 12/24 V cable into a 12 V or 24 V car cigarette lighter socket.
- **Note! Risk of damage!** Disconnect the refrigerator and other appliances from the battery before connecting the battery to the fast charging device. Overvoltage can damage the electronics of the appliance.

#### Connection to the 230 V mains

- Connect the 230 V adapter cable to a standard 230 V socket and connect the other end of the adapter to the refrigerator.
- **DANGER!** Never handle the connectors or switches with wet hands or when standing on a wet surface. *Risk of electric shock!*
- To use the appliance on a boat with 230 VAC power supply, you must install a residual current interrupter between the 230 VAC mains and the appliance. Ask an experienced technician for assistance.

#### USB connector

- After removing the cover, the connector can be used to power a USB device using a USB cable (*not included*)

Model (BLUE)	07 090 (model A30)	07 092 ( model A50)
Model (GREY)	07 094 (model C30)	07 096 (model C50)
Internal volume	30 L	50 L
Power supply	12 / 24 V =	
Power input	5A (12V) / 2,5A (24V)	6A (12V) / 3A (24V)
Power supply (230V AC adapter)	230 V ~ 50 Hz	
Climate class	T / ST / N / SN	
Electrical protection class Equipment	III	
Built-in fuse	15A	
Cooling range	20°C to -20°C	
Ambient temperature	10°C to 43°C	
External dimensions	57.5 x 36.5 x 36 cm	57.5 x 36.5 x 50 cm
Weight	12.9 kg	15,1 kg

## Cooling box functions and settings

### Starting the cooling box

- Connect the unit to a 12/24V DC or 230V AC power source (adapter included)
- Press the main switch button to start (or to switch off)
- Use the up arrow and down arrow buttons to set the desired temperature.
- A short press of the Set button toggles the energy modes - ECO energy saving mode and HH rapid cooling mode.
- A long press of the Set button for 3 seconds sets the protection against discharge of the connected battery.

### Battery protection function

- The cooling box monitors the battery status in real time
- The cooler has 3 levels of battery protection
- Long pressing the Set button (toothed wheel) for 3 seconds displays the discharge protection of the connected battery.
- Pressing the Set button successively selects the H - M - L modes.
- Confirm the change by waiting approx. 10 seconds, then your selection is saved -*H should be set for use in the vehicle, M and L for use with the backup power supply.*-*Protection should be set to H if the cool box is still working after the engine has been switched off, this will prevent excessive battery usage and you can safely start the vehicle.*
- As different vehicles may have different output voltages, the battery protection can be set to a lower level to ensure the operation of the cool box in such cases.

### Food storage

#### Refrigerator (0°C ~ 10°C)

- Suitable for e.g. eggs, butter, milk, beverages in closed containers or other packaging.
- Fruits and vegetables should be placed in bags to maintain freshness.
- Never place hot food in the cooler. Always let it cool to room temperature first before placing it in the cooler.
- Leaving a clear space between each food item will result in better air circulation, resulting in increased energy efficiency and faster cooling.

#### Freezer (-20°C)

- When buying frozen food, it is essential to put it back into the freezer as quickly as possible.
- Do not place glass containers or packages containing sealed liquids in the freezer. *Expansion of liquids could cause breakage and other similar damage.*
- Do not place fresh and marinated food together.
- Do not place fruit and vegetables in the freezer as they may dry out.

### Defrosting

After the refrigerator has been running for a period of time, frost forms on the surface in the freezer, which reduces the cooling effect and increases energy consumption. In this case, defrosting is necessary.

Disconnect the power and open the door, remove the food from the refrigerator.

Use the defrosting paddle to remove ice and frost (you can also leave the door open, then the ice will melt by itself by increasing the temperature). Wipe off any ice and water residue. Then place the food back in the fridge and plug the power supply back in. *Note: Do not use sharp objects to scrape, these could damage the cooler.*

### Cleaning and care

Disconnect the power supply before cleaning!

Use a soft, damp cloth in hot water to wipe the interior surfaces and exterior of the refrigerator. Use a neutral cleaner to clean stubborn stains, then dry the refrigerator with a clean soft cloth.

Remove food and disconnect the refrigerator from power during a long vacation or absence. Clean it and leave the door open and place the fridge in a ventilated room. *Note: Do not rinse the refrigerator with water during cleaning, this can reduce the insulating properties of electrical components and may lead to erosion of metal components. Do not use cleaning agents containing corrosive or crushed material (e.g., detergents, bleach, alkaline cleaners, benzene, gasoline, acids, hot water, etc.) to clean exterior panels, door seals, and plastic parts.*

## Safe operation of the equipment

- Even if the unit has been cleaned before leaving the factory, we strongly recommend using a soft cloth dampened in warm water with a little neutral detergent to clean it again. Then wipe it with a dry, soft cloth. (**Notice:** *Electrical components can only be wiped with a dry cloth*)
- **Warning:** Never immerse the appliance in water. Do not turn on the appliance when it is wet.
- The appliance is intended for indoor use only, never expose it to moisture.
- Protect the appliance and cord from heat and moisture.
- A qualified technician must install the power supply on the boat.
- **WARNING:** Do not use the appliance if it is visibly damaged.
- Only a qualified service technician may repair this appliance. Improper repairs can lead to danger.
- If the appliance's power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service center, or similarly qualified person to avoid danger.
- It is recommended to use the appliance on a level surface and at an inclination of less than 30° when switched on.
- When transporting, do not tilt the appliance more than 30°, handle the product with care.
- If the appliance is tilted more than this, always leave it switched off for 24 hours before switching it on.
- Your appliance requires good ventilation, you must ensure that there is free space for air circulation at the back (200 mm) and at the side (100 mm) of the appliance.
- Do not place the appliance near open flames or heat sources (heaters, direct sunlight, gas ovens, etc.) - Risk of overheating!
- Place the unit in a dry and well-ventilated place away from heat sources (such as stoves, hot smoke, etc.) and avoid direct sunlight.
- Always ensure sufficient ventilation so that heat does not build up during operation.
- Do not cover ventilation openings.
- Ensure that the voltage is within the correct range for the cable and connection. The unit's technical data plate shows the exact voltage ranges.
- **WARNING!** Before turning on the unit, make sure the cable and plug are in good working order.
- **NOTE!** Connect the appliance as follows:
  - Using a 12/24 V cable to a vehicle socket (e.g. cigarette lighter).
  - Using a 230 V adapter with cable to a standard 230 V socket.
  - Check that the power supply parameters on the rating plate correspond to those on the mains supply.
- **WARNING!** Disconnect the appliance from the mains before cleaning, maintenance and after use.
- **DANGER!** Do not touch the cables with bare hands. This applies especially when the appliance is powered from 230 V electricity. 230 V mains.
- Do not pull on the cord when disconnecting it from the power outlet.
- If the appliance is connected to a 12/24 V socket: disconnect the refrigerator and other electrical appliances from the battery before connecting the charging device.
- If the appliance is connected to a 12/24 V outlet: unplug the appliance or turn it off when you turn off the motor. Otherwise, the battery may be discharged.
- Store food only in its original packaging or suitable containers.
- Do not fill the inner container with ice or liquids.
- Do not keep any electrical appliances in the refrigerator as they may be damaged.
- Do not store any flammable items such as sprays in the appliance.
- The refrigeration appliance is not suitable for transporting corrosive substances containing solvents.
- **Warning:** Do not allow children to play with the refrigerator (for example, climbing or standing on the refrigerator). They could damage the refrigerator and seriously injure themselves.
- Electrical appliances are not toys. Keep and use the equipment out of the reach of children.
- Persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities, or without sufficient experience in operating household appliances, must not operate it without the supervision of a responsible person.

### Guidelines for environmental protection

#### **LIQUIDATION:**

*Electrical appliances should not be disposed of with municipal waste. According to Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment (WEEE/WEEE) and related national legislation, electrical waste must be separated and recycled. Recycling as an alternative to disposal: the owner of the electrical equipment is obliged to take the equipment to a collection centre place or ensure that it is properly recycled. E-waste may be disposed of at a waste collection point operated in accordance with the applicable national directives waste legislation. This does not apply to accessories without electrical components.*





## Troubleshooting

### Frequently asked questions

#### *Device not working*

- Check the power supply
- Check the power outlet and connectors to make sure they are in good condition
- Check that the device is switched on
- Check the built-in fuse
- If the Power light is green, wait until the compressor turns on, the cooler is normally operating

#### *Food inside is frozen*

- Set a higher target temperature

#### *Water sounds are heard inside the refrigerator*

- This is a normal phenomenon, the refrigerant flow process

#### *In environments with high humidity, water deposits on the door and other external parts*

- This is a common occurrence, the refrigerator should be wiped regularly with a dry cloth

#### *The refrigerator box is hot at the compressor location when it is running*

- This is a common occurrence, the compressor generates heat when working, it is necessary to keep the air free

#### *The compressor makes louder noises when starting or stopping*

- This is a common occurrence, the compressor is made up of metal parts.

### Error messages

**Code F1** - The battery over-discharge protection has been activated. Switch the protection mode to H3.

**Code F2** - Fan overload, switch off the appliance, allow it to cool down for 30 minutes and then restart it

**Code F3** - Compressor protection, switch off the appliance, allow it to cool down for 30 minutes and then restart it

**Code F4** - Compressor control unit malfunction. Contact your dealer or professional service

**Code F5** - Protection of the control module, switch off the appliance, place it in a well-ventilated place and let it cool down for 30 minutes. Then restart it

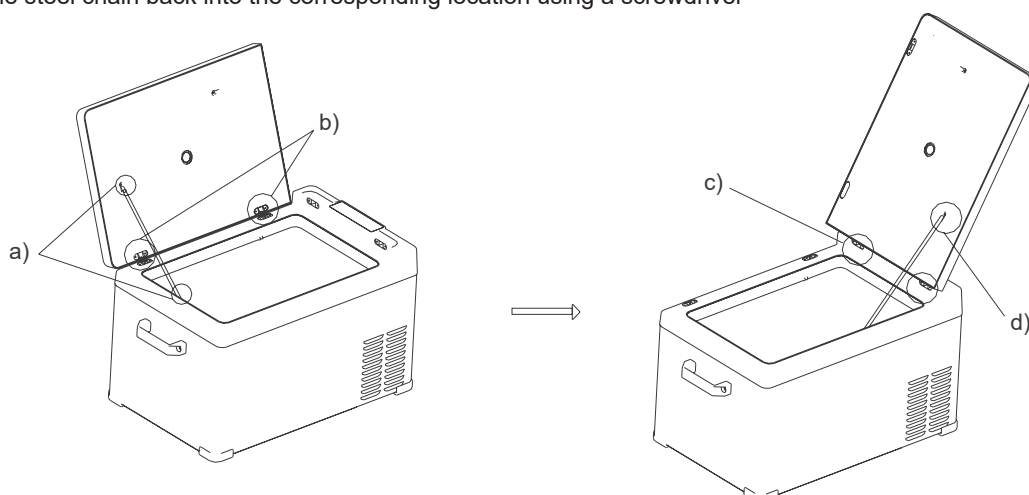
**Codes F7/F8** - Temperature sensor error, restart the appliance

- If F errors persist after restarting the appliance, contact your dealer or professional service.
- This appliance is equipped with a built-in fuse of 15 A. It is located inside behind the side cover. When replacing it, always disconnect the appliance from the power supply.

### Refrigerator door opening adjustment

The refrigerator door is variable, allowing both longitudinal opening and easy adjustment to transverse opening.

- unscrew the steel chain with a screwdriver
- disconnect both door hinges
- attach both hinges to the next location
- screw the steel chain back into the corresponding location using a screwdriver



## Warranty conditions

This appliance is guaranteed for 24 months from the date of purchase. The warranty can only be claimed upon presentation of the original proof of purchase of the product (receipt, invoice) with the product type designation, date of sale and legible stamp of the dealer. The warranty covers the replacement or repair of parts of the appliance that become damaged due to defects in the manufacture of the appliance. After the warranty period, the appliance will be repaired at a charge. The manufacturer is not responsible for damage or injury to persons, animals due to improper use of the appliance and failure to follow the instructions in the instruction manual. The product is intended solely as a domestic appliance for use in the home or on the move (in a car, on a boat, etc.). The contractual warranty is 6 months if the purchaser is an entrepreneur - a natural person and buys the appliance for business or commercial use (§ 429 of the Commercial Code).

### Responsible representative for the service of the brand for the Czech Republic:

Compass CZ s.r.o.  
 Pražská 17,  
 250 81 Nehvizdy  
 Czech Republic  
 www.compass.cz  
 info@compass.cz

### The warranty does not apply

- Any mechanical damage to the product or any part thereof.
- Defects caused by improper handling or placement.
- If the equipment is operated contrary to the instructions or by unauthorised persons.
- Improperly used, stored or transported.
- The 24-month warranty does not cover repairs such as: bulb or tube replacement, cleaning and descaling of coffee machines, irons, humidifiers, etc. Here, the service will be charged at the contract price.
- If no defect is found during the inspection of the appliance or the warranty conditions are not met, the overhead costs associated with the inspection or repair of the product will be paid by the purchaser.
- The customer loses the warranty when using the products for professional or other gainful employment on the premises.
- The defect was caused by external and natural conditions (e.g. faults in the electrical network or housing installation)
- The warranty does not cover damage to external appearance or other damage that does not prevent standard operation.
- If the goods are sent by post or transport service when the consumer claims a defect, they must be packed in packaging suitable for transport to prevent damage to the product.



## Warranty Card

Please complete this section in block capitals and attach to the product.

Sender: .....

Address: .....

Phone number: .....

Item ID: .....

Serial number: .....

Date and place of sale: .....

Defect description: .....

.....

Date and signature: .....

If this is not a warranty repair (check below):

Please send unrepaired product back for the cost of postage.

Please let me know what the cost will be. Please repair the product for a fee.



## E|S DECLARATION OF CONFORMITY

Compass CZ s.r.o.  
Pražská 17, 250 81 Nehvizdy  
Czech Republic  
ID: 29034663

The importer hereby declares that the product is safe in the use for which it is intended and complies with the essential requirements according to Government Regulation 179/2001 Coll. and the technical documentation. The following harmonized standards have been used for the conformity assessment.

Manufacturer: Foshan Alpicool Electric Appliance Co., Ltd.  
No. 13A Xiong Road  
Foshan city  
China

Name: 07090 - Refrigerated box compressor 30l 230/24/12V BLUE  
07094 - Cooling box compressor 30l 230/24/12V GREY  
07092 - Cooling box compressor 50l 230/24/12V BLUE  
07096 - Cooling box compressor 50l 230/24/12V BLUE

Type: A30; C30; A50; C50

Description: Compressor refrigerator with 30l/50l capacity, powered by 12/24V DC or 230V AC. It is used for cooling of foodstuffs.

Applied legislation:

- Government Regulation No 17/2003 Coll. / Directive 2006/95/EC
- Government Regulation No 616/2006 Coll. / Directive 2004/108/EC
- Government Regulation No 481/2012 Coll. / Directive 2011/65/EC

Harmonised standards:

- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:1997+A2:2008,
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Other standards:

- EC EMC directive 2014/30/EU

Conformity assessment was carried out on the basis of foreign technical documentation.

The subject matter of the EC Declaration of Conformity described above is in conformity with the above mentioned government regulations including Government Regulation No. 481/2012 Coll., on the restriction of the use of substances in electrical and electronic equipment.

In Prague 1.3.2017

**COMPASS CZ s.r.o.**

IČ: 29034663  
DIČ: CZ29034663  
Tel.: 326 702 632  
Fax: 326 702 537

Compass CZ s.r.o.  
Pražská 17  
250 81 Nehvizdy

## Gekühlte Kompressorbox 12 / 24 / 230V

### Anweisungen für den Gebrauch

Die Kühlbox kann über einen 12-V- oder 24-V-Stecker für Autos oder Boote oder über eine normale 230-V-Steckdose betrieben werden. Sie ist mit einem leistungsstarken Kompressor mit Kältemittel ausgestattet und kann als Kühlschrank mit einer Temperatur von 0 - 10°C oder als Gefrierschrank mit einer Temperatur von -20°C verwendet werden.

Die Kühlbox bietet außerdem einen ECO-Modus zum Stromsparen und einen HI-Modus zum schnellen Abkühlen des Inhalts auf -20°C (bei einer Umgebungstemperatur von 25°C).

Sie ist außerdem mit einem intelligenten Schutzsystem ausgestattet, das die Entladung der angeschlossenen Batterie verhindert, und verfügt über ein Display mit Tasten zur bequemen Bedienung.

Die Tür der Kühlbox ist variabel und lässt sich sowohl in Längsrichtung als auch in Querrichtung leicht öffnen. Die seitlichen Griffe aus robustem Kunststoff machen die Box leicht transportierbar.

Die Außenhülle besteht aus hochwertigem, silberfarben lackiertem Aluminium, das zusammen mit der perfekten PU-Isolierung dafür sorgt, dass die Temperatur im Inneren der Box lange Zeit stabil bleibt und einen sehr niedrigen Energieverbrauch garantiert. Am Rand des Bedienfelds befindet sich eine verdeckte USB-Buchse für die Stromversorgung von Geräten mit USB-Anschluss.

#### Anschließen des Geräts an die Batterie

- Stecken Sie das 12/24 V-Kabel in eine 12 V- oder 24 V-Zigarettenanzünderbuchse im Auto.
- **Achtung! Gefahr der Beschädigung!** Trennen Sie den Kühlschrank und andere Geräte von der Batterie, bevor Sie die Batterie an das Schnellladegerät anschließen. Überspannung kann die Elektronik des Geräts beschädigen.

#### Anschluss an das 230-V-Netz

- Schließen Sie das 230 V-Adapterkabel an eine normale 230 V-Steckdose an und verbinden Sie das andere Ende des Adapters mit dem Kühlschrank.
- **VORSICHT!** Fassen Sie die Stecker oder Schalter niemals mit nassen Händen oder auf einer nassen Oberfläche an. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags!
- Wenn Sie das Gerät auf einem Boot mit 230-VAC-Stromversorgung verwenden möchten, müssen Sie einen Fehlerstromschutzschalter zwischen dem 230-VAC-Netz und dem Gerät installieren. Bitten Sie einen erfahrenen Techniker um Hilfe.

#### USB-Anschluss

- Nach Abnehmen der Abdeckung kann der Anschluss für die Stromversorgung eines USB-Geräts mit einem USB-Kabel verwendet werden (*nicht im Lieferumfang enthalten*)

Modell (BLAU)	07 090 (Modell A30)	07 092 (Modell A50)
Modell (GRAU)	07 094 (Modell C30)	07 096 (Modell C50)
Internes Volumen	30 L	50 L
Stromzufuhr	12 / 24 V =	
Leistungsaufnahme	5A (12V) / 2,5A (24V)	6A (12V) / 3A (24V)
Stromversorgung (230V AC-Adapter)	230 V ~ 50 Hz	
Klimaklasse	T / ST / N / SN	
Elektrische Schutzklasse Ausstattung	III	
Eingebaute Sicherung	15A	
Bereich der Kühlung	20°C bis -20°C	
Umgebungs-Temperatur	10°C bis 43°C	
Äußere Abmessungen	57,5 x 36,5 x 36 cm	57,5 x 36,5 x 50 cm
Gewicht	12,9 kg	15,1 kg

## Funktionen und Einstellungen der Kühlbox

### Inbetriebnahme der Kühlbox

- Schließen Sie das Gerät an eine 12/24V DC oder 230V AC Stromquelle an (Adapter im Lieferumfang enthalten)
- Drücken Sie die Hauptschaltertaste, um das Gerät zu starten (oder um es auszuschalten)
- Stellen Sie mit den Pfeil-nach-oben- und Pfeil-nach-unten-Tasten die gewünschte Temperatur ein.
- Ein kurzer Druck auf die Set-Taste schaltet zwischen den Energiemodi um - ECO-Energiesparmodus und HH-Schnellkühlmodus.
- Durch langes Drücken der Set-Taste für 3 Sekunden wird der Schutz vor Entladung der angeschlossenen Batterie aktiviert.

### Batterieschutzfunktion

- Die Kühlbox überwacht den Batteriestatus in Echtzeit
- Die Kühlbox verfügt über 3 Stufen des Batterieschutzes
- Durch langes Drücken der Set-Taste (Zahnrad) für 3 Sekunden wird der Entladeschutz der angeschlossenen Batterie angezeigt.
- Durch aufeinanderfolgendes Drücken der Set-Taste werden die Modi H - M - L ausgewählt.
- Bestätigen Sie den Wechsel mit einer Wartezeit von ca. 10 Sekunden, dann ist Ihre Auswahl gespeichert. *H sollte für die Verwendung im Fahrzeug, M und L für die Verwendung mit der Notstromversorgung eingestellt werden.-Der Schutz sollte auf H eingestellt werden, wenn die Kühlbox nach dem Abstellen des Motors noch in Betrieb ist, damit die Batterie nicht übermäßig belastet wird und Sie das Fahrzeug sicher starten können.*
- Da verschiedene Fahrzeuge unterschiedliche Ausgangsspannungen haben können, kann der Batterieschutz auf eine niedrigere Stufe eingestellt werden, um den Betrieb der Kühlbox in solchen Fällen zu gewährleisten.

### Lagerung von Lebensmitteln

#### Gefrierschrank (0°C ~ 10°C)

- Geeignet für z. B. Eier, Butter, Milch, Getränke in geschlossenen Behältern oder anderen Verpackungen.
- Obst und Gemüse sollten in Beuteln aufbewahrt werden, um die Frische zu erhalten.
- Legen Sie niemals heiße Lebensmittel in die Kühlbox. Lassen Sie sie immer erst auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in die Kühlbox stellen.
- Wenn Sie zwischen den einzelnen Lebensmitteln einen gewissen Abstand lassen, wird die Luftzirkulation verbessert, was zu einer höheren Energieeffizienz und einer schnelleren Abkühlung führt.

#### Gefrierschrank (-20°C)

- Wenn Sie gefrorene Lebensmittel kaufen, müssen Sie sie so schnell wie möglich wieder in den Gefrierschrank legen.
- Stellen Sie keine Glasbehälter oder Verpackungen mit versiegelten Flüssigkeiten in den Gefrierschrank. *Die Ausdehnung von Flüssigkeiten kann zu Brüchen und ähnlichen Schäden führen.*
- Legen Sie keine frischen und marinierten Lebensmittel zusammen ein.
- Legen Sie Obst und Gemüse nicht in den Gefrierschrank, da sie austrocknen können.

### Abtauen

Nachdem der Kühlschrank eine Zeit lang in Betrieb war, bildet sich auf der Oberfläche des Gefrierschranks Reif, Dies verringert die Kühlwirkung und erhöht den Energieverbrauch. In diesem Fall ist ein Abtauen erforderlich. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, öffnen Sie die Tür und nehmen Sie die Lebensmittel aus dem Kühlschrank.

Benutzen Sie den Abtaupaddel, um Eis und Reif zu entfernen (Sie können die Tür auch offen lassen, dann schmilzt das Eis durch die Erhöhung der Temperatur von selbst). Wischen Sie alle Eis- und Wasserreste ab. Legen Sie die Lebensmittel dann wieder in den Kühlschrank und schließen Sie das Gerät wieder an die Stromversorgung an. *Hinweis: Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zum Abkratzen, diese könnten die Kühlbox beschädigen.*

### Reinigung und Pflege

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz!

Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch mit heißem Wasser, um die Innen- und Außenflächen des Kühlschranks abzuwischen. Verwenden Sie einen neutralen Reiniger, um hartnäckige Flecken zu entfernen, und trocknen Sie den Kühlschrank anschließend mit einem sauberen, weichen Tuch ab.

Entfernen Sie während eines längeren Urlaubs oder einer Abwesenheit die Lebensmittel und trennen Sie den Kühlschrank von der Stromversorgung. Reinigen Sie ihn, lassen Sie die Tür offen und stellen Sie den Kühlschrank in einen belüfteten Raum. *Hinweis: Spülen Sie den Kühlschrank während der Reinigung nicht mit Wasser ab, da dies die Isolationseigenschaften der elektrischen Komponenten beeinträchtigen und zur Erosion der Metallteile führen kann. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die ätzendes oder zerkleinertes Material enthalten (z. B. Waschmittel, Bleichmittel, alkalische Reiniger, Benzol, Benzin, Säuren, heißes Wasser usw.), um Außenverkleidungen, Türdichtungen und Kunststoffteile zu reinigen.*

## Sicherer Betrieb des Geräts

- Auch wenn das Gerät vor dem Verlassen des Werks gereinigt wurde, empfehlen wir dringend, es mit einem weichen Tuch, das mit warmem Wasser und etwas neutralem Reinigungsmittel angefeuchtet wurde, erneut zu reinigen. Wischen Sie es anschließend mit einem trockenen, weichen Tuch ab. (**Hinweis** Elektrische Bauteile dürfen nur mit einem trockenen Tuch abgewischt werden)
- **Achtung!** Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es nass ist.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt, setzen Sie es niemals der Feuchtigkeit aus.
- Schützen Sie das Gerät und das Kabel vor Hitze und Feuchtigkeit.
- Die Installation des Netzteils auf dem Boot muss von einem qualifizierten Techniker vorgenommen werden.
- **WARNUNG!** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbar beschädigt ist.
- Dieses Gerät darf nur von einem qualifizierten Servicetechniker repariert werden. Unsachgemäße Reparaturen können zu Gefahren führen.
- Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, ein Servicecenter oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Es wird empfohlen, das Gerät auf einer ebenen Fläche und mit einer Neigung von weniger als 30° im eingeschalteten Zustand zu verwenden.
- Kippen Sie das Gerät beim Transport nicht um mehr als 30° und behandeln Sie es mit Vorsicht.
- Wenn das Gerät stärker gekippt wird, lassen Sie es immer 24 Stunden lang ausgeschaltet, bevor Sie es wieder einschalten.
- Ihr Gerät benötigt eine gute Belüftung. Stellen Sie sicher, dass an der Rückseite (200 mm) und an den Seiten (100 mm) des Geräts ein freier Raum für die Luftzirkulation vorhanden ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Wärmequellen (Heizungen, direkte Sonneneinstrahlung, Gasöfen usw.) auf - Überhitzungsgefahr!
- Stellen Sie das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf, fern von Wärmequellen (wie Öfen, heißem Rauch usw.) und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Sorgen Sie stets für ausreichende Belüftung, damit sich während des Betriebs kein Hitzestau bildet.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung im richtigen Bereich für das Kabel und den Anschluss liegt. Die genauen Spannungsbereiche sind auf dem Typenschild des Geräts angegeben.
- **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass das Kabel und der Stecker in einwandfreiem Zustand sind.
- **HINWEIS!** Schließen Sie das Gerät wie folgt an:
  - Mit einem 12/24-V-Kabel an eine Fahrzeugsteckdose (z. B. Zigarettenanzünder).
  - Über einen 230-V-Adapter mit Kabel an eine normale 230-V-Steckdose.
  - Überprüfen Sie, ob die Netzparameter auf dem Typenschild mit denen des Stromnetzes übereinstimmen.
- **WARNUNG!** Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung, Wartung und nach dem Gebrauch vom Stromnetz.
- **GEFAHR!** Berühren Sie die Kabel nicht mit bloßen Händen. Dies gilt insbesondere, wenn das Gerät mit 230 V Strom versorgt wird. 230 V-Netz.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie es von der Steckdose abziehen.
- Wenn das Gerät an eine 12/24-V-Steckdose angeschlossen ist: Trennen Sie den Kühlschrank und andere elektrische Geräte von der Batterie, bevor Sie das Ladegerät anschließen.
- Wenn das Gerät an eine 12/24-V-Steckdose angeschlossen ist: Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie den Motor abstellen. Andernfalls kann sich die Batterie entladen.
- Bewahren Sie Lebensmittel nur in der Originalverpackung oder in geeigneten Behältern auf.
- Füllen Sie den Innenbehälter nicht mit Eis oder Flüssigkeiten.
- Bewahren Sie keine elektrischen Geräte im Kühlschrank auf, da diese beschädigt werden können.
- Bewahren Sie keine brennbaren Gegenstände wie Sprays im Gerät auf.
- Das Kühlgerät ist nicht für den Transport von ätzenden, lösungsmittelhaltigen Stoffen geeignet.
- **Achtung!** Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Kühlschrank zu spielen (z. B. auf den Kühlschrank zu klettern oder darauf zu stehen). Sie könnten den Kühlschrank beschädigen und sich schwer verletzen.
- Elektrogeräte sind kein Spielzeug. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf und benutzen Sie es nicht.
- Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung im Umgang mit Haushaltsgeräten dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht durch eine verantwortliche Person bedienen.

## Leitlinien für den Umweltschutz

### LIQUIDATION:

Elektrogeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE/WEEE) und der entsprechenden nationalen Gesetzgebung muss Elektroschrott getrennt und recycelt werden. Recycling als Alternative zur Entsorgung: Der Eigentümer des Elektrogeräts ist verpflichtet, das Gerät zu einer Sammelstelle zu bringen zu bringen oder dafür zu sorgen, dass es ordnungsgemäß recycelt wird. Elektroschrott kann entsorgt werden bei einer Abfallsammelstelle, die in Übereinstimmung mit den geltenden nationalen Richtlinien Abfallgesetzgebung. Dies gilt nicht für Zubehör ohne elektrische Bauteile.



## Fehlersuche

### Häufig gestellte Fragen

#### *Gerät funktioniert nicht*

- Prüfen Sie die Stromzufuhr
- Prüfen Sie, ob die Steckdose und die Anschlüsse in gutem Zustand sind.
- Prüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist
- Überprüfen Sie die eingebaute Sicherung
- Wenn die Betriebsanzeige grün leuchtet, warten Sie, bis sich der Kompressor einschaltet, dann ist die Kühlbox normal in Betrieb

#### *Die Lebensmittel sind eingefroren*

- Stellen Sie eine höhere Zieltemperatur ein

#### *Im Inneren des Kühlschranks sind Wassergeräusche zu hören*

- Dies ist ein normales Phänomen, der Prozess des Kältemittelflusses

#### *In Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit lagert sich Wasser an der Tür und anderen Außenteilen ab*

- Dies ist ein normales Phänomen; der Kühlschrank sollte regelmäßig mit einem trockenen Tuch abgewischt werden.

#### *Das Gehäuse des Kühlschranks ist im Bereich des Kompressors heiß, wenn er in Betrieb ist.*

- Dies kommt häufig vor, da der Kompressor bei seiner Arbeit Wärme erzeugt; es ist notwendig, die Luft frei zu halten.

#### *Der Kompressor macht beim Starten oder Stoppen laute Geräusche*

- Dies kommt häufig vor, der Kompressor besteht aus Metallteilen.

### Fehlermeldungen

**Code F1** - Der Schutz vor Überentladung der Batterie wurde aktiviert. Schalten Sie den Schutzmodus auf H3 um.

**Code F2** - Überlastung des Gebläses, schalten Sie das Gerät aus, lassen Sie es 30 Minuten lang abkühlen und starten Sie es dann erneut.

**Code F3** - Kompressorschutz, das Gerät ausschalten, 30 Minuten abkühlen lassen und dann wieder einschalten

**Code F4** - Fehlfunktion der Kompressor-Steuereinheit. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen professionellen Service

**Code F5** - Schutz des Steuermoduls, schalten Sie das Gerät aus, stellen Sie es an einen gut belüfteten Ort und lassen Sie es 30 Minuten lang abkühlen. Starten Sie es dann erneut.

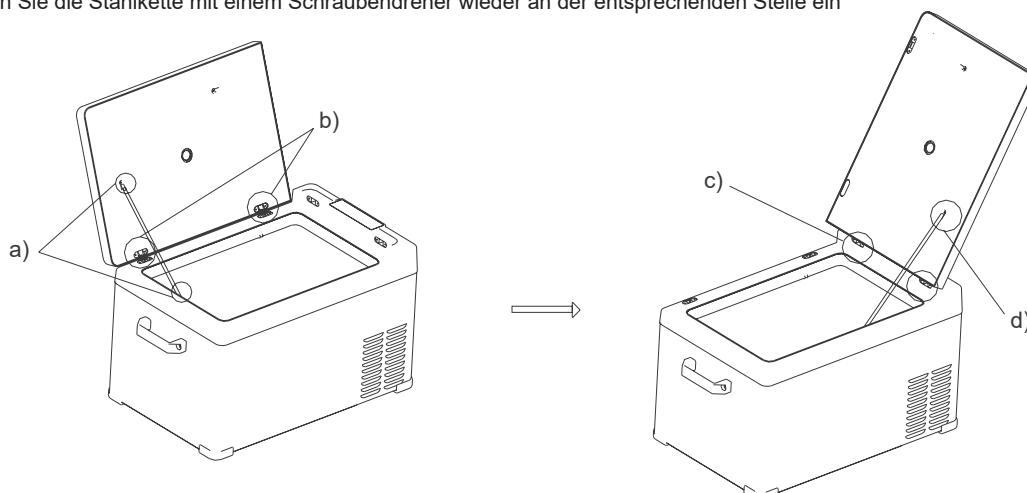
**Codes F7/F8** - Fehler des Temperatursensors, das Gerät neu starten

- Wenn die F-Fehler nach dem Neustart des Geräts weiterhin bestehen, wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen professionellen Kundendienst.
- Dieses Gerät verfügt über eine eingebaute Sicherung von 15 A. Sie befindet sich innen hinter der Seitenabdeckung. Trennen Sie das Gerät vor dem Auswechseln der Sicherung immer von der Stromzufuhr.

### Einstellung der Öffnung der Kühlschrantür

Die Kühlschrantür ist variabel und lässt sich sowohl in Längsrichtung als auch in Querrichtung leicht öffnen.

- Schrauben Sie die Stahlkette mit einem Schraubenzieher ab.
- beide Türscharniere aushängen
- beide Scharniere an der nächsten Stelle anbringen
- schrauben Sie die Stahlkette mit einem Schraubendreher wieder an der entsprechenden Stelle ein



# Chłodzona skrzynka sprężarki 12/24/230V

## Instrukcje użytkowania

Chłodziarka może być zasilana z wtyczki samochodowej 12 V lub 24 V lub ze standardowego gniazdka 230 V. Jest wyposażona w wydajny kompresor z czynnikiem chłodniczym i może być używana jako lodówka o temperaturze 0-10°C lub jako zamrażarka o temperaturze do -20°C.

Chłodziarka oferuje również tryb ECO, aby oszczędzać energię elektryczną oraz tryb HI, aby szybko schłodzić zawartość do -20°C (przy temperaturze otoczenia 25°C).

Jest również wyposażona w inteligentny system ochrony zapobiegający rozładowaniu podłączonego akumulatora i jest wyposażona w wyświetlacz z przyciskami do wygodnej obsługi.

Drzwi chłodziarki są regulowane, umożliwiając zarówno otwieranie wzdłużne, jak i łatwe dostosowanie do otwierania poprzecznego. Boczne uchwyty wykonane z wytrzymałego tworzywa sztucznego ułatwiają przenoszenie urządzenia.

Zewnętrzna powłoka wykonana jest z wysokiej jakości aluminium malowanego na srebrny kolor, co w połączeniu z doskonałą izolacją PU zapewnia stabilną temperaturę wewnątrz skrzynki przez długi czas i gwarantuje bardzo niskie zużycie energii. Krawędź panelu sterowania uzupełnia zakryte gniazdo USB do zasilania urządzeń ze złączem USB.

### Podłączanie urządzenia do akumulatora

- Podłącz kabel 12/24 V do gniazda zapalniczki samochodowej 12 V lub 24 V.
- **Uwaga! Ryzyko uszkodzenia!** Odłącz lodówkę i inne urządzenia od akumulatora przed podłączeniem akumulatora do urządzenia do szybkiego ładowania. Przepięcie może uszkodzić elektronikę urządzenia.

### Podłączenie do sieci 230 V

- Podłącz kabel adaptera 230 V do standardowego gniazda 230 V i podłącz drugi koniec adaptera do lodówki.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Nigdy nie dotykaj złączy lub przełączników mokrymi rękami lub stojąc na mokrej powierzchni. Ryzyko porażenia prądem!
- Aby korzystać z urządzenia na łodzi z zasilaniem 230 VAC, należy zainstalować wyłącznik różnicowoprądowy między siecią 230 VAC a urządzeniem. Poproś o pomoc doświadczonego technika.

### Złącze USB

- Po zdjęciu pokrywy złącze można wykorzystać do zasilania urządzenia USB za pomocą kabla USB (*brak w zestawie*)

Model (NIEBIESKI)	07 090 (model A30)	07 092 (model A50)
Model (SZARY)	07 094 (model C30)	07 096 (model C50)
Pojemność wewnętrzna	30 L	50 L
Zasilanie	12 / 24 V =	
Wejście zasilania	5A (12V) / 2,5A (24V)	6A (12V) / 3A (24V)
Zasilanie (zasilacz 230 V AC)	230 V ~ 50 Hz	
Klasa klimatyczna	T / ST / N / SN	
Klasa ochrony elektrycznej Wyposażenie	III	
Wbudowany bezpiecznik	15A	
Zakres chłodzenia	20°C do -20°C	
Temperatura otoczenia	10°C do 43°C	
Wymiary zewnętrzne	57,5 x 36,5 x 36 cm	57,5 x 36,5 x 50 cm
Waga	12,9 kg	15,1 kg



## Funkcje i ustawienia modułu chłodzenia

### Uruchamianie modułu chłodzącego

- Podłącz urządzenie do źródła zasilania 12/24 V DC lub 230 V AC (adapter w zestawie).
- Naciśnij przycisk wyłącznika głównego, aby uruchomić urządzenie (lub je wyłączyć).
- Użyj przycisków strzałek w górę i w dół, aby ustawić żądaną temperaturę.
- Krótkie naciśnięcie przycisku Set przełącza tryby pracy - tryb oszczędzania energii ECO i tryb szybkiego chłodzenia HH.
- Długie naciśnięcie przycisku Set przez 3 sekundy włącza zabezpieczenie przed rozładowaniem podłączonego akumulatora.

### Funkcja ochrony akumulatora

- Chłodziarka monitoruje stan baterii w czasie rzeczywistym
- Lodówka posiada 3 poziomy ochrony baterii
- Długie naciśnięcie przycisku Set (koło zębate) przez 3 sekundy powoduje wyświetlenie zabezpieczenia przed rozładowaniem podłączonego akumulatora.
- Naciskanie przycisku Set kolejno wybiera tryby H - M - L.
- Zmianę należy potwierdzić odczekując ok. 10 sekund, po czym wybór zostanie zapisany. *H należy ustawić do użytku w pojeździe, M i L do użytku z zasilaniem awaryjnym.-Ochrona powinna być ustawiona na H, jeśli chłodziarka nadal działa po wyłączeniu silnika, zapobiegnie to nadmiernemu zużyciu akumulatora i będzie można bezpiecznie uruchomić pojazd.*
- Ponieważ różne pojazdy mogą mieć różne napięcia wyjściowe, zabezpieczenie akumulatora można ustawić na niższy poziom, aby zapewnić działanie lodówki w takich przypadkach.

### Przechowywanie żywności

#### Lodówka (0°C ~ 10°C)

- Odpowiednia do przechowywania np. jajek, masła, mleka, napojów w zamkniętych pojemnikach lub innych opakowaniach.
- Owoce i warzywa należy umieszczać w torebkach, aby zachować ich świeżość.
- Nigdy nie umieszczaj gorącej żywności w chłodziarce. Przed włożeniem do chłodziarki należy ją najpierw schłodzić do temperatury pokojowej.
- Pozostawienie wolnej przestrzeni pomiędzy poszczególnymi artykułami spożywczymi zapewni lepszą cyrkulację powietrza, co przeloży się na większą wydajność energetyczną i szybsze chłodzenie.

#### Zamrażarka (-20°C)

- Kupując zamrożoną żywność, należy jak najszybciej włożyć ją z powrotem do zamrażarki.
- Nie umieszczaj w zamrażarce szklanych pojemników ani opakowań zawierających zamknięte płyny. *Ekspansja płynów może spowodować ich pęknięcie lub inne podobne uszkodzenia.*
- Nie umieszczaj razem świeżej i marynowanej żywności.
- Nie umieszczaj owoców i warzyw w zamrażarce, ponieważ mogą wyschnąć.

### Rozmrażanie

Po pewnym czasie pracy lodówki na powierzchni zamrażarki tworzy się szron, co zmniejsza efekt chłodzenia i zwiększa zużycie energii. W takim przypadku konieczne jest odszranianie.

Odłącz zasilanie i otwórz drzwi, wyjmij żywność z lodówki.

Użyj łopatkę do rozmrażania, aby usunąć lód i szron (możesz również pozostawić otwarte drzwi, wtedy lód sam się roztopi poprzez zwiększenie temperatury). Wytrzyj wszelkie pozostałości lodu i wody. Następnie umieść żywność z powrotem w lodówce i podłącz zasilanie. *Uwaga: Nie używaj ostrych przedmiotów do skrobania, mogą one uszkodzić chłodziarkę.*

### Czyszczenie i konserwacja

Przed czyszczeniem odłącz zasilanie!

Do wycierania wewnętrznych i zewnętrznych powierzchni lodówki należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki nasączonej gorącą wodą. Do czyszczenia uporczywych plam użyj neutralnego środka czyszczącego, a następnie osusz lodówkę czystą, miękką ściereczką.

Podczas długich wakacji lub nieobecności należy usunąć żywność i odłączyć lodówkę od zasilania. Po wyczyszczeniu pozostaw drzwi otwarte i umieść lodówkę w wentylowanym pomieszczeniu. *Uwaga: Nie splukuj lodówki wodą podczas czyszczenia, ponieważ może to zmniejszyć właściwości izolacyjne elementów elektrycznych i doprowadzić do erozji elementów metalowych. Do czyszczenia paneli zewnętrznych, uszczelek drzwi i części plastikowych nie należy używać środków czyszczących zawierających substancje żrące lub kruszące (np. detergentów, wybielaczy, alkalicznych środków czyszczących, benzenu, benzyny, kwasów, gorącej wody itp.*

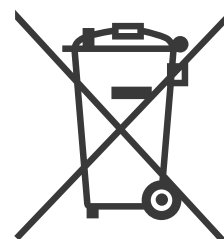
## Bezpieczna obsługa sprzętu

- Nawet jeśli urządzenie zostało wyczyszczone przed opuszczeniem fabryki, zdecydowanie zalecamy użycie miękkiej szmatki zwilżonej ciepłą wodą z niewielką ilością neutralnego detergentu w celu ponownego wyczyszczenia. Następnie należy przetrzeć urządzenie suchą, miękką szmatką. (**Uwaga** Elementy elektryczne można przecierać wyłącznie suchą szmatką).
- Ostrzeżenie:** Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie. Nie włączaj urządzenia, gdy jest mokre.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach, nigdy nie należy narażać go na działanie wilgoci.
- Chronić urządzenie i przewód przed wysoką temperaturą i wilgocią.
- Instalację zasilacza na łodzi musi przeprowadzić wykwalifikowany technik.
- OSTRZEŻENIE:** Nie używaj urządzenia, jeśli jest widocznie uszkodzone.
- Urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika serwisu. Niewłaściwe naprawy mogą prowadzić do zagrożenia.
- Jeśli przewód zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, centrum serwisowe lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Zaleca się używanie urządzenia na równej powierzchni i pod nachyleniem mniejszym niż 30°, gdy jest włączone.
- Podczas transportu nie należy przechylać urządzenia pod kątem większym niż 30° i należy obchodzić się z nim ostrożnie.
- Jeśli urządzenie zostanie przechylone o więcej niż 30°, należy pozostawić je wyłączone przez 24 godziny przed włączeniem.
- Urządzenie wymaga dobrej wentylacji, należy zapewnić wolną przestrzeń do cyrkulacji powietrza z tyłu (200 mm) i z boku (100 mm) urządzenia.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu otwartego ognia lub źródeł ciepła (grzejniki, bezpośrednio światło słoneczne, kucharki gazowe itp.).
- Urządzenie należy umieścić w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, z dala od źródeł ciepła (takich jak piec, gorący dym itp.) i unikać bezpośredniego nasłonecznienia.
- Należy zawsze zapewnić wystarczającą wentylację, aby podczas pracy urządzenia nie gromadziło się ciepło.
- Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych.
- Należy upewnić się, że napięcie mieści się w zakresie odpowiednim dla kabla i połączenia. Dokładne zakresy napięcia podane są na tabliczce znamionowej urządzenia.
- OSTRZEŻENIE!** Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, że kabel i wtyczka są sprawne.
- UWAGA!** Urządzenie należy podłączyć w następujący sposób:
  - Za pomocą kabla 12/24 V do gniazda pojazdu (np. zapalniczki samochodowej).
  - Za pomocą adaptera 230 V z kablem do standardowego gniazda 230 V.
- Sprawdź, czy parametry zasilania na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom zasilania sieciowego.
- OSTRZEŻENIE!** Przed czyszczeniem, konserwacją i po zakończeniu użytkowania należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Nie wolno dotykać kabli gołymi rękami. Dotyczy to zwłaszcza sytuacji, gdy urządzenie jest zasilane prądem o napięciu 230 V. Sieć 230 V.
- Nie ciągnąć za przewód podczas odłączania go od gniazda zasilania.
- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazda 12/24 V: odłącz lodówkę i inne urządzenia elektryczne od akumulatora przed podłączeniem ładowarki.
- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazda 12/24 V: odłącz urządzenie lub wyłącz je po wyłączeniu silnika. W przeciwnym razie może dojść do rozładowania akumulatora.
- Żywność należy przechowywać wyłącznie w oryginalnych opakowaniach lub odpowiednich pojemnikach.
- Nie napełniaj wewnętrznego pojemnika lodem ani płynami.
- W lodówce nie należy przechowywać żadnych urządzeń elektrycznych, ponieważ mogą one ulec uszkodzeniu.
- W urządzeniu nie należy przechowywać łatwopalnych przedmiotów, takich jak aerozole.
- Urządzenie chłodnicze nie nadaje się do transportu substancji żrących zawierających rozpuszczalniki.
- Ostrzeżenie:** Nie pozwalaj dzieciom bawić się lodówką (na przykład wspinać się na nią lub stawać na niej). Mogą one uszkodzić lodówkę i poważnie się zranić.
- Urządzenia elektryczne nie są zabawkami. Sprzęt należy przechowywać i użytkować w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez wystarczającego doświadczenia w obsłudze urządzeń gospodarstwa domowego nie mogą obsługiwać urządzenia bez nadzoru osoby odpowiedzialnej.

## Wytyczne dotyczące ochrony środowiska

### LIKwidacja:

Urządzenia elektryczne nie powinny być wyrzucane razem z odpadami komunalnymi. Zgodnie z Dyrektywą 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego elektrycznego i elektronicznego (WEEE/WEEE) i powiązanymi przepisami krajowymi, odpady elektryczne muszą być segregowane i poddawane recyklingowi. Recykling jako alternatywa dla utylizacji: właściciel sprzętu elektrycznego jest zobowiązany do przekazania sprzętu do punktu zbiórki lub zapewnić jego prawidłowy recykling. E-odpady mogą być utylizowane w punkcie zbiórki odpadów prowadzonym zgodnie z obowiązującymi dyrektywami krajowymi przepisami dotyczącymi odpadów. Nie dotyczy to akcesoriów bez komponentów elektrycznych.



## Rozwiązywanie problemów

### Często zadawane pytania

#### Urządzenie nie działa

- Sprawdź zasilanie
- Sprawdź gniazdo zasilania i złącza, aby upewnić się, że są w dobrym stanie.
- Sprawdź, czy urządzenie jest włączone
- Sprawdź wbudowany bezpiecznik
- Jeśli kontrolka zasilania świeci się na zielono, poczekaj aż włączy się kompresor, lodówka działa normalnie.

#### Żywność wewnątrz jest zamrożona

- Ustaw wyższą temperaturę docelową

#### Wewnątrz lodówki słychać dźwięki wody

- Jest to normalne zjawisko, proces przepływu czynnika chłodniczego.

#### W środowiskach o wysokiej wilgotności woda osadza się na drzwiach i innych częściach zewnętrznych.

- Jest to częste zjawisko, lodówkę należy regularnie przecierać suchą szmatką.

#### Obudowa lodówki jest gorąca w miejscu, w którym znajduje się sprężarka podczas pracy.

- Jest to częste zjawisko, sprężarka generuje ciepło podczas pracy, konieczne jest utrzymywanie wolnego powietrza.

#### Sprężarka wydaje głośniejsze dźwięki podczas uruchamiania lub zatrzymywania.

- Jest to częste zjawisko, sprężarka składa się z metalowych części.

### Komunikaty o błędach

**Kod F1** - Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem akumulatora zostało aktywowane. Przełącz tryb ochrony na H3.

**Kod F2** - Przeciążenie wentylatora, wyłącz urządzenie, pozwól mu ostygnąć przez 30 minut, a następnie uruchom je ponownie.

**Kod F3** - Zabezpieczenie sprężarki, wyłącz urządzenie, pozwól mu ostygnąć przez 30 minut, a następnie uruchom je ponownie.

**Kod F4** - Usterka sterownika sprężarki. Skontaktować się ze sprzedawcą lub profesjonalnym serwisem

**Kod F5** - Ochrona modułu sterującego, wyłącz urządzenie, umieść je w dobrze wentylowanym miejscu i pozwól mu ostygnąć przez 30 minut. Następnie uruchom je ponownie

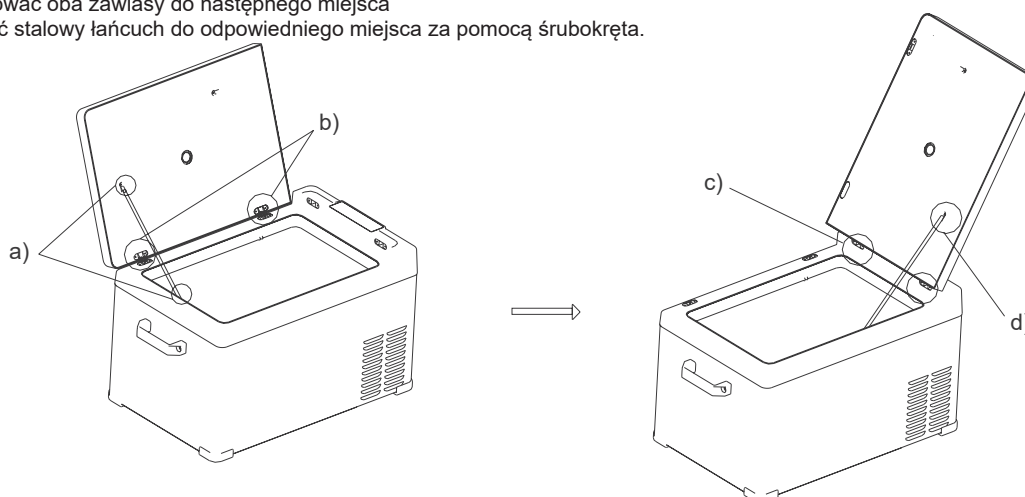
**Kody F7/F8** - Błąd czujnika temperatury, uruchom ponownie urządzenie

- Jeśli po ponownym uruchomieniu urządzenia nadal występują błędy F, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub profesjonalnym serwisem.
- To urządzenie jest wyposażone we wbudowany bezpiecznik 15 A. Znajduje się on wewnątrz za pokrywą boczną. Podczas jego wymiany należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.

### Regulacja otwarcia drzwi lodówki

Drzwi lodówki są regulowane, umożliwiając zarówno otwarcie wzdłużne, jak i łatwą regulację otwarcia poprzecznego.

- odkręcić stalowy łańcuch za pomocą śrubokręta
- odłączyć oba zawiasy drzwi
- przymocować oba zawiasy do następnego miejsca
- przykręcić stalowy łańcuch do odpowiedniego miejsca za pomocą śrubokręta.



## Hűtött kompresszoros doboz 12 / 24 / 230V

### Használati utasítás

A hűtőt 12 V-os vagy 24 V-os autós vagy hajós csatlakozóról, illetve szabványos 230 V-os konnektorból lehet táplálni. Nagy teljesítményű, hűtőközeggel ellátott kompresszorral van felszerelve, és 0-10°C hőmérsékletű hűtőszekrényként vagy -20°C hőmérsékletű fagyasztószekrényként használható.

A hűtőláda ECO üzemmódot is kínál az áram megtakarításához, valamint HI üzemmódot a tartalom gyors lehűtéséhez -20°C-ra (25°C-os környezeti hőmérséklet mellett).

Intelligens védelmi rendszerrel is fel van szerelve, amely megakadályozza a csatlakoztatott akkumulátor lemerülését, és gombokkal ellátott kijelzővel rendelkezik a kényelmes kezelés érdekében.

A hűtő ajtaja változtatható, lehetővé téve a hosszirányú nyitást és a keresztirányú nyitásra való egyszerű beállítást is. A tartós műanyagból készült oldalsó fogantyúknak köszönhetően ez a doboz könnyen hordozható.

A külső burkolat kiváló minőségű, ezüstszínűre festett alumíniumból készült, amely a tökéletes PU-szigeteléssel együtt biztosítja, hogy a doboz belsejében a hőmérséklet hosszú ideig stabil maradjon, és nagyon alacsony energiafogyasztást garantál. A vezérlőpanel peremét egy fedett USB-csatlakozóval ellátott USB-csatlakozóval rendelkező eszközök tápellátásához szükséges fedett USB-csatlakozó egészíti ki.

#### A készülék csatlakoztatása az akkumulátorhoz

- Csatlakoztassa a 12/24 V-os kábelt egy 12 V-os vagy 24 V-os autós szivargyújtó aljzatba.
- **Megjegyzés! Sérülésveszély!** Mielőtt az akkumulátort a gyorstöltő készülékhez csatlakoztatná, válassza le a hűtőszekrényt és más készülékeket az akkumulátorról. A túlfeszültség károsíthatja a készülék elektronikáját.

#### Csatlakoztatás a 230 V-os hálózathoz

- Csatlakoztassa a 230 V-os adapterkábel egy szabványos 230 V-os aljzathoz, és csatlakoztassa az adapter másik végét a hűtőszekrényhez.
- **VIGYÁZAT!** Soha ne kezelje a csatlakozókat vagy kapcsolókat nedves kézzel vagy nedves felületen állva. *Áramütés veszélye!*
- Ha a készüléket 230 VAC áramellátással rendelkező hajón szeretné használni, akkor a 230 VAC hálózat és a készülék közé hibaáram-megszakítót kell beszerelnie. Kérjen segítséget tapasztalt szakembertől.

#### USB-csatlakozó

- A fedél eltávolítása után a csatlakozó USB-kábel segítségével USB-eszköz táplálására használható. *(nem tartozék)*

Modell (KÉK)	07 090 (A30-as modell)	07 092 ( A50-es modell)
Modell (SZÜRKE)	07 094 (C30 modell)	07 096 (C50 modell)
Belső térfogat	30 L	50 L
Tápegység	12 / 24 V =	
Tápfeszültség bemenet	5A (12 V) / 2,5A (24 V)	6A (12V) / 3A (24V)
Tápegység (230V AC adapter)	230 V ~ 50 Hz	
Éghajlati osztály	T / ST / N / SN	
Elektromos védelmi osztály Berendezés	III	
Beépített biztosíték	15A	
Hűtési tartomány	20°C és -20°C között	
Környezeti hőmérséklet	10°C és 43°C között	
Külső méretek	57,5 x 36,5 x 36 cm	57,5 x 36,5 x 50 cm
Súly	12,9 kg	15,1 kg

## Hűtődoboz funkciók és beállítások

### A hűtődoboz elindítása

- Csatlakoztassa a készüléket 12/24V DC vagy 230V AC áramforráshoz (adapter a tartozék).
- Nyomja meg a főkapcsoló gombot az indításhoz (vagy a kikapcsoláshoz)
- A felfelé és lefelé mutató nyílombokkal állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
- A Set gomb rövid megnyomásával átkapcsol az energia üzemmódok között - ECO energiatakarékos üzemmód és HH gyorshűtés üzemmód.
- A Set gomb 3 másodpercig tartó hosszú megnyomásával beállítható a csatlakoztatott akkumulátor lemerülése elleni védelem.

### Akkumulátor védelmi funkció

- A hűtődoboz valós időben figyeli az akkumulátor állapotát.
- A hűtőláda 3 szintű akkumulátor-védelemmel rendelkezik
- A Set gomb (fogaskerék) 3 másodpercig tartó hosszú nyomása megjeleníti a csatlakoztatott akkumulátor kisülés elleni védelmét.
- A Set gomb egymás utáni megnyomásával a H - M - L üzemmódok választhatók ki.
- A váltást kb. 10 másodperc várakozással erősítse meg, majd a választás elmentésre kerül -A H üzemmódot a járműben való használatra, az M és L üzemmódot a tartalék áramforrással való használatra kell beállítani.-A védelmet H-ra kell állítani, ha a hűtődoboz a motor leállítása után is működik, ez megakadályozza az akkumulátor túlzott igénybevételeit, és biztonságosan elindíthatja a járművet.
- Mivel a különböző járművek eltérő kimeneti feszültséggel rendelkezhetnek, az akkumulátor védelmét alacsonyabb szintre is be lehet állítani, hogy ilyen esetekben is biztosítható legyen a hűtőbox működése.

### Élelmiszer-tárolás

*Hűtőszekrény (0°C ~ 10°C)*

- Alkalmas pl. tojás, vaj, tej, italok zárt edényben vagy egyéb csomagolásban történő tárolására.
- A gyümölcsöket és zöldségeket zacskókban kell elhelyezni a frissesség megőrzése érdekében.
- Soha ne tegyen forró élelmiszert a hűtőtáskába. Mindig hagyja először szobahőmérsékletűre lehűlni, mielőtt a hűtőtáskába helyezi.
- Ha minden élelmiszer között szabad helyet hagy, az jobb légkeringést eredményez, ami nagyobb energiahatékonyságot és gyorsabb hűtést eredményez.

*Fagyasztó (-20°C)*

- Ha fagyasztott élelmiszert vásárol, mindenképpen a lehető leggyorsabban tegye vissza a fagyasztóba.
- Ne tegyen üvegedényeket vagy lezárt folyadékokat tartalmazó csomagokat a fagyasztóba. *A folyadékok tágulása törést és más hasonló károkat okozhat.*
- Ne tegyen friss és pácolt élelmiszereket együtt.
- Ne tegyen gyümölcsöt és zöldséget a fagyasztóba, mert kiszáradhatnak.

### Kioldasztás

Miután a hűtőszekrény egy ideig működött, a fagyasztóban fagy képződik a felületen, ami csökkenti a hűtési hatást és növeli az energiafogyasztást. Ebben az esetben leolvasztásra van szükség.

Kapcsolja ki az áramot, nyissa ki az ajtót, vegye ki az élelmiszereket a hűtőszekrényből.

A jég és a fagy eltávolításához használja a leolvasztólappát (az ajtót nyitva is hagyhatja, akkor a jég a hőmérséklet emelkedésével magától elolvad). Törölje le a jég- és vízmaradványokat. Ezután helyezze vissza az élelmiszereket a hűtőszekrénybe, és csatlakoztassa vissza a tápegységet. *Megjegyzés: Ne használjon éles tárgyakat a kaparáshoz, ezek károsíthatják a hűtőt.*

### Tisztítás és ápolás

Tisztítás előtt húzza ki a tápegységet!

A hűtőszekrény belső felületeit és külsejét forró vízbe mártott puha, nedves ruhával törölje át. A makacs foltok megtisztításához használjon semleges tisztítószeret, majd tiszta, puha ruhával szárítsa meg a hűtőszekrényt.

Hosszabb nyaralás vagy távollét idején távolítsa el az élelmiszereket, és válassza le a hűtőszekrényt az áramról.

Tisztítsa meg, és hagyja nyitva az ajtót, a hűtőszekrényt pedig helyezze szellőztetett helyiségbe. *Megjegyzés: Ne öblítse a hűtőszekrényt vízzel a tisztítás során, ez csökkentheti az elektromos alkatrészek szigetelő tulajdonságait, és a fém alkatrészek eróziójához vezethet. A külső panelek, ajtótomítések és műanyag alkatrészek tisztításához ne használjon maró vagy zúzott anyagot tartalmazó tisztítószereket (pl. mosószereket, fehérítőt, lúgos tisztítószereket, benzolt, benzint, savakat, forró vizet stb.).*

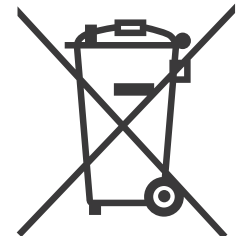
## A berendezés biztonságos üzemeltetése

- Még akkor is, ha a készüléket a gyár elhagyása előtt megtisztították, javasoljuk, hogy a készüléket egy kevés semleges tisztítószerrel és meleg vízzel megnedvesített puha ruhával tisztítsa meg újra. Ezután törölje át száraz, puha ruhával. **(Értesítés: Az elektromos alkatrészek csak száraz ruhával törölhetők le)**
- **Figyelmeztetés:** Soha ne merítse a készüléket vízbe. Ne kapcsolja be a készüléket, ha az nedves.
- A készüléket csak beltéri használatra szánták, soha ne tegye ki nedvességnek.
- Védje a készüléket és a vezetéket a hőtől és a nedvességtől.
- Szakképzett szakembernek kell felszerelnie a tápegységet a hajóra.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja a készüléket, ha az láthatóan sérült.
- A készüléket csak szakképzett szerviztechnikus javíthatja. A nem megfelelő javítás veszélyt okozhat.
- Ha a készülék tápkábele megsérült, azt a gyártónak, egy szervizközpontnak vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- Javasoljuk, hogy a készüléket bekapcsoláskor sík felületen és 30°-nál kisebb dőlésszögben használja.
- Szállításkor ne döntse meg a készüléket 30°-nál nagyobb mértékben, kezelje óvatosan a terméket.
- Ha a készüléket ennél jobban megdöntik, mindig hagyja kikapcsolva 24 órán keresztül, mielőtt bekapcsolja.
- A készülék jó szellőzést igényel, gondoskodnia kell arról, hogy a készülék hátulján (200 mm) és oldalán (100 mm) legyen szabad hely a levegő keringéséhez.
- Ne helyezze a készüléket nyílt láng vagy hőforrás (fűtőtestek, közvetlen napfény, gáztűzhely stb.) közelébe - Túlmelegedés veszélye!
- A készüléket száraz és jól szellőző helyen, hőforrásoktól (pl. kályhától, forró füsttől stb.) távol helyezze el, és kerülje a közvetlen napfényt.
- Mindig gondoskodjon megfelelő szellőzésről, hogy működés közben ne keletkezzen hő.
- Ne takarja le a szellőzőnyílásokat.
- Győződjön meg arról, hogy a feszültség a kábel és a csatlakozás megfelelő tartományába esik. A készülék műszaki adattábláján szerepelnek a pontos feszültségtartományok.
- **FIGYELMEZTETÉS!** A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a kábel és a csatlakozó megfelelő állapotban van.
- **MEGJEGYZÉS!** Csatlakoztassa a készüléket az alábbiak szerint:
  - Egy 12/24 V-os kábellel csatlakoztassa a készüléket egy jármű aljzatához (pl. szivargyújtóhoz).
  - 230 V-os adapter és kábel segítségével egy szabványos 230 V-os aljzathoz.
  - Ellenőrizze, hogy a teljesítménytáblán feltüntetett tápellátási paraméterek megegyeznek-e a hálózati tápegységen feltüntetett paraméterekkel.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Tisztítás, karbantartás előtt és használat után válassza le a készüléket a hálózatról.
- **VIGYÁZAT!** Ne érintse meg a kábeleket pusztá kézzel. Ez különösen akkor érvényes, ha a készülék 230 V-os áramról van táplálva. 230 V-os hálózatról.
- Ne húzza meg a kábelt, amikor kihúzza a konnektorból.
- Ha a készülék 12/24 V-os konnektorba van csatlakoztatva: a töltőberendezés csatlakoztatása előtt válassza le a hűtőszekrényt és más elektromos készülékeket az akkumulátorról.
- Ha a készülék 12/24 V-os konnektorhoz van csatlakoztatva: húzza ki a készüléket a konnektorból, vagy kapcsolja ki, amikor kikapcsolja a motort. Ellenkező esetben az akkumulátor lemerülhet.
- Az élelmiszereket csak az eredeti csomagolásban vagy megfelelő tárolóedényekben tárolja.
- Ne töltsen meg a belső tartályt jéggel vagy folyadékkal.
- Ne tartson elektromos készülékeket a hűtőszekrényben, mert azok megsérülhetnek.
- Ne tároljon a készülékben gyúlékony tárgyakat, például spray-eket.
- A hűtőkészülék nem alkalmas oldószereket tartalmazó maró hatású anyagok szállítására.
- **Figyelmeztetés:** Ne engedje, hogy a gyermekek a hűtőszekrényvel játsszanak (például másszanak vagy álljanak a hűtőszekrényen). Megrongálhatják a hűtőszekrényt, és súlyosan megsérülhetnek.
- Az elektromos készülékek nem játékok. Tartsa és használja a készüléket gyermekek számára elérhetetlen helyen.
- Korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve a háztartási készülékek kezelésében kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek nem kezelhetik a készüléket felelős személy felügyelete nélkül.

## Környezetvédelmi iránymutatások

### LIQUIDÁCIÓ:

Az elektromos készülékeket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK irányelv szerint (WEEE/WEEE) irányelv és a kapcsolódó nemzeti jogszabályok értelmében az elektromos hulladékok szét kell választani és újra kell hasznosítani. Az újrahasznosítás az ártalmatlanítás alternatívája: az elektromos berendezés tulajdonosa köteles a készüléket egy gyűjtőközpontba vinni, vagy gondoskodik a megfelelő újrahasznosításról. Az elektromos hulladék ártalmatlanítható a vonatkozó nemzeti irányelvekkel összhangban működtetett hulladékgyűjtő ponton hulladékokra vonatkozó jogszabályok. Ez nem vonatkozik az elektromos alkatrészeket nem tartalmazó tartozékokra.



## Hibaelhárítás

### Gyakran ismételt kérdések

*A készülék nem működik*

- Ellenőrizze a tápegységet
- Ellenőrizze a hálózati csatlakozót és a csatlakozókat, hogy jó állapotban vannak-e.
- Ellenőrizze, hogy a készülék be van-e kapcsolva
- Ellenőrizze a beépített biztosítékot
- Ha a tápellátás jelzőfénye zöld, várjon, amíg a kompresszor bekapcsol, a hűtőberendezés normálisan működik

*A benne lévő élelmiszer megfagyott*

- Állítson be magasabb célhőmérsékletet

*Vízhangok hallatszanak a hűtőszekrény belsejében*

- Ez normális jelenség, a hűtőközeg áramlási folyamata

*Magas páratartalmú környezetben a víz lerakódik az ajtón és más külső részekben*

- Ez gyakori jelenség, a hűtőszekrényt rendszeresen száraz ruhával kell áttörölni

*A hűtőszekrény doboza meleg a kompresszor helyén, amikor az működik*

- Ez gyakori jelenség, a kompresszor munka közben hőt termel, a levegőt szabadon kell tartani

*A kompresszor hangosabb hangokat ad ki indításkor vagy leállításkor*

- Ez gyakori jelenség, a kompresszor fém alkatrészekből áll.

### Hibaüzenetek

**F1 kód** - Az akkumulátor túlterhelés elleni védelem aktiválódott. Kapcsolja át a védelmi módot H3-ra.

**F2 kód** - A ventilátor túlterhelése, kapcsolja ki a készüléket, hagyja lehűlni 30 percig, majd indítsa újra.

**F3 kód** - Kompresszorvédelem, kapcsolja ki a készüléket, hagyja lehűlni 30 percig, majd indítsa újra.

**F4 kód** - A kompresszor vezérlőegységének meghibásodása. Forduljon a kereskedőhöz vagy a szakszervizhez

**F5 kód** - A vezérlőmodul védelme, kapcsolja ki a készüléket, helyezze jól szellőző helyre, és hagyja lehűlni 30 percig.

Ezután indítsa újra

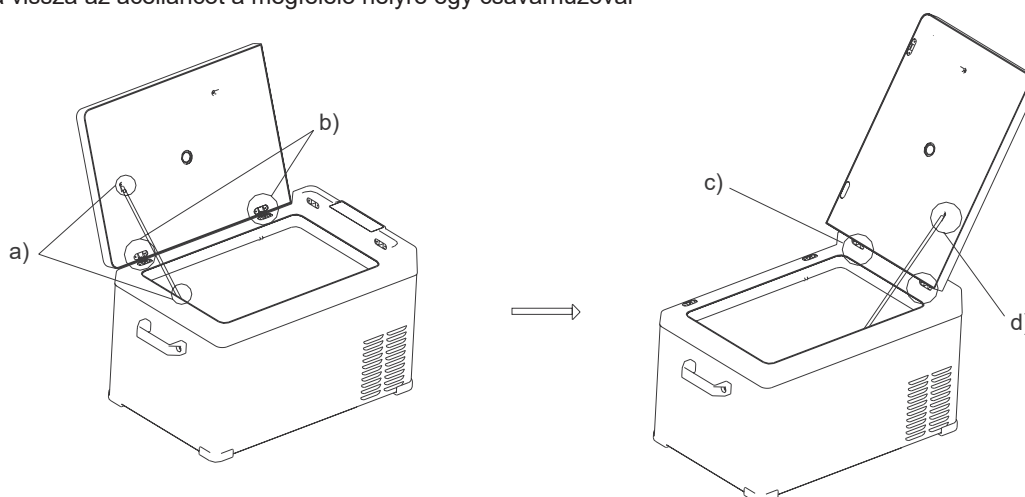
**F7/F8 kódok** - Hőmérsékletérzékelő hiba, indítsa újra a készüléket.

- Ha az F hibák a készülék újraindítása után is fennállnak, forduljon a kereskedőhöz vagy a szakszervizhez.
- Ez a készülék egy 15 A-os beépített biztosítékkal van felszerelve, amely az oldalsó fedlap mögött található. Cseréje során mindig válassza le a készüléket a hálózatról.

### A hűtőszekrény ajtónyílásának beállítása

A hűtőszekrény ajtaja változtatható, lehetővé teszi a hosszirányú nyitást és a keresztirányú nyitást könnyű beállítását is.

- a) csavarhúzóval csavarja ki az acélláncot.
- b) kapcsolja ki mindkét ajtópántot
- c) rögzítse mindkét zsanért a következő helyre
- d) csavarja vissza az acélláncot a megfelelő helyre egy csavarhúzóval



## Hladilna kompresorska omara 12 / 24 / 230V

### Navodila za uporabo

Hladilnik se lahko napaja iz 12- ali 24-voltno avtomobilske ali ladijske vtičnice ali iz standardne 230-voltno vtičnice. Opremljen je z zmogljivim kompresorjem s hladilnim sredstvom in se lahko uporablja kot hladilnik s temperaturo od 0 do 10 °C ali kot zamrzovalnik s temperaturo do -20 °C.

Hladilnik ponuja tudi način ECO za varčevanje z električno energijo in način HI za hitro ohlajanje vsebine do -20 °C (pri temperaturi okolice 25 °C).

Opremljen je tudi z inteligentnim zaščitnim sistemom, ki preprečuje praznjenje priključene baterije, in ima zaslon z gumbi za priročno upravljanje.

Vrata hladilnika so variabilna in omogočajo tako vzdolžno odpiranje kot tudi enostavno prilagoditev na prečno odpiranje. Zaradi stranskih ročajev iz trpežne plastike je ta zaboj enostavno prenosljiv.

Zunanja lupina je izdelana iz visokokakovostnega srebrno pobarvanega aluminija, ki skupaj z odlično PU-izolacijo zagotavlja, da temperatura v škatli dolgo časa ostane stabilna, in zagotavlja zelo majhno porabo energije. Rob nadzorne plošče dopolnjuje pokrita vtičnica USB za napajanje naprav s priključkom USB.

#### Priključitev naprave na baterijo

- Kabel 12/24 V priključite v 12- ali 24-voltno vtičnico avtomobilskega vžigalnika.
- **Opomba! Nevarnost poškodb!** Pred priključitvijo akumulatorja na napravo za hitro polnjenje izklopite hladilnik in druge naprave iz akumulatorja. Prenapetost lahko poškoduje elektroniko naprave.

#### Priključitev na omrežje 230 V

- Kabel adapterja 230 V priključite na standardno vtičnico 230 V in drugi konec adapterja priključite na hladilnik.
- **NEVARNOST!** Priključkov ali stikal nikoli ne uporabljajte z mokrimi rokami ali ko stojite na mokri površini. *Nevarnost električnega udara!*
- Če želite aparat uporabljati na plovilu z napajanjem 230 V AC, morate med omrežje 230 V AC in aparat namestiti prekinevalnik preostalega toka. Za pomoč se obrnite na izkušenega tehnika.

#### Priključek USB

- Ko odstranite pokrov, lahko priključek uporabite za napajanje naprave USB s kablom USB (*ni priložen*).

Model (MODRA)	07 090 (model A30)	07 092 ( model A50)
Model (SIVA)	07 094 (model C30)	07 096 (model C50)
Notranja prostornina	30 L	50 L
Napajanje	12 / 24 V =	
Vhodno napajanje	5A (12 V) / 2,5 A (24 V)	6A (12V) / 3A (24V)
Napajanje (adapter za izmenični tok 230 V)	230 V ~ 50 Hz	
Klimatski razred	T / ST / N / SN	
Razred električne zaščite Oprema	III	
Vgrajena varovalka	15A	
Območje hlajenja	20 °C do -20 °C	
Temperatura okolja	10 °C do 43 °C	
Zunanje dimenzije	57,5 x 36,5 x 36 cm	57,5 x 36,5 x 50 cm
Teža	12,9 kg	15,1 kg



## Funkcije in nastavitve hladilnega polja

### Zagon hladilnika

- Priključite enoto na vir napajanja 12/24 V DC ali 230 V AC (adapter je priložen).
- Za zagon (ali za izklop) pritisnite gumb glavnega stikala.
- Z gumboma s puščico navzgor in puščico navzdol nastavite želeno temperaturo.
- S kratkim pritiskom na gumb Set preklopite energijska načina - način varčevanja z energijo ECO in način hitrega hlajenja HH.
- Z dolgim pritiskom gumba Set za 3 sekunde nastavite zaščito pred izpraznitvijo priključene baterije.

### Funkcija zaščite baterije

- Hladilna skrinja v realnem času spremlja stanje baterije
- Hladilnik ima 3 stopnje zaščite baterije
- Z dolgim pritiskom gumba Set (zobato kolesce) za 3 sekunde se prikaže zaščita pred praznjenjem priključene baterije.
- Z zaporednim pritiskanjem gumba Set izbirate načine H - M - L.
- Spremembo potrdite tako, da počakate približno 10 sekund, nato se izbira shrani *-H nastavite za uporabo v vozilu, M in L pa za uporabo z rezervnim napajalnikom.-Zaščita mora biti nastavljena na H, če hladilna skrinjica po izklopu motorja še vedno deluje, saj se tako prepreči prekomerna poraba baterije in lahko varno zaženete vozilo.*
- Ker imajo lahko različna vozila različne izhodne napetosti, lahko zaščito akumulatorja nastavite na nižjo raven, da v takih primerih zagotovite delovanje hladilne skrinjice.

### Shranjevanje živil

*Hladilnik (0 °C ~ 10 °C)*

- Primerno za npr. jajca, maslo, mleko, pijače v zaprtih posodah ali drugi embalaži.
- Sadje in zelenjavo je treba zaradi ohranjanja svežine shraniti v vrečke.
- V hladilnik nikoli ne postavljajte vročih živil. Vedno najprej pustite, da se ohladi na sobno temperaturo, preden jo položite v hladilnik.
- Če med posameznimi živili pustite prosti prostor, bo bolje krožil zrak, kar bo povečalo energetske učinkovitost in pospešilo hlajenje.

*Zamrzovalnik (-20 °C)*

- Ko kupite zamrznjena živila, jih morate čim prej spraviti nazaj v zamrzovalnik.
- V zamrzovalnik ne postavljajte steklenih posod ali paketov, ki vsebujejo zaprte tekočine. *Raztezanje tekočin lahko povzroči razbitje in druge podobne poškodbe.*
- Ne postavljajte skupaj svežih in mariniranih živil.
- Sadja in zelenjave ne postavljajte v zamrzovalnik, saj se lahko izsušita.

### Odmrzovanje

Ko je hladilnik deloval nekaj časa, se na površini v zamrzovalniku ustvari zmrzal, kar zmanjša učinek hlajenja in poveča porabo energije. V tem primeru je potrebno odmrzovanje.

Odklopite napajanje in odprite vrata ter odstranite živila iz hladilnika.

Z lopatico za odmrzovanje odstranite led in zmrzal (vrata lahko pustite tudi odprta, potem se bo led s povišanjem temperature stopil sam). Obrišite vse ostanke ledu in vode. Nato živila položite nazaj v hladilnik in ponovno priključite napajalnik. *Opomba: Za strganje ne uporabljajte ostrih predmetov, saj bi lahko poškodovali hladilnik.*

### Čiščenje in nega

Pred čiščenjem odklopite napajanje!

Z mehko, vlažno krpo v vroči vodi obrišite notranje površine in zunanost hladilnika. Za čiščenje trdovratnih madežev uporabite nevtralno čistilo, nato hladilnik osušite s čisto mehko krpo.

Med daljšimi počitnicami ali odsotnostjo odstranite živila in hladilnik izključite iz električnega omrežja. Očistite ga in pustite vrata odprta, hladilnik pa postavite v prezračen prostor. *Opomba: Med čiščenjem hladilnika ne spirajte z vodo, saj lahko to zmanjša izolacijske lastnosti električnih komponent in povzroči erozijo kovinskih delov. Za čiščenje zunanjih plosč, tesnil vrat in plastičnih delov ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo jedke ali drobljive snovi (npr. detergenti, belila, alkalna čistila, benzen, bencin, kisline, vroča voda itd.*

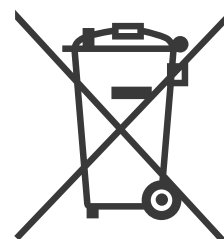
## varno delovanje opreme

- Tudi če je bila naprava očiščena, preden je zapustila tovarno, priporočamo, da jo ponovno očistite z mehko krpo, navlaženo v topli vodi z malo nevtralnega detergenta. Nato jo obrišete s suho, mehko krpo. (**Obvestilo:** Električne komponente lahko obrišete le s suho krpo)
- **Opozorilo:** Naprave nikoli ne potopite v vodo. Naprave ne vklaplajte, če je mokra.
- Naprava je namenjena samo za uporabo v zaprtih prostorih, nikoli je ne izpostavljajte vlagi.
- Napravo in kabel zaščitite pred vročino in vlago.
- Električno napajanje mora na plovilo namestiti usposobljen tehnik.
- **OPOZORILO:** Naprave ne uporabljajte, če je vidno poškodovana.
- Napravo lahko popravi le usposobljen servisni tehnik. Nepravilna popravila lahko povzročijo nevarnost.
- Če je napajalni kabel aparata poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, servisni center ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Priporočljivo je, da aparat uporabljate na ravni površini in v naklonu, manjšem od 30°, ko je vklopljen.
- Pri prevozu naprave ne nagibajte za več kot 30°, z izdelkom ravnajte previdno.
- Če je aparat nagnjen bolj, ga pred vklopom vedno pustite izklopljenega 24 ur.
- Naprava zahteva dobro prezračevanje, zato morate zagotoviti, da je na zadnji strani (200 mm) in ob strani (100 mm) naprave dovolj prostora za kroženje zraka.
- Naprave ne postavljajte v bližino odprtega ognja ali virov toplote (grelniki, neposredna sončna svetloba, plinske pečiče itd.) - nevarnost pregretja!
- Napravo postavite na suho in dobro prezračevano mesto, stran od virov toplote (kot so peči, vroč dim itd.), in se izogibajte neposredni sončni svetlobi.
- Vedno poskrbite za zadostno prezračevanje, da se med delovanjem ne bo nabirala toplota.
- Ne zakrivajte prezračevalnih odprtin.
- Prepričajte se, da je napetost v ustreznem območju za kabel in priključek. Na ploščici s tehničnimi podatki enote so navedena natančna območja napetosti.
- **OPOZORILO!** Pred vklopom enote se prepričajte, da sta kabel in vtič v dobrem stanju.
- **POZOR!** Napravo priključite na naslednji način:
  - S kablom 12/24 V priključite napravo v vtičnico vozila (npr. vžigalnik cigaret).
  - Z adapterjem 230 V s kablom v standardno vtičnico 230 V.
- Preverite, ali se parametri napajanja na tipski tablici ujemajo s parametri na omrežni napeljavi.
- **OPOZORILO!** Pred čiščenjem, vzdrževanjem in po uporabi napravo izključite iz električnega omrežja.
- **NEVARNOST!** Ne dotikajte se kablov z golimi rokami. To velja še posebej, če se aparat napaja iz 230 V električne napetosti. 230 V električno omrežje.
  - Pri izklopu aparata iz električne vtičnice ne potegnite za kabel.
  - Če je aparat priključen na vtičnico 12/24 V: pred priključitvijo polnilne naprave izklopite hladilnik in druge električne naprave iz baterije.
  - Če je naprava priključena na vtičnico 12/24 V: odklopite napravo ali jo izklopite, ko izklopite motor. V nasprotnem primeru se lahko akumulator izprazni.
- Živila shranjujte samo v originalni embalaži ali v ustreznih posodah.
- Notranje posode ne napolnite z ledom ali tekočinami.
- V hladilniku ne hranite nobenih električnih naprav, saj se lahko poškodujejo.
- V aparatu ne shranjujte vnetljivih predmetov, kot so razpršila.
- Hladilni aparat ni primeren za prevoz jedkih snovi, ki vsebujejo topila.
- **Opozorilo:** Otrokom ne dovolite, da bi se igrali s hladilnikom (na primer plezali ali stali na hladilniku). Lahko bi poškodovali hladilnik in se resno poškodovali.
- Električni aparati niso igrače. Opremo hranite in uporabljajte zunaj dosega otrok.
- Osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali brez zadostnih izkušenj pri upravljanju gospodinjskih aparatov ga ne smejo upravljati brez nadzora odgovorne osebe.

### Smernice za varstvo okolja

#### LIKVIDACIJA:

Električnih naprav ne smete odlagati skupaj s komunalnimi odpadki. V skladu z Direktivo 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO/OEEO) in z njo povezano nacionalno zakonodajo je treba električne odpadke je treba ločiti in reciklirati. Recikljanje je alternativa odlaganju: lastnik električne opreme mora opremo odpeljati v zbirni center ali zagotoviti njeno ustrezno recikliranje. E-odpadke je mogoče odstraniti na zbirnem mestu za odpadke, ki deluje v skladu z veljavnimi nacionalnimi direktivami zakonodajo o odpadkih. To ne velja za dodatno opremo brez električnih sestavnih delov.



## Odpravljanje težav

### Pogosto zastavljena vprašanja

#### *Naprava ne deluje*

- Preverite napajanje
- Preverite, ali so vtičnica in priključki v dobrem stanju
- Preverite, ali je naprava vklopljena
- preverite vgrajeno varovalko
- Če je lučka za napajanje zelena, počakajte, da se kompresor vklopi, hladilnik normalno deluje

#### *Hrana v notranjosti je zamrznjena*

- Nastavite višjo ciljno temperaturo

#### *V hladilniku se slišijo zvoki vode*

- To je normalen pojav, proces pretoka hladilnega sredstva

#### *V okoljih z visoko vlažnostjo se na vratih in drugih zunanjih delih nalaga voda*

- To je pogost pojav, hladilnik je treba redno brisati s suho krpo

#### *Škatla hladilnika je vroča na mestu kompresorja, ko deluje*

- To je pogost pojav, kompresor med delovanjem ustvarja toploto, zato je treba poskrbeti, da je zrak prost

#### *Kompresor med zagonom ali ustavljanjem proizvaja glasnejše zvoke*

- To je pogost pojav, kompresor je sestavljen iz kovinskih delov.

### Sporočila o napakah

**Koda F1** - Aktivirana je bila zaščita pred prevelikim praznjenjem baterije. Preklopite način zaščite na H3.

**Koda F2** - Preobremenitev ventilatorja, izklopite napravo, počakajte 30 minut, da se ohladi, in jo nato ponovno zaženite.

**Koda F3** - Zaščita kompresorja, izklopite napravo, počakajte 30 minut, da se ohladi, in jo nato ponovno zaženite

**Koda F4** - Nepravilno delovanje krmilne enote kompresorja. Obrnite se na prodajalca ali strokovni servis

**Koda F5** - Zaščita krmilnega modula, izklopite aparat, postavite ga na dobro prezračevani prostor in pustite, da se 30 minut ohlaja. Nato jo ponovno zaženite

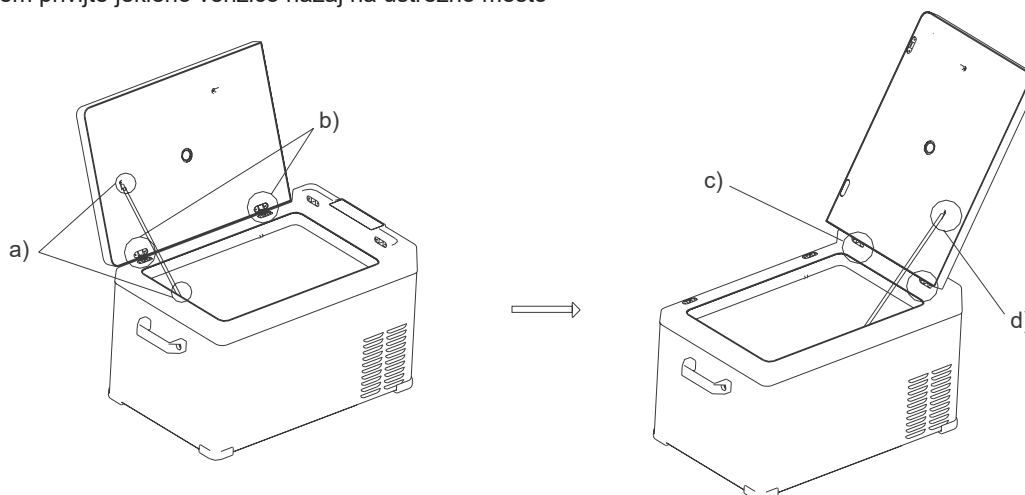
**Kode F7/F8** - Napaka temperaturnega senzorja, ponovno zaženite aparat

- Če se napake F po ponovnem zagonu aparata ne odpravijo, se obrnite na prodajalca ali strokovni servis.
- Ta aparat je opremljen z vgrajeno varovalko 15 A. Nahaja se v notranjosti za stranskim pokrovom. Pri njeni zamenjavi aparat vedno izključite iz električnega omrežja.

### Nastavitev odpiranja vrat hladilnika

Vrata hladilnika so variabilna in omogočajo tako vzdolžno odpiranje kot tudi enostavno prilagoditev prečnega odpiranja.

- a) z izvijačem odvijte jekleno verižico
- b) odklopite oba tečaja vrat
- c) pritrdite oba tečaja na naslednje mesto
- d) z izvijačem privijte jekleno verižico nazaj na ustrezno mesto



## Kutija rashladnog kompresora 12 / 24 / 230V

### Upute za korištenje

Hladnjak se može napajati iz utičnice za automobil ili brod od 12 V ili 24 V ili iz standardne utičnice od 230 V. Opremljen je snažnim kompresorom s rashladnim sredstvom i može se koristiti kao hladnjak s temperaturom od 0 - 10°C ili kao zamrzivač s temperaturom do -20°C.

Hladnjak također nudi ECO način rada za uštedu električne energije i HI način rada za brzo hlađenje sadržaja do -20°C (pri temperaturi okoline od 25°C).

Također je opremljen inteligentnim zaštitnim sustavom za sprječavanje pražnjenja priključene baterije i opremljen je zaslonom s tipkama za praktično rukovanje.

Vrata hladnjaka su varijabilna, omogućujući kako uzdužno otvaranje tako i jednostavno podešavanje poprečnog otvaranja. Bočne ručke izrađene od izdržljive plastike čine ovu kutiju lako prenosivom.

Vanjska školjka izrađena je od visokokvalitetnog srebrno obojenog aluminija, koji zajedno sa savršenom PU izolacijom osigurava da temperatura unutar kutije ostaje stabilna dugo vremena i jamči vrlo nisku potrošnju energije. Rub upravljačke ploče upotpunjen je pokrivenom USB utičnicom za napajanje uređaja s USB konektorom.

#### Spajanje uređaja na bateriju

- Priključite 12/24 V kabel u 12 V ili 24 V utičnicu upaljača u automobilu.
- **Bilješka! Opasnost od oštećenja!** Odsvojite hladnjak i ostale uređaje s baterije prije spajanja baterije na uređaj za brzo punjenje. Prenapon može oštetiti elektroniku uređaja.

#### Priključak na mrežu od 230 V

- Spojite kabel adaptera od 230 V na standardnu utičnicu od 230 V, a drugi kraj adaptera spojite na hladnjak.
- **OPASNOST!** Nikada nemojte rukovati priključcima ili prekidačima mokrim rukama ili dok stojite na mokroj površini. Opasnost od strujnog udara!
- Za korištenje uređaja na brodu s napajanjem od 230 VAC, morate instalirati prekidač zaostale struje između mreže od 230 VAC i uređaja. Zamolite iskusnog tehničara za pomoć.

#### USB priključak

- Nakon uklanjanja poklopca, konektor se može koristiti za napajanje USB uređaja pomoću USB kabela (*nije uključen*)

Model (BLUE)	07 090 (model A30)	07 092 (model A50)
Model (GREY)	07 094 (model C30)	07 096 (model C50)
Unutarnji volumen	30 L	50 L
Napajanje	12 / 24 V =	
Ulazna snaga	5A (12V) / 2,5A (24V)	6A (12V) / 3A (24V)
Napajanje (230V AC adapter)	230 V ~ 50 Hz	
Klimatska klasa	T / ST / N / SN	
Klasa električne zaštite Oprema	III	
Ugrađeni osigurač	15A	
Raspon hlađenja	20°C do -20°C	
Sobna temperatura	10°C do 43°C	
Vanjske dimenzije	57.5 x 36.5 x 36 cm	57.5 x 36.5 x 50 cm
Težina	12.9 kg	15,1 kg

## Funkcije i postavke rashladne kutije

### Pokretanje rashladne kutije

- Spojite jedinicu na 12/24V DC ili 230V AC izvor napajanja (adapter uključen)
- Pritisnite tipku glavnog prekidača za pokretanje (ili za isključivanje)
- Pomoću tipki sa strelicama gore i dolje postavite željenu temperaturu.
- Kratkim pritiskom na tipku Set izmjenjuju se energetske načini rada - ECO način rada za uštedu energije i način rada HH brzog hlađenja.
- Dugi pritisak na tipku Set u trajanju od 3 sekunde postavlja zaštitu od pražnjenja priključene baterije.

### Funkcija zaštite baterije

- Kutija za hlađenje prati status baterije u stvarnom vremenu
- Hladnjak ima 3 razine zaštite baterije
- Dugim pritiskom na tipku Set (nazubljeni kotačić) u trajanju od 3 sekunde prikazuje se zaštita od pražnjenja priključene baterije.
- Uzastopnim pritiskom na tipku Set odabiru se načini H - M - L.
- Potvrdite promjenu čekajući cca. 10 sekundi, tada je vaš odabir spremljen -H treba postaviti za korištenje u vozilu, M i L za korištenje s rezervnim napajanjem. -Zaštitu treba postaviti na H ako rashladna kutija i dalje radi nakon uključivanja motora isključeno, to će spriječiti prekomjerno korištenje baterije i možete sigurno pokrenuti vozilo.
- Kako različita vozila mogu imati različite izlazne napone, zaštita akumulatora može se postaviti na nižu razinu kako bi se osigurao rad hladnjaka u takvim slučajevima.

### Spremište hrane

Hladnjak (0°C ~ 10°C)

- Prikladno za npr. jaja, maslac, mlijeko, pića u zatvorenim posudama ili drugim pakiranjima.
- Voće i povrće treba staviti u vrećice kako bi se održala svježina.
- Nikada ne stavljajte vruću hranu u hladnjak. Uvijek ga ostavite da se ohladi na sobnu temperaturu prije nego što ga stavite u hladnjak.
- Ostavljanje slobodnog prostora između svake namirnice rezultirat će boljom cirkulacijom zraka, što će rezultirati povećanom energetske učinkovitosti i bržim hlađenjem.

Zamrzivač (-20°C)

- Kada kupujete smrznutu hranu, važno ju je vratiti u zamrzivač što je prije moguće.
- Nemojte stavljati staklene posude ili pakete koji sadrže zatvorene tekućine u zamrzivač. Širenje tekućina može uzrokovati lom i druga slična oštećenja.
- Ne stavljajte zajedno svježu i mariniranu hranu.
- Ne stavljajte voće i povrće u zamrzivač jer se mogu osušiti.

### Odmrzavanje

Nakon što je hladnjak neko vrijeme radio, na površini zamrzivača stvara se inje, što smanjuje učinak hlađenja i povećava potrošnju energije. U tom slučaju potrebno je odmrzavanje.

Isključite struju i otvorite vrata, izvadite hranu iz hladnjaka.

Koristite lopaticu za odleđivanje za uklanjanje leda i inja (možete i ostaviti otvorena vrata, tada će se led sam otopiti povećanjem temperature). Obrišite sve ostatke leda i vode. Zatim vratite hranu u hladnjak i ponovno uključite napajanje.

Napomena: Nemojte koristiti oštre predmete za struganje, oni bi mogli oštetiti hladnjak.

### Čišćenje i njega

Isključite napajanje prije čišćenja!

Koristite mekanu, vlažnu krpu u vrućoj vodi za brisanje unutarnjih i vanjskih površina hladnjaka. Koristite neutralno sredstvo za čišćenje za čišćenje tvrdokornih mrlja, zatim osušite hladnjak čistom mekom krpom.

Uklonite hranu i isključite hladnjak iz struje tijekom dužeg odmora ili odsutnosti. Očistite ga i ostavite otvorena vrata te stavite hladnjak u ventiliranu prostoriju.

Napomena: nemojte ispirati hladnjak vodom tijekom čišćenja, to može smanjiti izolacijska svojstva električnih komponenti i dovesti do erozije metalnih komponenti. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže korozivne ili zdrobljene materijale (npr. deterdžente, izbjeljivače, alkalna sredstva za čišćenje, benzen, benzin, kiseline, vruću vodu itd.) za čišćenje vanjskih ploča, brtvi vrata i plastičnih dijelova.

## Siguran rad opreme

- Čak i ako je jedinica očišćena prije izlaska iz tvornice, toplo preporučamo korištenje meke krpe namočene u toplu vodu s malo neutralnog deterdženta za ponovno čišćenje. Zatim ga obrišite suhom, mekom krpom. (Napomena: Električne komponente mogu se brisati samo suhom krpom)
- **Upozorenje:** Nikada ne uranjajte uređaj u vodu. Ne uključujte uređaj kada je mokar.
- Aparat je namijenjen samo za unutarnju upotrebu, nikada ga ne izlažite vlazi.
- Zaštitite uređaj i kabel od topline i vlage.
- Kvalificirani tehničar mora instalirati napajanje na plovilo.
- **UPOZORENJE:** Ne koristite uređaj ako je vidljivo oštećen.
- Samo kvalificirani servisni tehničar smije popravljati ovaj uređaj. Nestručni popravci mogu dovesti do opasnosti.
- Ako je kabel za napajanje uređaja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, servisni centar ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Preporučljivo je koristiti uređaj na ravnoj površini i pod nagibom manjim od 30° kada je uključen.
- Prilikom transporta nemojte naginjati uređaj više od 30°, pažljivo rukujte proizvodom.
- Ako je uređaj nagnut više od ovoga, uvijek ga ostavite isključen 24 sata prije nego što ga uključite.
- Vaš uređaj zahtijeva dobru ventilaciju, morate osigurati slobodan prostor za cirkulaciju zraka sa stražnje strane (200 mm) i sa strane (100 mm) uređaja.
- Ne postavljajte uređaj blizu otvorenog plamena ili izvora topline (grijalice, izravna sunčeva svjetlost, plinske pećnice, itd.) - Opasnost od pregrijavanja!
- Postavite jedinicu na suho i dobro prozračeno mjesto daleko od izvora topline (kao što su peći, vrući dim itd.) i izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost.
- Uvijek osigurajte dovoljnu ventilaciju kako se tijekom rada ne bi nakupila toplina.
- Nemojte prekrivati ventilacijske otvore.
- Provjerite je li napon unutar odgovarajućeg raspona za kabel i vezu. Pločica s tehničkim podacima jedinice prikazuje točne raspone napona.
- **UPOZORENJE!** Prije nego što uključite jedinicu, provjerite jesu li kabel i utikač u dobrom stanju.
- **BILJEŠKA!** Spojite uređaj na sljedeći način:
  - Korištenje kabela 12/24 V za utičnicu u vozilu (npr. upaljač za cigarete).
  - Korištenje adaptera od 230 V s kabelom na standardnu utičnicu od 230 V.
  - Provjerite odgovaraju li parametri napajanja na pločici s podacima onima na glavnoj mreži.
- **UPOZORENJE!** Isključite uređaj iz električne mreže prije čišćenja, održavanja i nakon uporabe.
- **OPASNOST!** Ne dirajte kabele golim rukama. Ovo se posebno odnosi kada se uređaj napaja iz električne mreže od 230 V. Mreža od 230 V.
  - Nemojte povlačiti kabel kada ga odspajate iz utičnice.
  - Ako je uređaj spojen na 12/24 V utičnicu: isključite hladnjak i ostale električne uređaje iz akumulatora prije spajanja uređaja za punjenje.
  - Ako je uređaj priključen na utičnicu od 12/24 V: isključite uređaj ili ga isključite kada isključite motor. U protivnom bi se baterija mogla isprazniti.
- Hranu čuvajte samo u originalnoj ambalaži ili prikladnim posudama.
- Ne punite unutarnji spremnik ledom ili tekućinom.
- Ne držite nikakve električne uređaje u hladnjaku jer se mogu oštetiti.
- U uređaj nemojte spremati zapaljive predmete poput sprejeva.
- Rashladni uređaj nije prikladan za transport korozivnih tvari koje sadrže otapala.
- Upozorenje: Ne dopustite djeci da se igraju s hladnjakom (na primjer, da se penju ili stoje na hladnjaku). Mogli bi oštetiti hladnjak i ozbiljno se ozlijediti.
- Električni uređaji nisu igračke. Opremu držite i koristite izvan dohvata djece.
- Osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili bez dovoljno iskustva u rukovanju kućanskim aparatima, ne smiju njime rukovati bez nadzora odgovorne osobe.

### Smjernice za zaštitu okoliša

#### **LIKVIDACIJA:**

*Električni uređaji ne smiju se odlagati s komunalnim otpadom.*

*Prema Direktivi 2002/96/EC o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi*

*(WEEE/WEED) i povezano nacionalno zakonodavstvo, električni otpad*

*moraju se odvojiti i reciklirati. Recikliranje kao alternativa odlaganju:*

*vlasnik električne opreme dužan je opremu odnijeti u sabirni centar*

*mjesto ili osigurajte da se ispravno reciklira. E-otpada se može zbrinuti*

*na mjestu za prikupljanje otpada koje radi u skladu s primjenjivim nacionalnim direktivama zakonodavstvo o otpadu.*

*Ovo se ne odnosi na pribor bez električnih komponenti.*



## Rješavanje problema

### Često postavljana pitanja

#### *Uređaj ne radi*

- Provjerite napajanje
- Provjerite utičnicu i priključke kako biste bili sigurni da su u dobrom stanju
- Provjerite je li uređaj uključen
- Provjerite ugrađeni osigurač
- Ako lampica napajanja svijetli zeleno, pričekajte da se kompresor uključi, hladnjak radi normalno

#### *Hrana unutra je zamrznuta*

- Postavite višu ciljnu temperaturu

#### *U hladnjaku se čuju zvukovi vode*

- Ovo je normalna pojava, proces protoka rashladnog sredstva

#### *U okruženjima s visokom vlagom, voda se taloži na vratima i drugim vanjskim dijelovima*

- To je česta pojava, hladnjak treba redovito brisati suhom krpom

#### *Kutija hladnjaka je vruća na mjestu kompresora dok radi*

- To je česta pojava, kompresor stvara toplinu tijekom rada, potrebno je održavati zrak slobodnim

#### *Kompresor proizvodi glasnije zvukove prilikom pokretanja ili zaustavljanja*

- Ovo je uobičajena pojava, kompresor se sastoji od metalnih dijelova.

### Poruke o pogreškama

**Kod F1** - Aktivirana je zaštita od prekomjernog pražnjenja baterije. Prebacite način zaštite na H3.

**Kod F2** - Preopterećenje ventilatora, isključite uređaj, ostavite ga da se ohladi 30 minuta i zatim ga ponovno pokrenite

**Kod F3** - Zaštita kompresora, isključite uređaj, ostavite ga da se ohladi 30 minuta i zatim ga ponovno uključite

**Kod F4** - Kvar upravljačke jedinice kompresora. Obratite se svom prodavaču ili stručnoj službi

**Kod F5** - Zaštita upravljačkog modula, isključite uređaj, stavite ga na dobro prozračeno mjesto i ostavite da se hladi 30 minuta. Zatim ga ponovno pokrenite

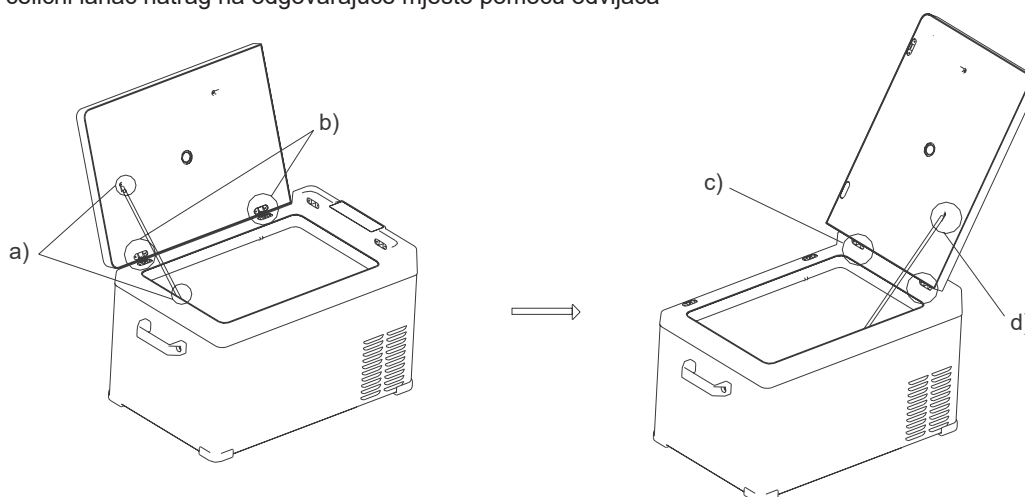
**Kodovi F7/F8** - Greška senzora temperature, ponovno pokrenite uređaj

- Ako se pogreške F nastave pojavljivati nakon ponovnog pokretanja uređaja, obratite se prodavaču ili stručnoj službi.
- Ovaj uređaj je opremljen ugrađenim osiguračem od 15 A. Nalazi se unutra iza bočnog poklopca. Kad ga mijenjate, uvijek isključite uređaj iz napajanja.

### Podešavanje otvaranja vrata hladnjaka

Vrata hladnjaka su varijabilna, omogućuju i uzdužno otvaranje i jednostavno podešavanje poprečnog otvaranja.

- odvrite čelični lanac pomoću odvijača
- odvojite obje šarke vrata
- pričvrstite obje šarke na sljedeće mjesto
- zavrnite čelični lanac natrag na odgovarajuće mjesto pomoću odvijača



# Cutie frigorifică pentru compresor 12 / 24 / 230V

## Instrucțiuni de utilizare

Răcitorul poate fi alimentat de la o priză de 12 V sau 24 V pentru mașină sau barcă, sau de la o priză standard de 230 V. Este echipat cu un compresor puternic cu agent frigorific și poate fi utilizat ca frigider cu o temperatură de 0 - 10°C sau ca congelator cu o temperatură de până la -20°C.

Frigiderul oferă, de asemenea, un mod ECO pentru a economisi energie electrică și un mod HI pentru a răci rapid conținutul până la -20°C (la o temperatură ambiantă de 25°C).

De asemenea, este echipat cu un sistem de protecție inteligent pentru a preveni descărcarea bateriei conectate și este dotat cu un afișaj cu butoane pentru o utilizare comodă.

Ușa răcitorului este variabilă, permițând atât deschiderea longitudinală, cât și ajustarea ușoară la deschiderea transversală. Mânerele laterale realizate din plastic rezistent fac ca această cutie să fie ușor de transportat.

Învelișul exterior este fabricat din aluminiu vopsit de înaltă calitate de culoare argintie, care, împreună cu izolația perfectă din PU, asigură menținerea stabilă a temperaturii în interiorul cutiei pentru o perioadă lungă de timp și garantează un consum de energie foarte redus. Marginea panoului de control este completată de o priză USB acoperită pentru alimentarea dispozitivelor cu conector USB.

### Conectarea aparatului la baterie

- Conectați cablul de 12/24 V la o priză de brichetă auto de 12 V sau 24 V.
- **Notă! Risc de deteriorare!** Deconectați frigiderul și alte aparate de la baterie înainte de a conecta bateria la dispozitivul de încărcare rapidă. Supratensiunea poate deteriora componentele electronice ale aparatului.

### Conectarea la rețeaua de 230 V

- Conectați cablul adaptor de 230 V la o priză standard de 230 V și conectați celălalt capăt al adaptorului la frigider.
- **PERICOL!** Nu manipulați niciodată conectorii sau întrerupătoarele cu mâinile ude sau când stați pe o suprafață umedă. *Risc de electrocutare!*
- Pentru a utiliza aparatul pe o ambarcațiune cu alimentare de 230 V c.a., trebuie să instalați un întrerupător de curent rezidual între rețeaua de 230 V c.a. și aparat. Cereți asistență unui tehnician experimentat.

### Conector USB

- După îndepărtarea capacului, conectorul poate fi utilizat pentru a alimenta un dispozitiv USB cu ajutorul unui cablu USB (*nu este inclus*).

Model (BLUE)	07 090 (model A30)	07 092 (model A50)
Model (GREY)	07 094 (model C30)	07 096 (model C50)
Volum intern	30 L	50 L
Alimentare electrică	12 / 24 V =	
Intrare de alimentare	5A (12V) / 2,5A (24V)	6A (12V) / 3A (24V)
Sursa de alimentare (adaptor 230V AC)	230 V ~ 50 Hz	
Clasa climatică	T / ST / N / SN	
Clasa de protecție electrică Echipament	III	
Siguranță încorporată	15A	
Domeniu de răcire	20°C până la -20°C	
Temperatura ambiantă	10°C până la 43°C	
Dimensiuni externe	57,5 x 36,5 x 36 cm	57,5 x 36,5 x 50 cm
Greutate	12,9 kg	15,1 kg



## Funcțiile și setările cutiei de răcire

### Pornirea cutiei de răcire

- Conectați aparatul la o sursă de alimentare de 12/24V DC sau 230V AC (adaptor inclus)
- Apăsati butonul întrerupătorului principal pentru a porni (sau pentru a opri)
- Utilizați butoanele săgeată sus și săgeată jos pentru a seta temperatura dorită.
- O apăsare scurtă a butonului Set comută între modurile de energie - modul de economisire a energiei ECO și modul de răcire rapidă HH.
- O apăsare lungă a butonului Set timp de 3 secunde setează protecția împotriva descărcării bateriei conectate.

### Funcția de protecție a bateriei

- Cutia de răcire monitorizează în timp real starea bateriei
- Aparatul de răcire are 3 niveluri de protecție a bateriei
- O apăsare lungă a butonului Set (roată dințată) timp de 3 secunde afișează protecția împotriva descărcării bateriei conectate.
- Prin apăsarea succesivă a butonului Set se selectează modurile H - M - L.
- Confirmați schimbarea așteptând aprox. 10 secunde, apoi selecția este salvată - *H trebuie setat pentru utilizarea în vehicul, M și L pentru utilizarea cu sursa de alimentare de rezervă. Protecția ar trebui setată pe H dacă lada frigorifică funcționează în continuare după ce motorul a fost oprit, acest lucru va împiedica utilizarea excesivă a bateriei și veți putea porni în siguranță vehiculul.*
- Deoarece diferite vehicule pot avea tensiuni de ieșire diferite, protecția bateriei poate fi setată la un nivel mai mic pentru a asigura funcționarea cutiei frigorifice în astfel de cazuri.

### Depozitarea alimentelor

#### Frigider (0°C ~ 10°C)

- Adecvat pentru, de exemplu, ouă, unt, lapte, băuturi în recipiente închise sau alte ambalaje.
- Fructele și legumele trebuie plasate în pungi pentru a menține prospețimea.
- Nu plasați niciodată alimente fierbinți în răcitor. Lăsați-o întotdeauna să se răcească mai întâi la temperatura camerei înainte de a o plasa în răcitor.
- Lăsarea unui spațiu liber între fiecare aliment va duce la o mai bună circulație a aerului, ceea ce va avea ca rezultat o eficiență energetică sporită și o răcire mai rapidă.

#### Congelator (-20°C)

- Atunci când cumpărați alimente congelate, este esențial să le puneți înapoi în congelator cât mai repede posibil.
- Nu introduceți în congelator recipiente din sticlă sau ambalaje care conțin lichide sigilate. *Expansiunea lichidelor ar putea provoca spargerea și alte daune similare.*
- Nu așezați împreună alimente proaspete și marinate.
- Nu puneți fructe și legume în congelator, deoarece acestea se pot usca.

### Dezghetarea

După ce frigiderul a funcționat o perioadă de timp, în congelator se formează îngheț pe suprafață, ceea ce reduce efectul de răcire și crește consumul de energie. În acest caz, este necesară dezghetarea.

Deconectați alimentarea și deschideți ușa, scoateți alimentele din frigider.

Folosiți paleta de dezghetare pentru a îndepărta gheața și înghețul (puteți, de asemenea, să lăsați ușa deschisă, atunci gheața se va topi de la sine prin creșterea temperaturii). Ștergeți orice reziduuri de gheață și apă. Apoi, puneți alimentele înapoi în frigider și conectați din nou alimentatorul. *Notă: Nu folosiți obiecte ascuțite pentru a răzui, acestea ar putea deteriora frigiderul.*

### Curățarea și îngrijirea

Deconectați sursa de alimentare înainte de curățare!

Folosiți o cârpă moale și umedă în apă caldă pentru a șterge suprafețele interioare și exteriorul frigiderului. Utilizați un detergent neutru pentru a curăța petele persistente, apoi uscați frigiderul cu o cârpă moale și curată.

Îndepărtați alimentele și deconectați frigiderul de la alimentarea cu energie electrică în timpul unei vacanțe sau absențe îndelungate. Curățați-l și lăsați ușa deschisă și așezați frigiderul într-o încăpere ventilată. *Notă: Nu clătiți frigiderul cu apă în timpul curățării, acest lucru poate reduce proprietățile izolatoare ale componentelor electrice și poate duce la eroziunea componentelor metalice. Nu utilizați agenți de curățare care conțin materiale corozive sau zdrobitoare (de exemplu, detergenți, înălbitor, detergenți alcalini, benzen, benzină, acizi, apă fierbinte etc.) pentru a curăța panourile exterioare, garniturile ușilor și piesele din plastic.*

## Exploatarea în siguranță a echipamentului

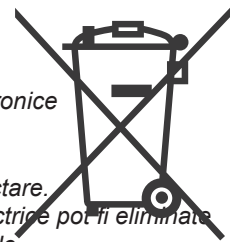
- Chiar dacă unitatea a fost curățată înainte de a părăsi fabrica, vă recomandăm cu tărie să folosiți o cârpă moale umezită în apă caldă cu puțin detergent neutru pentru a o curăța din nou. Apoi ștergeți-o cu o cârpă uscată și moale. (*Aviz: Componentele electrice pot fi șterse numai cu o cârpă uscată*)
- **AVERTISMENT:** Nu scufundați niciodată aparatul în apă. Nu porniți aparatul când este ud.
- Aparatul este destinat exclusiv utilizării în interior, nu-l expuneți niciodată la umiditate.
- Protejați aparatul și cablul de căldură și umiditate.
- Un tehnician calificat trebuie să instaleze sursa de alimentare pe barcă.
- **AVERTISMENT:** Nu utilizați aparatul dacă este vizibil deteriorat.
- Numai un tehnician calificat poate repara acest aparat. Reparațiile necorespunzătoare pot duce la pericol.
- Dacă cablul de alimentare al aparatului este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, un centru de service sau o persoană calificată în mod similar pentru a evita pericolul.
- Se recomandă să utilizați aparatul pe o suprafață plană și la o înclinare mai mică de 30° atunci când este pornit.
- La transport, nu înclinați aparatul la mai mult de 30°, manevrați produsul cu grijă.
- Dacă aparatul este înclinat mai mult decât atât, lăsați-l întotdeauna oprit timp de 24 de ore înainte de a-l porni.
- Aparatul dumneavoastră necesită o bună ventilație, trebuie să vă asigurați că există spațiu liber pentru circulația aerului în partea din spate (200 mm) și în lateralul (100 mm) aparatului.
- Nu amplasați aparatul în apropierea flăcărilor deschise sau a surselor de căldură (încălzitoare, lumina directă a soarelui, cuptoare cu gaz etc.) - Risc de supraîncălzire!
- Așezați aparatul într-un loc uscat și bine ventilat, departe de surse de căldură (cum ar fi sobe, fum cald etc.) și evitați lumina directă a soarelui.
- Asigurați întotdeauna o ventilație suficientă pentru a nu se acumula căldură în timpul funcționării.
- Nu acoperiți orificiile de ventilație.
- Asigurați-vă că tensiunea se încadrează în intervalul corect pentru cablu și conexiune. Plăcuța cu date tehnice a unității indică intervalele exacte de tensiune.
- **AVERTISMENT!** Înainte de a porni unitatea, asigurați-vă că cablul și fișa sunt în stare bună de funcționare.
- **NOTĂ!** Conectați aparatul după cum urmează:
  - Cu ajutorul unui cablu de 12/24 V la o priză a vehiculului (de exemplu, bricheta).
  - Utilizând un adaptor de 230 V cu cablu la o priză standard de 230 V.
  - Verificați dacă parametrii de alimentare de pe plăcuța de identificare corespund celor de pe rețeaua de alimentare.
- **AVERTISMENT!** Deconectați aparatul de la rețeaua electrică înainte de curățare, întreținere și după utilizare.
- **PERICOL!** Nu atingeți cablurile cu mâinile goale. Acest lucru este valabil mai ales atunci când aparatul este alimentat cu energie electrică de 230 V. Rețea de 230 V.
  - Nu trageți de cablu atunci când îl deconectați de la priza de curent.
  - Dacă aparatul este conectat la o priză de 12/24 V: deconectați frigiderul și alte aparate electrice de la baterie înainte de a conecta dispozitivul de încărcare.
  - Dacă aparatul este conectat la o priză de 12/24 V: Deconectați aparatul sau opriți-l atunci când opriți motorul. În caz contrar, bateria poate fi descărcată.
- Depozitați alimentele numai în ambalajul lor original sau în recipiente adecvate.
- Nu umpleți recipientul interior cu gheață sau lichide.
- Nu păstrați aparate electrice în frigider, deoarece acestea pot fi deteriorate.
- Nu depozitați în aparat obiecte inflamabile, cum ar fi spray-uri.
- Aparatul de refrigerare nu este adecvat pentru transportul substanțelor corozive care conțin solvenți.
- **Avvertisment:** Nu permiteți copiilor să se joace cu frigiderul (de exemplu, să se cațere sau să stea în picioare pe frigider). Aceștia ar putea deteriora frigiderul și s-ar putea răni grav.
- Aparatele electrice nu sunt jucării. Păstrați și folosiți aparatele departe de raza de acțiune a copiilor.
- Persoanele (inclusiv copiii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau fără suficientă experiență în operarea aparatelor de uz casnic nu trebuie să îl folosească fără supravegherea unei persoane responsabile.

### Orientări pentru protecția mediului

#### LICHIDARE:

Aparatele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale.

În conformitate cu Directiva 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE/WEEE) și a legislației naționale aferente, deșeurile electrice trebuie să fie separate și reciclate. Reciclarea ca alternativă la eliminare: proprietarul echipamentului electric este obligat să ducă echipamentul la un centru de colectare de colectare sau să se asigure că acesta este reciclat în mod corespunzător. Deșeurile electrice pot fi eliminate la un punct de colectare a deșeurilor operat în conformitate cu directivele naționale aplicabile legislația privind deșeurile. Acest lucru nu se aplică accesoriilor fără componente electrice.



## Depanare

### Întrebări frecvente

#### *Dispozitivul nu funcționează*

- Verificați alimentarea cu energie electrică
- Verificați priza de alimentare și conectorii pentru a vă asigura că sunt în stare bună
- Verificați dacă dispozitivul este pornit
- Verificați siguranța încorporată
- Dacă lumina de alimentare este verde, așteptați până când compresorul pornește, răcitorul funcționează în mod normal

#### *Alimentele din interior sunt înghețate*

- Setati o temperatură țintă mai mare

#### *Se aud sunete de apă în interiorul frigiderului*

- Acesta este un fenomen normal, procesul de curgere a agentului frigorific

#### *În mediile cu umiditate ridicată, apa se depune pe ușă și pe alte părți externe*

- Acesta este un fenomen obișnuit, frigiderul trebuie să fie șters în mod regulat cu o cârpă uscată

#### *Cutia frigiderului este fierbinte la locul unde se află compresorul atunci când acesta este în funcțiune*

- Acesta este un eveniment obișnuit, compresorul generează căldură atunci când lucrează, este necesar să se mențină aerul liber

#### *Compresorul scoate zgomote mai puternice atunci când pornește sau se oprește*

- Acesta este un eveniment obișnuit, compresorul este alcătuit din piese metalice.

### Mesaje de eroare

**Cod F1** - A fost activată protecția împotriva supradescărcării bateriei. Comutați modul de protecție la H3.

**Cod F2** - Supraîncărcare a ventilatorului, opriți aparatul, lăsați-l să se răcească timp de 30 de minute și apoi reporniți-l.

**Cod F3** - Protecția compresorului, opriți aparatul, lăsați-l să se răcească timp de 30 de minute și apoi reporniți-l

**Cod F4** - Defecțiune a unității de control a compresorului. Contactați distribuitorul sau un service profesionist

**Cod F5** - Protecția modulului de comandă, opriți aparatul, plasați-l într-un loc bine ventilat și lăsați-l să se răcească timp de 30 de minute. Apoi reporniți-l

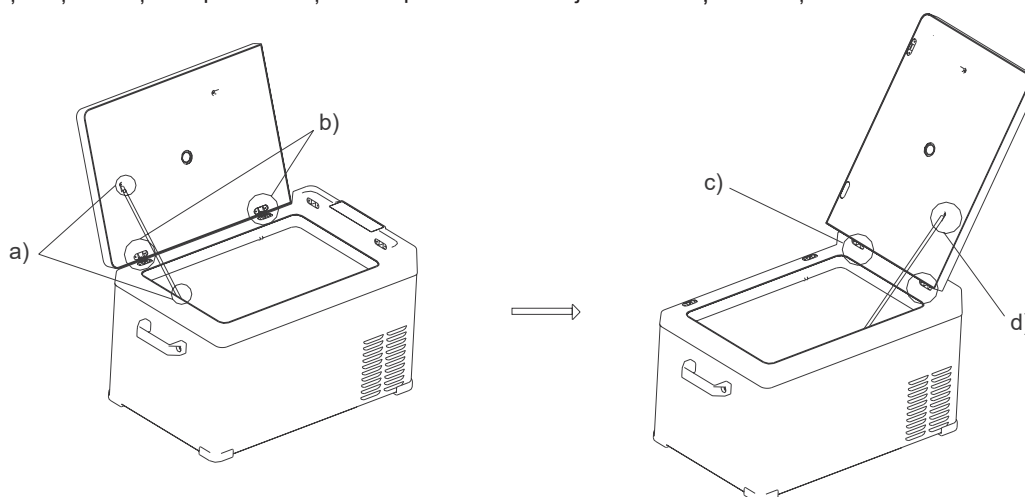
**Coduri F7/F8** - Eroare a senzorului de temperatură, reporniți aparatul

- Dacă erorile F persistă și după repornirea aparatului, contactați distribuitorul dumneavoastră sau un service profesionist.
- Acest aparat este echipat cu o siguranță încorporată de 15 A. Aceasta se află în interior, în spatele capacului lateral. Atunci când o înlocuiți, deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare.

### Reglarea deschiderii ușii frigiderului

Ușa frigiderului este variabilă, permițând atât deschiderea longitudinală, cât și ajustarea ușoară la deschiderea transversală.

- deșurubați lanțul de oțel cu o șurubelniță.
- deconectați ambele balamale ale ușii
- atașați ambele balamale la următoarea locație
- înșurubați lanțul de oțel înapoi în locația corespunzătoare cu ajutorul unei șurubelnițe



## Kompresora dzesēšanas kārbā 12 / 24 / 230V

### Lietošanas instrukcija

Dzesētāju var darbināt no 12 V vai 24 V automašīnas vai laivas kontaktdakšas vai no standarta 230 V kontaktligzdas. Tas ir aprīkots ar jaudīgu kompresoru ar aukstumnesēju, un to var izmantot kā ledusskapi ar temperatūru 0-10 °C vai kā saldētavu ar temperatūru līdz -20 °C.

Aukstumiekārtai ir pieejams arī ECO režīms, lai taupītu elektroenerģiju, un HI režīms, lai ātri atdzesētu saturu līdz -20°C (pie apkārtējās vides temperatūras 25°C).

Tas ir aprīkots arī ar inteligentu aizsardzības sistēmu, kas novērš pievienotā akumulatora izlādi, un ir aprīkots ar displeju ar pogām ērtai darbībai.

Aukstumiekārtas durvis ir maināmas, ļaujot gan garenvirziena atvēršanu, gan vieglu regulēšanu, lai tās varētu atvērt šķērsvirzienā. No izturīgas plastmasas izgatavotie sānu rokturi padara šo kārbu viegli pārnēsājamu.

Ārējais apvalks ir izgatavots no augstas kvalitātes sudraba krāsā krāsota alumīnija, kas kopā ar perfektu PU izolāciju nodrošina to, ka temperatūra kastē ilgstoši saglabājas stabila un garantē ļoti zemu enerģijas patēriņu. Vadības paneļa malu noslēdz aizsegta USB ligzda, kas paredzēta ierīču ar USB savienotāju barošanai.

#### Ierīces pieslēgšana akumulatoram

- Pievienojiet 12/24 V kabeli 12 V vai 24 V automašīnas cigarešu aizdedzinātāja kontaktligzdai.
- **Piezīme! Bojājumu risks!** Pirms akumulatora pieslēgšanas ātrās uzlādes ierīcei atvienojiet ledusskapi un citas ierīces no akumulatora. Pārspriegums var sabojāt ierīces elektroniku.

#### Savienojums ar 230 V elektrotīklu

- Pievienojiet 230 V adaptera kabeli standarta 230 V kontaktligzdai un otru adaptera galu pievienojiet ledusskapim.
- **BRĪDINĀJUMS!** Nekad nelietojiet savienotājus vai slēdžus ar slapjām rokām vai stāvēt uz mitras virsmas. *Elektriskās strāvas trieciena risks!*
- Lai izmantotu ierīci laivā ar 230 V maiņstrāvas padevi, starp 230 V maiņstrāvas tīklu un ierīci jāuzstāda strāvas pārtraucējs. Lūdziet palīdzību pieredzējušam tehnikam.

#### USB savienotājs

- Pēc vāciņa noņemšanas savienotāju var izmantot USB ierīces barošanai, izmantojot USB kabeli. *(nav iekļauts komplektācijā)*

Modelis (BLUE)	07 090 (modelis A30)	07 092 ( A50 modelis)
Modelis (GREY)	07 094 (C30 modelis)	07 096 (C50 modelis)
Iekšējais tilpums	30 L	50 L
Barošanas avots	12 / 24 V =	
Ieejas barošanas avots	5A (12 V) / 2,5 A (24 V)	6A (12V) / 3A (24V)
Barošanas avots (230 V maiņstrāvas adapteris)	230 V ~ 50 Hz	
Klimata klase	T / ST / N / SN	
Elektriskās aizsardzības klase Aprīkojums	III	
Iebūvēts drošinātājs	15A	
Dzesēšanas diapazons	20°C līdz -20°C	
Apkārtējā temperatūra	10°C līdz 43°C	
Ārējie izmēri	57,5 x 36,5 x 36 cm	57,5 x 36,5 x 50 cm
Svars	12,9 kg	15,1 kg

## Dzesēšanas kārbas funkcijas un iestatījumi

### Dzesēšanas kārbas iedarbināšana

- Savienojiet ierīci ar 12/24 V līdzstrāvas vai 230 V maiņstrāvas barošanas avotu (adapteris iekļauts komplektā).
- Nospiediet galvenā slēdža pogu, lai iedarbinātu (vai izslēgtu).
- Izmantojiet bulttaustiņu uz augšu un uz leju, lai iestatītu vēlamo temperatūru.
- Īsi nospiežot iestatīšanas pogu, pārslēdziet enerģijas režīmus - ECO enerģijas taupīšanas režīmu un HH ātrās dzesēšanas režīmu.
- Ilgstoši nospiežot iestatīšanas pogu uz 3 sekundēm, tiek iestatīta aizsardzība pret pievienotā akumulatora izlādi.

### Akumulatora aizsardzības funkcija

- Dzesēšanas kārbā reāllaikā uzrauga akumulatora stāvokli.
- dzesētājam ir 3 akumulatora aizsardzības līmeņi
- Uz 3 sekundēm ilgi nospiežot Set pogu (zobrats), tiek parādīta pievienotā akumulatora aizsardzība pret izlādi.
- Nospiežot pogu Set, secīgi tiek izvēlēti H - M - L režīmi.
- Aptuveni 10 sekundes pagaidiet, lai apstiprinātu maiņu, pēc tam izvēle tiek saglabāta. *H režīms jāiestata lietošanai transportlīdzeklī, M un L - lietošanai ar rezerves barošanas avotu. -Ja dzesēšanas kārbā joprojām darbojas pēc motora izslēgšanas, aizsardzība jāiestata H režīmā, tādējādi tiks novērsta pārmērīga akumulatora izmantošana un varēsiet droši iedarbināt transportlīdzekli.*
- Tā kā dažādiem transportlīdzekļiem var būt atšķirīgs izejas spriegums, akumulatora aizsardzību var iestatīt zemākā līmenī, lai šādos gadījumos nodrošinātu dzesēšanas kārbas darbību.

### Pārtikas produktu uzglabāšana

#### Ledusskapis (0°C ~ 10°C)

- Piemērots, piemēram, olām, sviestam, pienam, dzērieniem slēgtos traukos vai citā iepakojumā.
- Augļi un dārzeņi jānovieto maisiņos, lai saglabātu svaigumu.
- Aukstumiekārtā nedrīkst ievietot karstu pārtiku. Pirms ievietošanas dzesētājā vienmēr vispirms ļaujiet tai atdzist līdz istabas temperatūrai.
- Atstājot brīvu atstarpi starp katru pārtikas produktu, tiks nodrošināta labāka gaisa cirkulācija, kā rezultātā palielināsies energoefektivitāte un atdzesēšanas ātrums.

#### Saldētava (-20°C)

- Iegādājoties sasaldētus pārtikas produktus, ir svarīgi tos pēc iespējas ātrāk ievietot atpakaļ saldētavā.
- Neielieciet saldētavā stikla traukus vai iepakojumus, kas satur noslēgtus šķidrumus. *Šķidrumu izplešanās var izraisīt salūšanu un citus līdzīgus bojājumus.*
- Nenovietojiet kopā svaigu un marinētu pārtiku.
- Nenovietojiet saldētavā augļus un dārzeņus, jo tie var izžūt.

### Atkausēšana

Pēc tam, kad ledusskapis kādu laiku ir darbojies, uz saldētavas virsmas veidojas sals,

kas samazina dzesēšanas efektu un palielina enerģijas patēriņu. Šādā gadījumā ir nepieciešama atkausēšana.

Atvienojiet strāvas padevi un atveriet durvis, izņemiet pārtikas produktus no ledusskapja.

Izmantojiet atkausēšanas lāpstiņu, lai noņemtu ledu un salizturu (varat arī atstāt durvis atvērtas, tad ledus izkusīs pats,

paaugstinot temperatūru). Noslaukiet ledu un ūdens paliekas. Pēc tam ievietojiet pārtikas produktus atpakaļ ledusskapī

un atkal pievienojiet strāvas padevi. *Piezīme: Neizmantojiet asus priekšmetus, lai nokasītu, jo tie var sabojāt dzesētāju.*

### Tīrīšana un kopšana

Pirms tīrīšanas atvienojiet strāvas padevi!

Ar mīkstu, mitru drānu karstā ūdenī noslaukiet ledusskapja iekšējās virsmas un ārpusi. Lai notīrītu noturīgus traipus, izmantojiet neitrālu tīrīšanas līdzekli, pēc tam nosusiniet ledusskapi ar tīru mīkstu drānu.

Ilgāku atvaļinājumu vai prombūtnes laikā izņemiet pārtikas produktus un atvienojiet ledusskapi no strāvas padeves.

Notīriet to un atstājiet durvis atvērtas, kā arī novietojiet ledusskapi vēdināmā telpā. *Piezīme: tīrīšanas laikā neizskalojiet*

*ledusskapi ar ūdeni, jo tas var samazināt elektrisko komponentu izolācijas īpašības un var izraisīt metāla komponentu*

*eroziju. Ārējo paneļu, durvju blīvējumu un plastmasas detaļu tīrīšanai neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, kas satur kodīgus*

*vai drupinātus materiālus (piemēram, mazgāšanas līdzekļus, balinātājus, sārmains tīrīšanas līdzekļus, benzolu, benzīnu,*

*skābes, karstu ūdeni u. c.).*

## Iekārtu droša ekspluatācija

- Pat ja ierīce ir notīrīta pirms izvešanas no rūpnīcas, mēs iesakām to vēlreiz notīrīt ar mīkstu drānu, kas samitrināta siltā ūdenī ar nelielu daudzumu neitrāla mazgāšanas līdzekļa. Pēc tam noslaukiet to ar sausu, mīkstu drānu. (**Paziņojums:** *Elektriskos komponentus var noslaucīt tikai ar sausu drānu*).
- **Brīdinājums:** Neiegremdējiet ierīci ūdenī. Neieslēdziet ierīci, ja tā ir slapja.
- Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai telpās, nekad nepakļaujiet to mitrumam.
- Sargājiet ierīci un vadu no karstuma un mitruma.
- Elektrības padeves ierīce uz laivas jāuzstāda kvalificētam tehnikam.
- **BRĪDINĀJUMS:** Nelietojiet ierīci, ja tā ir redzami bojāta.
- Šo ierīci drīkst remontēt tikai kvalificēts servisa tehniķis. Neatbilstoši veikts remonts var radīt briesmas.
- Ja ierīces strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina ražotājam, servisa centram vai līdzīgi kvalificētai personai.
- Ieslēgtu ierīci ieteicams lietot uz līdzenas virsmas un ar slīpumu, kas mazāks par 30°.
- Pārvadājot ierīci, nenovirziet to vairāk par 30°, rīkojieties ar izstrādājumu uzmanīgi.
- Ja ierīce ir savērta vairāk, pirms ieslēgšanas vienmēr atstājiet to izslēgtu uz 24 stundām.
- Ierīcei nepieciešama laba ventilācija, jānodrošina, lai ierīces aizmugurē (200 mm) un sānos (100 mm) būtu brīva vieta gaisa cirkulācijai.
- Nenovietojiet ierīci atklātas liesmas vai karstuma avotu (sildītāju, tiešu saules staru, gāzes cepeškrāsns utt.) tuvumā - pārkaršanas risks!
- Novietojiet ierīci sausā un labi vēdināmā vietā, prom no karstuma avotiem (piemēram, plītim, karstiem dūmiem u. c.), un izvairieties no tiešiem saules stariem.
- Vienmēr nodrošiniet pietiekamu ventilāciju, lai ierīces darbības laikā neuzkrātos karstums.
- Neaizsedziet ventilācijas atveres.
- Pārliedzinieties, ka spriegums ir atbilstošs kabelim un savienojumam. Ierīces tehnisko datu plāksnītē ir norādīti precīzi sprieguma diapazoni.
- **BRĪDINĀJUMS!** Pirms ierīces ieslēgšanas pārliedzinieties, vai kabelis un kontaktdakša ir darba kārtībā.
- **PIEZĪME!** Pievienojiet ierīci šādi:
  - Izmantojot 12/24 V kabeli, pievienojiet ierīci transportlīdzekļa kontaktligzdai (piemēram, cigarešu aizdedzinātājam).
  - Izmantojot 230 V adapteri ar kabeli, pievienojiet standarta 230 V kontaktligzdai.
  - Pārbaudiet, vai barošanas parametri uz datu plāksnītes atbilst elektrotīkla parametriem.
- **BRĪDINĀJUMS!** Pirms tīrīšanas, apkopes un pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- **BRĪDINĀJUMS!** Nepieskarieties kabeļiem ar kailām rokām. Tas jo īpaši attiecas uz gadījumiem, kad ierīce tiek darbināta no 230 V elektrības. 230 V elektrotīkls.
- Atvienojot ierīci no elektriskās rozetes, nevelciet vadu.
- Ja ierīce ir pieslēgta 12/24 V rozetei: pirms uzlādes ierīces pieslēgšanas atvienojiet ledusskapi un citas elektroierīces no akumulatora.
- Ja ierīce ir pieslēgta 12/24 V rozetei: atvienojiet ierīci no kontaktligzdas vai izslēdziet to, kad izslēdzat motoru. Pretējā gadījumā akumulators var izlādēties.
- Uzglabājiet pārtikas produktus tikai to oriģinālajā iepakojumā vai piemērotos traukos.
- Nepiepildiet iekšējo trauku ar ledu vai šķidrumiem.
- Ledusskapī neuzglabājiet nekādas elektroierīces, jo tās var tikt bojātas.
- Ierīcē neuzglabājiet nekādus uzliesmojošus priekšmetus, piemēram, aerosolus.
- Aukstumiekārta nav piemērota kodīgu vielu, kas satur šķīdinātājus, pārvadāšanai.
- **Brīdinājums:** Neļaujiet bērniem spēlēties ar ledusskapi (piemēram, kāpt vai stāvēt uz ledusskapja). Viņi var sabojāt ledusskapi un nopietni savainoties.
- Elektriskās ierīces nav rotaļlietas. Glabājiet un lietojiet iekārtas bērniem nepieejamā vietā.
- Personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai bez pietiekamas pieredzes sadzīves ierīču lietošanā nedrīkst lietot bez atbildīgas personas uzraudzības.

### Vides aizsardzības pamatnostādnes

#### LIKVIDĀCIJA:

Elektroierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Saskaņā ar Direktīvu 2002/96/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE/WEEE) un saistītiem valsts tiesību aktiem, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi nedrīkst būt atkritumi. jāšķiro un jāpārstrādā. Pārstrāde ir alternatīva apglabāšanai: elektroiekārtu īpašniekam ir pienākums nogādāt elektroiekārtas savākšanas centrā. vietā vai nodrošina, ka tā tiek pienācīgi pārstrādāta. E-atkritumus var apglabāt atkritumu savākšanas punktā, kas darbojas saskaņā ar piemērojamām valsts direktīvām tiesību aktiem par atkritumiem.

Tas neattiecas uz piederumiem bez elektriskajām sastāvdaļām.



## Problēmu novēršana

### Biežāk uzdotie jautājumi

#### Ierīce nedarbojas

- Pārbaudiet barošanas avotu
- Pārbaudiet strāvas kontaktligzdu un savienotājus, lai pārliecinātos, ka tie ir labā stāvoklī.
- Pārbaudiet, vai ierīce ir ieslēgta
- Pārbaudiet iebūvēto drošinātāju
- Ja barošanas indikators ir zaļš, pagaidiet, līdz ieslēdzas kompresors, dzesētājs darbojas normālā režīmā.

#### Pārtikas produkti iekšpusē ir sasaluši

- Iestatiet augstāku mērķa temperatūru

#### Ledusskapja iekšpusē ir dzirdamas ūdens skaņas

- Tā ir normāla parādība, dzesēšanas šķidrums plūsmas process.

#### Vidēs ar augstu mitruma līmeni ūdens nogulsnes uz durvīm un citām ārējām daļām

- Tā ir parasta parādība, ledusskapis regulāri jānoslauka ar sausu drānu.

#### Ledusskapja kaste ir karsta kompresora atrašanās vietā, kad tas darbojas

- Tas ir bieži sastopams gadījums, kompresors darba laikā rada siltumu, ir jāuztur brīvs gaiss

#### Kompresors izdod skaļākus trokšņus, to iedarbinot vai apturot

- Tā ir bieži sastopama parādība, kompresors sastāv no metāla detaļām.

### Kļūdu ziņojumi

**Kods F1** - Ir aktivizēta akumulatora pārmērīgas izlādes aizsardzība. Pārslēdziet aizsardzības režīmu uz H3.

**Kods F2** - Ventilatora pārslodze, izslēdziet ierīci, ļaujiet tai atdzist 30 minūtes un pēc tam to atkal iedarbiniet.

**Kods F3** - Kompresora aizsardzība, izslēdziet ierīci, ļaujiet tai atdzist 30 minūtes un pēc tam to iedarbiniet no jauna.

**Kods F4** - Kompresora vadības bloka darbības traucējumi. Sazinieties ar izplatītāju vai profesionālu servisu

**Kods F5** - Vadības moduļa aizsardzība, izslēdziet ierīci, novietojiet to labi vēdināmā vietā un ļaujiet tai atdzist 30 minūtes. Pēc tam to iedarbiniet no jauna.

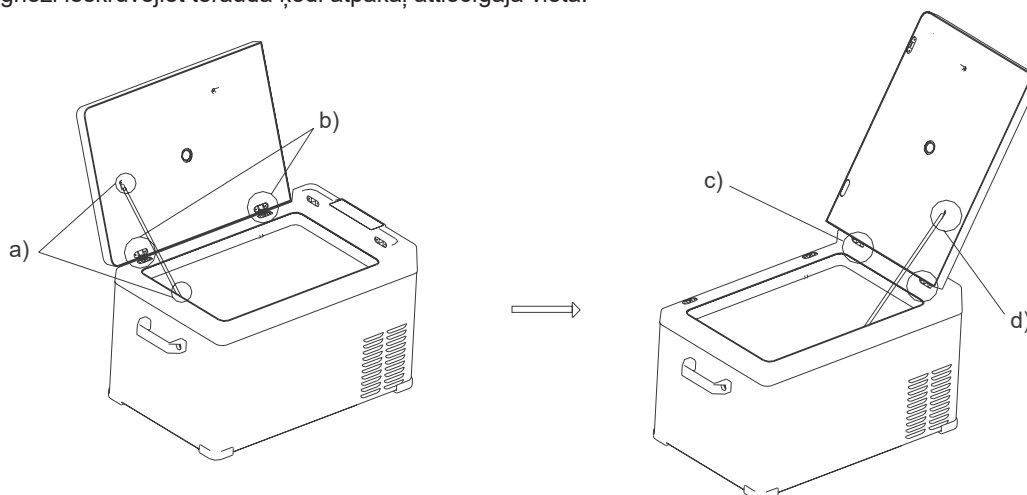
**Kodi F7/F8** - Temperatūras sensora kļūda, restartējiet ierīci.

- Ja F kļūdas saglabājas arī pēc ierīces atkārtotas palaišanas, sazinieties ar izplatītāju vai profesionālu servisu.
- Šī ierīce ir aprīkota ar iebūvētu 15 A drošinātāju, kas atrodas iekšpusē aiz sānu vāka. To nomainot, vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

### Ledusskapja durvju atvēršanas regulēšana

Ledusskapja durvis ir regulējamas, ļaujot gan garenvirziena atvēršanu, gan vieglu regulēšanu šķērsvirziena atvēršanai.

- ar skrūvgriezi atskrūvējiet tērauda ķēdi.
- atvienojiet abas durvju eņģes.
- piestipriniet abas eņģes nākamajā vietā.
- ar skrūvgriezi ieskrūvējiet tērauda ķēdi atpakaļ attiecīgajā vietā.



## Šaldymo kompresoriaus dėžė 12 / 24 / 230 V

### Naudojimo instrukcijos

Aušintuvą galima maitinti iš 12 V arba 24 V automobilio ar valtės kištuko arba iš standartinio 230 V elektros lizdo. Jame sumontuotas galingas kompresorius su šaldymo skysčiu, todėl jį galima naudoti kaip šaldytuvą, kurio temperatūra 0-10 °C, arba kaip šaldiklį, kurio temperatūra iki -20 °C.

Šaldytuve taip pat yra ECO režimas, kuriuo taupoma elektros energija, ir HI režimas, kuriuo turinys greitai atšaldomas iki -20 °C (esant 25 °C aplinkos temperatūrai).

Jame taip pat įrengta išmanioji apsaugos sistema, apsauganti nuo prijungto akumuliatoriaus išsikrovimo, ir patogiam valdymui skirtas ekranas su mygtukais.

Aušintuvo durelės yra kintamos, todėl jas galima atidaryti tiek išilgai, tiek lengvai reguliuoti atidarymą skersai. Dėl šoninių rankenų, pagamintų iš patvaraus plastiko, šią dėžę lengva perkelti.

Išorinis korpusas pagamintas iš aukštos kokybės sidabro spalvos dažyto aliuminio, kuris kartu su puikia PU izoliacija užtikrina, kad temperatūra dėžės viduje ilgai išliktų stabili, ir garantuoja labai mažas energijos sąnaudas. Valdymo skydelio kraštą užbaigia dengtas USB lizdas, skirtas prietaisams su USB jungtimi maitinti.

#### Prietaiso prijungimas prie akumuliatoriaus

- 12/24 V laidą įjunkite į 12 V arba 24 V automobilio cigarečių žiebtuvėlio lizdą.
- **Pastaba! Žalos pavojus!** Prieš prijungdami akumuliatorių prie greitojo įkrovimo įrenginio, atjunkite šaldytuvą ir kitus prietaisus nuo akumuliatoriaus. Per didelę įtampą gali sugadinti prietaiso elektroniką.

#### Prijungimas prie 230 V tinklo

- Prijunkite 230 V adapterio laidą prie standartinio 230 V lizdo ir kitą adapterio galą prijunkite prie šaldytuvo.
- **PAVOJUS!** Niekada nemosuokite jungtimis ar jungikliais šlapiomis rankomis arba stovėdami ant šlapio paviršiaus. *Kyla elektros smūgio pavojus!*
- Norėdami naudoti prietaisą laive su 230 V kintamosios srovės maitinimo šaltiniu, tarp 230 V kintamosios srovės tinklo ir prietaiso turite įrengti liekamosios srovės pertraukiklį. Kreipkitės pagalbos į patyrusį techniką.

#### USB jungtis

- Nuėmus dangtelį, jungtį galima naudoti USB įrenginiui maitinti naudojant USB kabelį (*į komplektą neįeina*).

Modelis (mėlynas)	07 090 (A30 modelis)	07 092 (A50 modelis)
Modelis (GREY)	07 094 (C30 modelis)	07 096 (C50 modelis)
Vidinis tūris	30 L	50 L
Maitinimo šaltinis	12 / 24 V =	
Maitinimo įvadas	5A (12 V) / 2,5A (24 V)	6A (12V) / 3A (24V)
Maitinimo šaltinis (230 V kintamosios srovės adapteris)	230 V ~ 50 Hz	
Klimato klasė	T / ST / N / SN	
Elektros apsaugos klasė Įranga	III	
Įmontuotas saugiklis	15A	
Aušinimo diapazonas	Nuo 20°C iki -20°C	
Aplinkos temperatūra	Nuo 10°C iki 43°C	
Išoriniai matmenys	57,5 x 36,5 x 36 cm	57,5 x 36,5 x 50 cm
Svoris	12,9 kg	15,1 kg



## Aušinimo dėžės funkcijos ir nustatymai

### Aušinimo dėžės paleidimas

- Prijunkite įrenginį prie 12/24 V nuolatinės arba 230 V kintamosios srovės maitinimo šaltinio (adapteris pridedamas)
- Paspauskite pagrindinio jungiklio mygtuką, kad paleistumėte (arba išjungtumėte)
- Rodyklių į viršų ir į apačią mygtukais nustatykite norimą temperatūrą.
- Trumpai paspaudus mygtuką Set (Nustatyti), perjungiami energijos vartojimo režimai - ECO energijos taupymo režimas ir HH greito vėsinimo režimas.
- Ilgai 3 sekundes paspaudus Set mygtuką, nustatoma apsauga nuo prijungto akumuliatoriaus išsikrovimo.

### Akumuliatoriaus apsaugos funkcija

- Šaldymo dėžutė realiuoju laiku stebi akumuliatoriaus būklę
- Aušintuvė turi 3 akumuliatoriaus apsaugos lygius
- Ilgai paspaudus Set mygtuką (dantytą ratuką) 3 sekundes, rodoma prijungto akumuliatoriaus apsauga nuo išsikrovimo.
- Spaudžiant Set mygtuką paeiliui pasirenkami H - M - L režimai.
- Pakeitimą patvirtinkite palaukdami maždaug 10 sekundžių, tada pasirinkimas išsaugomas *-H režimą reikia nustatyti naudojimui automobilyje, M ir L - naudojimui su rezerviniu maitinimo šaltiniu.-Jei išjungus variklį aušinimo dėžė vis dar veikia, apsaugą reikėtų nustatyti į H - taip išvengsite pernelyg didelio akumuliatoriaus naudojimo ir galėsite saugiai užvesti transporto priemonę.*
- Kadangi skirtingose transporto priemonėse gali būti skirtinga išėjimo įtampa, galima nustatyti žemesnį akumuliatoriaus apsaugos lygį, kad tokiais atvejais būtų užtikrintas aušintuvo veikimas.

### Maisto produktų laikymas

#### Šaldytuvas (0 °C ~ 10 °C)

- Tinka, pavyzdžiui, kiaušiniams, sviestui, pienui, gėrimams uždaruose induose ar kitose pakuotėse.
- Vaisius ir daržoves reikėtų dėti į maišelius, kad jie išliktų švieži.
- Niekada nedėkite į šaldytuvą karšto maisto. Prieš dėdami į šaldytuvą, visada pirmiausia leiskite jam atvėsti iki kambario temperatūros.
- Palikdami laisvą tarpą tarp kiekvieno maisto produkto, užtikrinsite geresnę oro cirkuliaciją, todėl padidės energijos vartojimo efektyvumas ir greičiau atvėssite.

#### Šaldiklis (-20 °C)

- Nusipirkus užšaldyto maisto, labai svarbu kuo greičiau įdėti jį atgal į šaldiklį.
- Nedėkite į šaldiklį stiklinių indų ar pakuočių su sandariai uždarytais skysčiais. *Skysčiams plečiantis, jie gali sudužti ir padaryti kitų panašių pažeidimų.*
- Nedėkite kartu šviežio ir marinuoto maisto.
- Nedėkite į šaldiklį vaisių ir daržovių, nes jie gali išdžiūti.

### Atšildymas

Po to, kai šaldytuvas kurį laiką veikė, ant šaldiklio paviršiaus susidaro šerkšnas, dėl to sumažėja šaldymo efektas ir padidėja energijos sąnaudos. Tokiu atveju būtina atitirpinti šaldytuvą.

Atjunkite maitinimą ir atidarykite dureles, išimkite maisto produktus iš šaldytuvo.

Ledą ir šerkšną pašalinkite atitirpinimo mentelėmis (taip pat galite palikti atidarytas dureles, tada ledas ištirps savaime, padidėjus temperatūrai). Nuvalykite ledo ir vandens likučius. Tada sudėkite maistą atgal į šaldytuvą ir vėl įjunkite maitinimo šaltinį. *Pastaba: Nenaudokite aštrių daiktų šveitimui, nes jie gali sugadinti šaldytuvą.*

### Valymas ir priežiūra

Prieš valydami atjunkite maitinimo šaltinį!

Minkšta, drėgna šluoste karštame vandenyje nuvalykite vidinius šaldytuvo paviršius ir išorę. Užsispyrusias dėmes valykite neutraliu valikliu, tada šaldytuvą nusauskite švaria minkšta šluoste.

Ilgą atostogų ar išvykimo metu išimkite maisto produktus ir atjunkite šaldytuvą nuo maitinimo šaltinio. Išvalykite jį ir palikite atidarytas dureles, o šaldytuvą pastatykite vėdinamoje patalpoje. *Pastaba: valydami šaldytuvą neplaukite jo vandeniu, tai gali sumažinti elektrinių komponentų izoliacines savybes ir sukelti metalinių komponentų eroziją. Nenaudokite valiklių, kurių sudėtyje yra šarminių ar rūgščių ar smulkinančių medžiagų (pvz. ploviklių, baliklių, šarminių valiklių, benzono, benzino, rūgščių, karšto vandens ir t. t.) išorinėms panelėms, durelių sandarikliams ir plastikinėms dalims valyti.*

## Saugus įrangos naudojimas

- Net jei įrenginys buvo išvalytas prieš išvežant jį iš gamyklos, primygtinai rekomenduojame dar kartą jį valyti minkštu skudurėliu, sudrėkintu šiltame vandenyje su trupučiu neutralaus ploviklio. Tada nuvalykite jį sausu, minkštu audiniu. (**Pranešimas:** *Elektrinius komponentus galima valyti tik sausa šluoste*)
- **Įspėjimas:** Niekada nemerkite prietaiso į vandenį. Neįjunkite prietaiso, kai jis yra šlapias.
- Prietaisas skirtas naudoti tik patalpose, niekada nelaikykite jo drėgmėje.
- Saugokite prietaisą ir laidą nuo karščio ir drėgmės.
- Maitinimo šaltinį laive turi įrengti kvalifikuotas specialistas.
- **ĮSPĖJIMAS:** Nenaudokite prietaiso, jei jis yra akivaizdžiai pažeistas.
- Šį prietaisą gali taisyti tik kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas. Netinkamas remontas gali sukelti pavojų.
- Jei prietaiso maitinimo laidas pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas, aptarnavimo centras arba panašiai kvalifikuotas asmuo.
- Įjungtą prietaisą rekomenduojama naudoti ant lygaus paviršiaus ir mažesniu nei 30° kampu.
- Gabendami prietaisą, nepsivirkite jo daugiau kaip 30° kampu, su gaminiu elkitės atsargiai.
- Jei prietaisas pakreipiamas daugiau, prieš įjungdami visada palikite jį išjungtą 24 valandoms.
- Jūsų prietaisui reikalinga gera ventiliacija, turite užtikrinti, kad prietaiso gale (200 mm) ir šone (100 mm) būtų laisvos vietos oro cirkuliacijai.
- Nestatykite prietaiso šalia atviros liepsnos ar šilumos šaltinių (šildytuvų, tiesioginių saulės spindulių, dujinių orkaitių ir pan.) - perkaitimo pavojus!
- Prietaisą statykite sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje, atokiau nuo šilumos šaltinių (pvz., viryklių, karštų dūmų ir pan.) ir venkite tiesioginių saulės spindulių.
- Visada užtikrinkite pakankamą ventiliaciją, kad eksploatuojant įrenginį nesikaupytų šiluma.
- Neuždenkite ventiliacijos angų.
- Užtikrinkite, kad įtampa atitiktų tinkamą kabelio ir jungties diapazoną. Įrenginio techninių duomenų plokštelėje nurodyti tikslūs įtampos diapazonai.
- **ĮSPĖJIMAS!** Prieš įjungdami įrenginį, įsitikinkite, kad kabelis ir kištukas yra tvarkingi.
- **DĖMESIO!** Prietaisą prijunkite taip, kaip nurodyta toliau:
  - Naudodami 12/24 V kabelį įjunkite jį į transporto priemonės lizdą (pvz., cigarečių žiebtuvėlį).
  - Naudodami 230 V adapterį su kabeliu prie standartinio 230 V lizdo.
- Patikrinkite, ar maitinimo šaltinio parametrai, nurodyti vardinėje plokštelėje, atitinka maitinimo šaltinio parametrus.
- **ĮSPĖJIMAS!** Prieš valydami, atlikdami techninę priežiūrą ir po naudojimo atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
- **PAVOJUS!** Nelieskite kabelių plikomis rankomis. Tai ypač galioja, kai prietaisas maitinamas iš 230 V elektros tinklo. 230 V įtampos elektros tinkle.
- Atjungdami prietaisą nuo elektros lizdo netraukite už laido.
- Jei prietaisas prijungtas prie 12/24 V elektros lizdo: prieš prijungdami įkrovimo įrenginį, atjunkite šaldytuvą ir kitus elektros prietaisus nuo akumulatoriaus.
- Jei prietaisas prijungtas prie 12/24 V lizdo: atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo arba išjunkite jį, kai išjungiате variklį. Priešingu atveju akumulatorius gali išsikrauti.
- Maisto produktus laikykite tik originalioje pakuotėje arba tinkamuose induose.
- Neužpildykite vidinio indo ledu ar skysčiais.
- Šaldytuve nelaikykite jokių elektros prietaisų, nes jie gali būti sugadinti.
- Prietaise nelaikykite jokių degių daiktų, pavyzdžiui, purškiklių.
- Šaldymo prietaisas netinka gabenti koroziją sukeliančioms medžiagoms, kurių sudėtyje yra tirpiklių.
- **Įspėjimas: Nelaikykite šaldytuvo su šaldikliu, jei jis nėra tinkamas naudoti:** Neleiskite vaikams žaisti su šaldytuvu (pavyzdžiui, lipti ar stovėti ant šaldytuvo). Jie gali sugadinti šaldytuvą ir sunkiai susižaloti.
- Elektros prietaisai nėra žaislai. Laikykite ir naudokite įrangą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Asmenys (įskaitant vaikus), turintys ribotus fizinius, jutiminius ar protinius gebėjimus arba neturintys pakankamos buitinių prietaisų naudojimo patirties, negali jo naudoti be atsakingo asmens priežiūros.

### Aplinkos apsaugos gairės

#### LIKVIDAVIMAS:

Elektros prietaisų negalima išmesti kartu su komunalinėmis atliekomis. Pagal Direktyvą 2002/96/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE/WEEE) ir susijusiais nacionaliniais teisės aktais, elektros atliekos turi būti rūšiuojamos ir perdirbamos. Perdirbimas yra alternatyva šalinimui: Elektros įrangos savininkas privalo nuvežti įrangą į surinkimo centrą, vietą arba užtikrinti, kad ji būtų tinkamai perdirbta. Elektroninės atliekos gali būti šalinamos atliekų surinkimo vietoje, veikiančioje pagal galiojančias nacionalines direktyvas atliekas reglamentuojančiais teisės aktais. Tai netaikoma priedams be elektrinių komponentų.



## Trikčių šalinimas

### Dažniausiai užduodami klausimai

#### *Įrenginys neveikia*

- Patikrinkite maitinimo šaltinį
- Patikrinkite maitinimo lizdą ir jungtis, ar jie yra geros būklės
- Patikrinkite, ar prietaisas įjungtas
- Patikrinkite įmontuotą saugiklį
- Jei maitinimo lemputė šviečia žaliai, palaukite, kol įsijungs kompresorius, vadinasi, aušintuvas normaliai veikia

#### *Viduje esantis maistas yra užšalęs*

- Nustatykite aukštesnę tikslinę temperatūrą

#### *Šaldytuvo viduje girdimi vandens garsai*

- Tai normalus reiškinys, šaldymo skysčio tekėjimo procesas

#### *Aplinkoje, kurioje yra didelė drėgmė, vanduo nusėda ant durelių ir kitų išorinių dalių*

- Tai įprastas reiškinys, šaldytuvą reikia reguliariai nuvalyti sausu skudurėliu

#### *Veikiant šaldytuvo dėžė kompresoriaus vietoje yra karšta*

- Tai dažnas reiškinys, kompresorius dirbdamas išskiria šilumą, būtina užtikrinti, kad oras būtų laisvas

#### *Kompresorius paleidžiant arba stabdant skleidžia garsesnę garsą*

- Tai dažnas reiškinys, kompresorius sudarytas iš metalinių dalių.

### Klaidų pranešimai

**Kodas F1** - Įjungta akumulatoriaus apsauga nuo per didelės iškrovos. Perjunkite apsaugos režimą į H3.

**Kodas F2** - Ventilatoriaus perkrova, išjunkite prietaisą, leiskite jam atvėsti 30 minučių ir vėl įjunkite.

**Kodas F3** - Kompresoriaus apsauga, išjunkite prietaisą, leiskite jam atvėsti 30 minučių ir vėl įjunkite.

**Kodas F4** - Kompresoriaus valdymo bloko gedimas. Kreipkitės į pardavėją arba profesionalią tarnybą

**Kodas F5** - Valdymo modulio apsauga, išjunkite prietaisą, pastatykite jį gerai vėdinamoje vietoje ir leiskite jam atvėsti 30 minučių. Tada vėl jį įjunkite

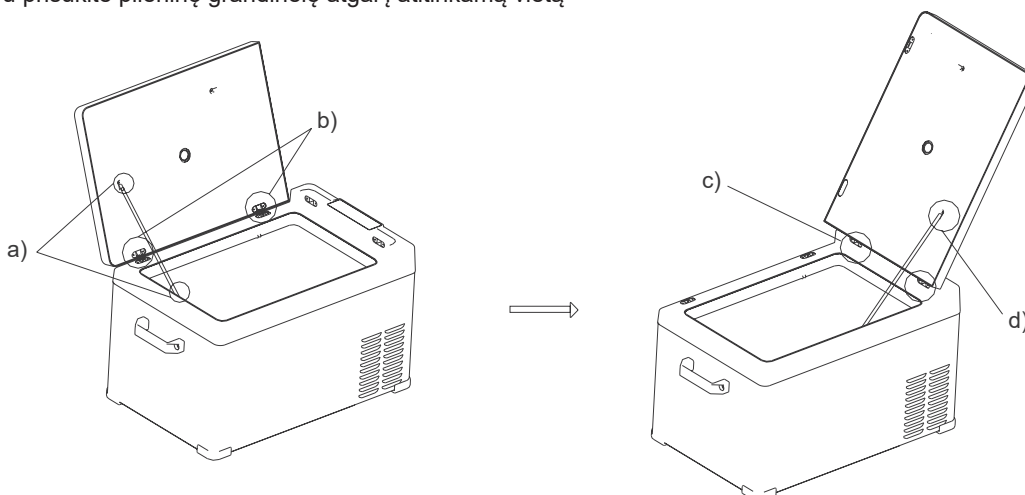
**Kodai F7/F8** - Temperatūros jutiklio klaida, įjunkite prietaisą iš naujo

- Jei iš naujo įjungus prietaisą F klaidos išlieka, kreipkitės į pardavėją arba profesionalų servisą.
- Šiame aparate yra įmontuotas 15 A saugiklis. Jis yra viduje už šoninio dangtelio. Jį keisdami visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.

### Šaldytuvo durelių atidarymo reguliavimas

Šaldytuvo durelės yra kintamos, todėl jas galima atidaryti tiek išilgai, tiek lengvai reguliuoti skersinį atidarymą.

- atsuktuvu atsukite plieninę grandinėlą
- atjunkite abu durelių vyrius
- pritvirtinkite abu vyrius kitoje vietoje
- atsuktuvu prisukite plieninę grandinėlą atgal į atitinkamą vietą



## Jahutatud kompressorikarp 12 / 24 / 230V

### Kasutusjuhend

Jahuti saab toidet 12 V või 24 V auto- või paadipistikust või tavalisest 230 V pistikupesast. See on varustatud võimsa kompressoriga, mis sisaldab külmutusainet, ja seda saab kasutada külmikuna temperatuuriga 0-10 °C või sügavkülmikuna temperatuuriga kuni -20 °C. See on varustatud võimsa kompressoriga, mis sisaldab külmutusainet ja mida saab kasutada külmikuna temperatuuriga 0-10 °C või sügavkülmikuna temperatuuriga kuni -20 °C.

Jahuti pakub ka ECO-režiimi elektrienergia säästmiseks ja HI-režiimi sisu kiireks jahutamiseks kuni -20°C (25°C ümbritseva õhu temperatuuril).

Samuti on see varustatud intelligentse kaitsesüsteemiga, et vältida ühendatud aku tühjenemist, ning on varustatud nup-pudega näidikuga, mis võimaldab mugavat kasutamist.

Jahuti uks on reguleeritav, võimaldades nii pikisuunalist avanemist kui ka lihtsat reguleerimist pöikisuunaliseks avanemiseks. Vastupidavast plastikust valmistatud külgmised käepidemed muudavad selle kasti kergesti kaasaskantavaks.

Väliskoor on valmistatud kvaliteetsest hõbedaseks värvitud alumiiniumist, mis koos täiusliku PU-isolatsiooniga tagab, et temperatuur boksi sees püsib pikka aega stabiilsena ja tagab väga madala energiatarbimise. Juhtpaneeli serva täiendab kaetud USB-pesa USB-ühendusega seadmete toiteks.

#### Seadme ühendamine akuga

- Ühendage 12/24 V kaabel 12 V või 24 V auto sigaretisüütaja pistikupesasse.
- **Märkus! Kahju tekkimise oht!** Enne aku kiirlaadimiseseadmega ühendamist ühendage külmkapp ja muud seadmed akust lahti. Ülepinge võib kahjustada seadme elektroonikat.

#### Ühendamine 230 V vooluvõrku

- Ühendage 230 V adapteri kaabel tavalisse 230 V pistikupesasse ja ühendage adapteri teine ots külmiku külge.
- **OHT!** Ärge kunagi käsitage pistikuid või lüliteid märgade kätega või märjal pinnal seistes. *Elektrilöögi oht!*
- Kui soovite seadet kasutada 230 V vahelduvvoolu toitega laeval, tuleb 230 V vahelduvvoolu vooluvõrgu ja seadme vahele paigaldada jääkvoolukatkesti. Küsige abi kogunud tehnikult.

#### USB-pesa

- Pärast kaane eemaldamist saab pistikut kasutada USB-kaabli abil USB-seadme toiteks (*ei kuulu komplekti*)

Mudel (sinine)	07 090 (mudel A30)	07 092 ( mudel A50)
Mudel (HALLILINE)	07 094 (mudel C30)	07 096 (mudel C50)
Sisemine maht	30 L	50 L
Toiteallikas	12 / 24 V =	
Sisendvõimsus	5A (12V) / 2,5A (24V)	6A (12V) / 3A (24V)
Toiteallikas (230 V vahelduvvooluadapter)	230 V ~ 50 Hz	
Kliimaklass	T / ST / N / SN	
Elektriline kaitseklass Seadmed	III	
Sisseehitatud kaitselüliti	15A	
Jahutusvahemik	20°C kuni -20°C	
Ümbritseva keskkonna temperatuur	10°C kuni 43°C	
Välised mõõtmed	57,5 x 36,5 x 36 cm	57,5 x 36,5 x 50 cm
Kaal	12,9 kg	15,1 kg

## Jahutuskasti funktsioonid ja seaded

### Jahutuskasti käivitamine

- Ühendage seade 12/24 V alalisvoolu või 230 V vahelduvvoolu vooluallikaga (adapter kaasas).
- Vajutage käivitamiseks (või väljalülitamiseks) pealülitisnuppu
- Kasutage üles- ja allanoolnuppe soovitud temperatuuri seadmiseks.
- Nupu Set lühiajaline vajutamine lülitab ümber energiarežiimid - ECO energiasäästurežiim ja HH kiirjahutusrežiim.
- Nupu Set pikaajaline vajutamine 3 sekundi jooksul seab sisse kaitse ühendatud aku tühjenemise eest.

### Aku kaitsefunktsioon

- Jahutusboks jälgib aku olekut reaajas
- Jahutuskastil on 3 aku kaitse taset
- Nupu Set (hammasratas) 3 sekundit kestev pikk vajutus kuvab ühendatud aku tühjenemiskaitse.
- Set-nupu järjestikune vajutamine valib režiimid H - M - L.
- Kinnitage muutus, oodates umbes 10 sekundit, seejärel salvestatakse teie valik *-H tuleks seadistada kasutamiseks sõidukis, M ja L kasutamiseks koos varuvooluallikaga.-Kaitse tuleks seadistada H-le, kui jahutusboks töötab veel pärast mootori väljalülitamist, see hoiab ära aku liigse kasutamise ja te saate sõiduki ohutult käivitada.*
- Kuna erinevatel sõidukitel võivad olla erinevad väljundpinged, võib aku kaitse seada madalamale tasemele, et tagada jahutusboksi toimimine sellistel juhtudel.

### Toiduainete säilitamine

#### Külmik (0°C ~ 10°C)

- Sobib nt munade, või, piima, jookide jaoks suletud mahutites või muudes pakendites.
- Puuviljad ja köögiviljad tuleks värskuse säilitamiseks paigutada kottidesse.
- Ärge kunagi asetage kuuma toitu jahutuskappi. Laske alati enne jahutuskappi asetamist toatemperatuurini jahtuda.
- Kui jätate iga toiduaine vahele vaba ruumi, on õhu ringlus parem, mis suurendab energiatõhusust ja kiirendab jahutamist.

#### Külmik (-20°C)

- Külmutatud toidu ostmisel on oluline, et see pannakse võimalikult kiiresti tagasi sügavkülma.
- Ärge asetage sügavkülmikusse klaaspakendeid ega pakendeid, mis sisaldavad suletud vedelikke. *Vedelike paisumine võib põhjustada purunemist ja muid sarnaseid kahjustusi.*
- Ärge asetage värsked ja marineeritud toiduaineid koos.
- Ärge pange puu- ja köögivilju sügavkülma, sest need võivad kuivada.

### Sulatamine

Kui külmik on mõnda aega töötanud, tekib sügavkülmiku pinnale härmatis, mis vähendab jahutusmõju ja suurendab energiakulu. Sellisel juhul on vajalik sulatamine.

Ühendage vool lahti ja avage uks, võtke toiduained külmikust välja.

Kasutage jää ja härmatise eemaldamiseks sulatuslappi (võite ka ukse lahti jätta, siis sulab jää ise, tõstes temperatuuri).

Pühkige jää- ja veejäägid ära. Seejärel asetage toiduained tagasi külmikusse ja ühendage vooluvõrk uuesti vooluvõrku.

*Märkus: Ärge kasutage kraapimiseks teravaid esemeid, need võivad külmikut kahjustada.*

### Puhastamine ja hooldus

Enne puhastamist ühendage vooluvõrk lahti!

Kasutage külmiku sisepindade ja välispinna pühkimiseks kuuma veega niisutatud pehmet lappi. Kasutage neutraalset puhastusvahendit kangelaeksete plekkide puhastamiseks, seejärel kuivatage külmikku puhta pehme lapiga.

Eemaldage toit ja ühendage külmik ventileeritavasse ruumi. Märkus: Ärge loputage külmikut puhastamise ajal veega, see võib

*vähendada elektriliste osade isolatsioonimadusi ja põhjustada metalloosade erosiooni. Ärge kasutage välispaneelide, ukse tihendite ja plastosade puhastamiseks puhastusvahendeid, mis sisaldavad söövitavaid või purustatud materjale (nt pesuvahendid, pleegitusained, leeliselised puhastusvahendid, benseen, bensiin, happed, kuum vesi jne).*

## Seadmete ohutu kasutamine

- Isegi kui seade on enne tehast väljumist puhastatud, soovitame tungivalt kasutada seadme uuesti puhastamiseks sooja veega niisutatud pehmet lappi, mis on niisutatud vähese neutraalse pesuvahendiga. Seejärel pühkige see kuiva pehme lapiga. (**Teade: Elektrilisi komponente võib pühkida ainult kuiva lapiga**)
- **Hoiatus:** Ärge kunagi kastke seadet vette. Ärge lülitage seadet sisse, kui see on märg.
- Seade on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks, ärge kunagi pange seda niiskusele.
- Kaitske seadet ja kaablit kuumuse ja niiskuse eest.
- Kvalifitseeritud tehnik peab paigaldama toiteallika paati.
- **HOIATUS:** Ärge kasutage seadet, kui see on nähtavalt kahjustatud.
- Seda seadet tohib parandada ainult kvalifitseeritud hooldustehnik. Ebaõige remont võib põhjustada ohtu.
- Kui seadme toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohu vältimiseks vahetama välja tootja, teeninduskeskus või sarnaselt kvalifitseeritud isik.
- Seadet on soovitatav kasutada tasasel pinnal ja sisselülitatud seadme puhul alla 30° kaldenurgaga.
- Transportimisel ärge kallutage seadet rohkem kui 30°, käsitsege toodet ettevaatlikult.
- Kui seadet kallutatakse rohkem, jätke see enne sisselülitamist alati 24 tunniks väljalülitatud seisma.
- Teie seade vajab head ventilatsiooni, peate tagama, et seadme tagaosas (200 mm) ja külgedel (100 mm) oleks vaba ruumi õhuringluseks.
- Ärge asetage seadet lahtise tule või soojusallika (küttekeha, otsene päikesevalgus, gaasipliit jne.) lähedusse - Ülekuumenemisoht!
- Asetage seade kuiva ja hästi ventileeritud kohta, eemal soojusallikatest (nt ahjud, kuum suits jne.) ja vältige otsest päikesevalgust.
- Tagage alati piisav ventilatsioon, et töö ajal ei tekiks soojust.
- Ärge katke ventilatsiooniavasid.
- Veenduge, et pinge on kaabli ja ühenduse jaoks õiges vahemikus. Seadme tehnilisel andmeplaadil on näidatud täpsed pingevahemikud.
- **HOIATUS!** Enne seadme sisselülitamist veenduge, et kaabel ja pistik on töökorras.
- **MÄRKUS!** Ühendage seade järgmiselt:
  - Kasutades 12/24 V kaablit sõiduki pistikupessa (nt sigaretisüütaja).
  - Kasutades 230 V adapterit koos kaabliga tavalisse 230 V pistikupessa.
  - Kontrollige, et toiteparameetrid andmesildil vastavad võrguparameetritele.
- **HOIATUS!** Enne puhastamist, hooldust ja pärast kasutamist ühendage seade vooluvõrgust lahti.
- **OHT!** Ärge puudutage kaableid palja käega. See kehtib eriti siis, kui seade on varustatud 230 V elektrivooluga. 230 V vooluvõrgust.
- Ärge tõmmake juhtmest vooluvõrgust lahti ühendamisel.
- Kui seade on ühendatud 12/24 V pistikupessa: ühendage külmik ja muud elektriseadmed enne laadimiseadme ühendamist akust lahti.
- Kui seade on ühendatud 12/24 V pistikupessa: ühendage seade lahti või lülitage see välja, kui lülitate mootori välja. Vastasel juhul võib aku tühjeneda.
- Säilitage toitu ainult originaalpakendis või sobivas mahutis.
- Ärge täitke sisepakendit jää või vedelikuga.
- Ärge hoidke külmkapis elektriseadmeid, sest need võivad kahjustada.
- Ärge hoidke seadmes tuleohtlike esemeid, nagu näiteks pihustid.
- Külmutusseade ei sobi lahusteid sisaldavate söövitavate ainete transportimiseks.
- **Hoiatus:** Ärge lubage lastel külmkapiga mängida (näiteks ronida või seista külmkapi peal). Nad võivad külmikut kahjustada ja end tõsiselt vigastada.
- Elektriseadmed ei ole mänguasjad. Hoidke ja kasutage seadmeid lastele kättesaamatus kohas.
- Isikud (sh lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puudub piisav kogemus kodumasinate käsitlemisel, ei tohi seadet käsitseda ilma vastutava isiku järelevalveta.

### Keskkonnakaitse suunised

#### LIQUIDATION:

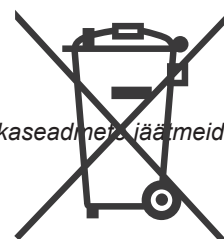
Elektriseadmeid ei tohi hävitada koos olmejäätmetega.

Vastavalt direktiivile 2002/96/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta

(WEEE/WEEE) ja sellega seotud siseriiklike õigusaktide kohaselt tuleb elektri- ja elektroonikaseadmete jäämeid tuleb eraldada ja ringlusse võtta. Ringlussevõtt kui alternatiiv kõrvaldamisele:

elektriseadmete omanik on kohustatud viima seadmed kogumispunkti.

või tagama, et see võetakse nõuetekohaselt ringlusse. Elektroonikaromu võib kõrvaldada jäätmekogumispunktis, mida käitatakse vastavalt kohaldatavatele siseriiklikele direktiividele jäätmealaste õigusaktidega. See ei kehti elektriliste komponentideta lisaseadmete kohta.



## Veaotsing

### Korduma kippuvad küsimused

#### Seade ei tööta

- Kontrollige toiteallikat
- Kontrollige, kas toitepistikupesa ja pistikud on heas korras.
- Kontrollige, kas seade on sisse lülitatud
- Kontrollige sisseehitatud kaitsme olemasolu
- Kui toitelamp on roheline, oodake, kuni kompressor lülitub sisse, jahuti töötab normaalselt

#### Toiduaine sees on külmunud

- Seadistage kõrgem sihttemperatuur

#### Külmkapi sees on kuulda vee helisid

- See on normaalne nähtus, külmutusaine vooluprotsessi

#### Kõrge niiskusega keskkonnas ladestub vesi uksele ja muudele välistele osadele

- See on tavaline nähtus, külmkappi tuleks regulaarselt kuiva lapiga pühkida

#### Külmkapi kast on kompressori asukoha juures kuum, kui see töötab

- See on tavaline nähtus, kompressor tekitab töö ajal soojust, tuleb hoida õhku vabana

#### Kompressor teeb käivitamisel või seiskumisel valjemat häält

- See on tavaline nähtus, kompressor koosneb metallosadest.

### Veateated

**Kood F1** - Aku ülelaadimiskaitse on aktiveerunud. Lülitage kaitserežiim ümber H3-le.

**Kood F2** - Ventilaatori ülekoormus, lülitage seade välja, laske tal 30 minutit jahtuda ja seejärel käivitage see uuesti.

**Kood F3** - Kompressori kaitse, lülitage seade välja, laske tal 30 minutit jahtuda ja seejärel käivitage see uuesti.

**Kood F4** - Kompressori juhtimiseadme rike. Võtke ühendust oma edasimüüja või professionaalse teenindusega

**Kood F5** - Juhtimismooduli kaitse, lülitage seade välja, asetage see hästi ventileeritud kohta ja laske tal 30 minutit jahtuda. Seejärel käivitage see uuesti

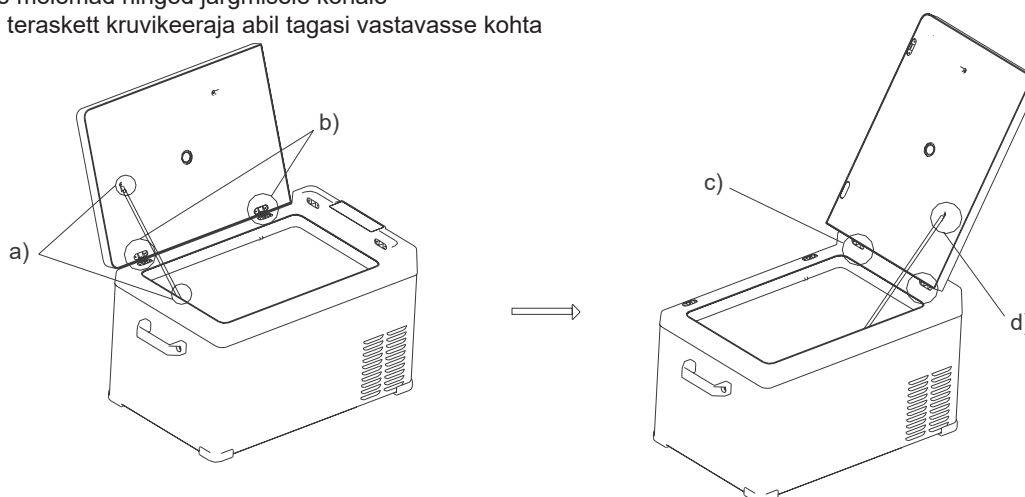
**Koodid F7/F8** - Temperatuuranduri viga, käivitage seade uuesti.

- Kui pärast seadme taaskäivitamist jäävad F vead püsima, võtke ühendust oma edasimüüja või professionaalse teenindusega.
- See seade on varustatud sisseehitatud kaitsmega 15 A. See asub külgakatte taga sisemuses. Selle vahetamisel tuleb seade alati vooluvõrgust lahti ühendada.

### Külmiku ukse avamise reguleerimine

Külmkapi uks on reguleeritav, võimaldades nii pikisuunalist avanemist kui ka hõlpsat reguleerimist põikisuunaliseks avanemiseks.

- a) keerake teraskett kruvikeerajaga lahti.
- b) ühendage lahti mõlemad ukse hinged
- c) kinnitage mõlemad hinged järgmisele kohale
- d) keerake teraskett kruvikeeraja abil tagasi vastavasse kohta



## Хладилна компресорна кутия 12 / 24 / 230V

### Инструкции за употреба

Охладителят може да се захранва от щепсел за автомобил или лодка с напрежение 12 V или 24 V, или от стандартен контакт с напрежение 230 V. Оборудван е с мощен компресор с хладилен агент и може да се използва като хладилник с температура от 0 до 10°C или като фризер с температура до -20°C.

Хладилникът предлага и режим ECO за пестене на електроенергия и режим HI за бързо охлаждане на съдържанието до -20°C (при температура на околната среда 25°C).

Освен това е оборудван с интелигентна система за защита, която предотвратява разреждането на свързаната батерия, и е снабден с дисплей с бутони за удобна работа.

Вратата на охладителя е променлива, като позволява както надлъжно отваряне, така и лесно регулиране на напречното отваряне. Страничните дръжки, изработени от издръжлива пластмаса, правят тази кутия лесно преносима.

Външната обвивка е изработена от висококачествен боядисан в сребрист цвят алуминий, който заедно с перфектната полиуретанова изолация осигурява стабилна температура в кутията за дълго време и гарантира много ниска консумация на енергия. Краят на контролния панел е завършен с покрит USB контакт за захранване на устройства с USB конектор.

#### Свързване на уреда към батерията

- Включете кабела 12/24 V в гнездо за запалка на автомобил с напрежение 12 V или 24 V.
- Забележка! Риск от повреда!** Изключете хладилника и другите уреди от акумулатора, преди да свържете акумулатора към устройството за бързо зареждане. Свръхнапрежението може да повреди електрониката на уреда.

#### Свързване към електрическата мрежа 230 V

- Свържете кабела на адаптера за 230 V към стандартен контакт за 230 V и свържете другия край на адаптера към хладилника.
- ОПАСНОСТ!** Никога не боравете с конекторите или превключвателите с мокри ръце или когато стоите върху мокра повърхност. *Опасност от токов удар!*
- За да използвате уреда на лодка със захранване 230 VAC, трябва да инсталирате прекъсвач на остатъчния ток между мрежата 230 VAC и уреда. Обърнете се към опитен техник за съдействие.

#### USB конектор

- След като свалите капака, конекторът може да се използва за захранване на USB устройство с помощта на USB кабел (*не е включен в комплекта*)

Модел (BLUE)	07 090 (модел A30)	07 092 (модел A50)
Модел (СИВ)	07 094 (модел C30)	07 096 (модел C50)
Вътрешен обем	30 L	50 L
Захранване	12 / 24 V =	
Захранващ вход	5A (12 V) / 2,5 A (24 V)	6A (12V) / 3A (24V)
Захранване (адаптер за променлив ток 230 V)	230 V ~ 50 Hz	
Климатичен клас	T / ST / N / SN	
Клас на електрическа защита	III	
Оборудване		
Вграден предпазител	15A	
Обхват на охлаждане	20°C до -20°C	
Температура на околната среда	10°C до 43°C	
Външни размери	57,5 x 36,5 x 36 cm	57,5 x 36,5 x 50 cm
Тегло	12,9 кг	15,1 кг



## Функции и настройки на охладителната кутия

### Стартиране на охладителната кутия

- Свържете устройството към източник на захранване 12/24V DC или 230V AC (включен адаптер)
- Натиснете бутона за главния превключвател, за да стартирате (или да изключите)
- Използвайте бутоните със стрелки нагоре и надолу, за да зададете желаната температура.
- Кратко натискане на бутона Set (Настрой) превключва енергийните режими - енергоспестяващ режим ECO и режим на бързо охлаждане HH.
- Дългото натискане на бутона Set за 3 секунди задава защитата срещу разреждане на свързаната батерия.

### Функция за защита на батерията

- Охладителната кутия следи състоянието на батерията в реално време
- Охладителната кутия има 3 нива на защита на батерията
- Дългото натискане на бутона Set (зъбно колело) за 3 секунди показва защитата срещу разряд на свързаната батерия.
- При последователно натискане на бутона Set се избират режимите H - M - L.
- Потвърдете промяната, като изчакате приблизително 10 секунди, след което изборът ви се запаметява *-H трябва да се настрои за използване в автомобила, а M и L - за използване с резервното захранване.-* Защитата трябва да бъде настроена на H, ако охладителната кутия продължава да работи след изключване на двигателя, това ще предотврати прекомерното използване на акумулатора и ще можете безопасно да стартирате автомобила.
- Тъй като различните превозни средства могат да имат различни изходни напрежения, защитата на акумулатора може да се настрои на по-ниско ниво, за да се осигури работата на охладителната кутия в такива случаи.

### Съхранение на храна

#### Хладилник (0°C ~ 10°C)

- Подходящо за напр. яйца, масло, мляко, напитки в затворени съдове или други опаковки.
- Плодовете и зеленчуците трябва да се поставят в торбички, за да се запази свежестта им.
- Никога не поставяйте гореща храна в хладилника. Винаги я оставайте първо да се охлади до стайна температура, преди да я поставите в охладителя.
- Оставянето на свободно пространство между всеки хранителен продукт ще доведе до по-добра циркулация на въздуха, което ще доведе до по-голяма енергийна ефективност и по-бързо охлаждане.

#### Фризер (-20°C)

- Когато купувате замразена храна, от съществено значение е да я поставите обратно във фризера възможно най-бързо.
- Не поставяйте във фризера стъклени съдове или опаковки, съдържащи запечатани течности. *Разширяването на течностите може да доведе до счулване и други подобни повреди.*
- Не поставяйте заедно пресни и мариновани храни.
- Не поставяйте плодове и зеленчуци във фризера, тъй като те могат да изсъхнат.

### Размразяване

След като хладилникът е работил за определен период от време, по повърхността във фризера се образува замръзване,

което намалява охлаждащия ефект и увеличава консумацията на енергия. В този случай е необходимо размразяване.

Изключете захранването и отворете вратата, извадете храната от хладилника.

Използвайте лопатката за размразяване, за да отстраните леда и замръзването (можете също така да оставите вратата отворена, тогава ледът ще се разтопи от само себе си чрез повишаване на температурата). Избършете всички остатъци от лед и вода. След това поставете храната обратно в хладилника и включете отново захранването. *Забележка: Не използвайте остри предмети за изстъргване, те могат да повредят хладилника.*

### Почистване и грижи

Преди почистване изключете захранването от електрическата мрежа!

Използвайте мека, влажна кърпа в гореща вода, за да избършете вътрешните повърхности и външната част на хладилника. Използвайте неутрален почистващ препарат, за да почистите упоритите петна, след което подсушете хладилника с чиста мека кърпа.

По време на дълга ваканция или отсъствие от дома отстранете храната и изключете хладилника от електрическата мрежа. Почистете го и оставете вратата отворена и поставете хладилника в проветриво помещение. *Забележка: Не изплаквайте хладилника с вода по време на почистването, това може да намали изолационните свойства на електрическите компоненти и да доведе до ерозия на металните компоненти. Не използвайте почистващи препарати, съдържащи корозивни или раздробени материали (напр. детергенти, белина, алкални почистващи препарати, бензол, бензин, киселини, гореща вода и т.н.), за да почистите външните панели, уплътненията на вратите и пластмасовите части.*

## Безопасна работа с оборудването

- Дори ако устройството е било почистено, преди да напусне фабриката, силно препоръчваме да използвате мека кърпа, навлажнена в топла вода с малко неутрален почистващ препарат, за да го почистите отново. След това го избършете със суха, мека кърпа. (**Известие:** *Електрическите компоненти могат да се избърсват само със суха кърпа*)
- **Предупреждение:** Никога не потапяйте уреда във вода. Не включвайте уреда, когато той е мокър.
- Уредът е предназначен само за употреба на закрито, никога не го излагайте на влага.
- Предпазвайте уреда и кабела от топлина и влага.
- Квалифициран техник трябва да монтира захранването на лодката.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте уреда, ако той е видимо повреден.
- Само квалифициран сервизен техник може да ремонтира този уред. Неправилните ремонти могат да доведат до опасност.
- Ако захранващият кабел на уреда е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, сервизен център или подобно квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Препоръчително е уредът да се използва на равна повърхност и под наклон по-малък от 30°, когато е включен.
- При транспортиране не наклоняйте уреда на повече от 30°, боравете с продукта внимателно.
- Ако уредът е наклонен повече от това, винаги го оставяйте изключен за 24 часа, преди да го включите.
- Вашият уред се нуждае от добра вентилация, трябва да осигурите свободно пространство за циркулация на въздуха отзад (200 мм) и от страни (100 мм) на уреда.
- Не поставяйте уреда в близост до открит пламък или източници на топлина (нагреватели, пряка слънчева светлина, газови фурни и др.) - риск от прегряване!
- Поставете уреда на сухо и добре проветриво място, далеч от източници на топлина (като печки, горещ дим и др.) и избягвайте пряка слънчева светлина.
- Винаги осигурявайте достатъчна вентилация, за да не се натрупва топлина по време на работа.
- Не покривайте вентилационните отвори.
- Уверете се, че напрежението е в рамките на правилния диапазон за кабела и връзката. Табелката с техническите данни на устройството показва точните диапазони на напрежението.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди да включите уреда, се уверете, че кабелът и щепселът са в изправност.
- **ВНИМАНИЕ!** Свържете уреда по следния начин:
  - Използвайте кабел 12/24 V към контакт на автомобила (напр. запалка за цигари).
  - С помощта на адаптер за 230 V с кабел към стандартен контакт за 230 V.
  - Проверете дали параметрите на захранването върху табелката съответстват на тези на електрическата мрежа.
  - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Изключете уреда от електрическата мрежа преди почистване, поддръжка и след употреба.
  - **ОПАСНОСТ!** Не докосвайте кабелите с голи ръце. Това се отнася особено за случаите, когато уредът се захранва с електричество от 230 V. Електрическа мрежа 230 V.
  - Не дърпайте кабела, когато го изключвате от електрическата мрежа.
  - Ако уредът е свързан към контакт с напрежение 12/24 V: преди да свържете устройството за зареждане, изключете хладилника и другите електрически уреди от батерията.
  - Ако уредът е свързан към контакт 12/24 V: изключете уреда от контакта или го изключете, когато изключвате двигателя. В противен случай акумулаторът може да се разрези.
  - Съхранявайте хранителните продукти само в оригиналната им опаковка или в подходящи съдове.
  - Не пълнете вътрешния контейнер с лед или течности.
  - Не дръжте никакви електрически уреди в хладилника, тъй като те могат да се повредят.
  - Не съхранявайте в уреда запалими предмети, като например спрейове.
  - Хладилният уред не е подходящ за транспортиране на корозивни вещества, съдържащи разтворители.
  - **Предупреждение:** Не позволявайте на децата да си играят с хладилника (например да се катерят или да стоят върху хладилника). Те могат да повредят хладилника и да се наранят сериозно.
  - Електрическите уреди не са играчки. Съхранявайте и използвайте оборудването на място, недостъпно за деца.
  - Лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или умствени способности или без достатъчен опит в работата с домакински уреди не трябва да работят с него без надзора на отговорно лице.

## Насоки за опазване на околната среда

### ЛИКВИДАЦИЯ:

Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Съгласно Директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО/ОЕЕО) и свързаното с нея национално законодателство, електрическите отпадъци трябва да се разделят и рециклират. Рециклирането е алтернатива на изхвърлянето: собственикът на електрическото оборудване е длъжен да го предаде в център за събиране на отпадъци или да осигури правилното му рециклиране. Електроотпадъците могат да бъдат изхвърляни в пункт за събиране на отпадъци, функциониращ в съответствие с приложимите национални директиви законодателството в областта на отпадъците. Това не се отнася за аксесоари без електрически компоненти.



## Отстраняване на неизправности

### Често задавани въпроси

#### Устройството не работи

- Проверете захранването
- Проверете захранващия контакт и съединителите, за да се уверите, че са в добро състояние
- Проверете дали устройството е включено
- Проверете вградения предпазител
- Ако индикаторът за захранване е зелен, изчакайте, докато компресорът се включи, охладителят работи нормално

#### Храната вътре е замразена

- Задайте по-висока целева температура

#### В хладилника се чуват звуци на вода

- Това е нормално явление, процесът на протичане на хладилния агент

#### В среда с висока влажност по вратата и други външни части се отлага вода

- Това е често срещано явление, хладилникът трябва редовно да се избърсва със суха кърпа

#### Кутията на хладилника е гореща в мястото на компресора, когато той работи

- Това е често срещано явление, компресорът генерира топлина при работа, необходимо е да се поддържа свободен въздух

#### Компресорът издава по-силни звуци при пускане или спиране

- Това е често срещано явление, компресорът е съставен от метални части.

### Съобщения за грешка

**Код F1** - Активирана е защитата от свръхразряд на батерията. Превключете режима на защита на H3.

**Код F2** - Претоварване на вентилатора, изключете уреда, оставете го да се охлади за 30 минути и след това го стартирайте отново.

**Код F3** - Защита на компресора, изключете уреда, оставете го да се охлади за 30 минути и след това го стартирайте отново

**Код F4** - Неизправност на блока за управление на компресора. Свържете се с вашия търговец или професионален сервиз

**Код F5** - Защита на контролния модул, изключете уреда, поставете го на добре проветриво място и го оставете да се охлади за 30 минути. След това го стартирайте отново

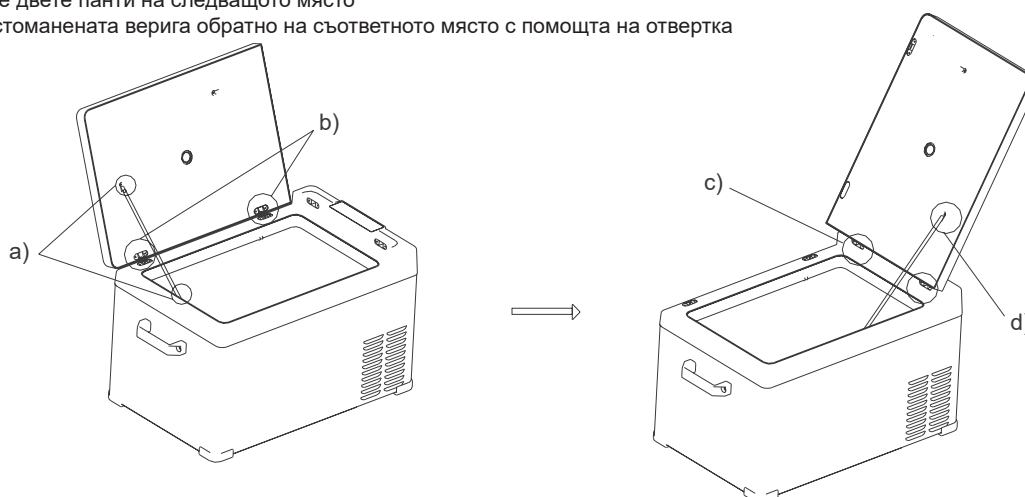
**Кодове F7/F8** - Грешка на температурния сензор, рестартирайте уреда

- Ако грешките F продължават да съществуват след рестартиране на уреда, свържете се с вашия търговец или професионален сервиз.
- Този уред е оборудван с вграден предпазител от 15 А. Той се намира отвътре зад страничния капак. Когато го сменят, винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа.

### Регулиране на отварянето на вратата на хладилника

Вратата на хладилника е променлива, като позволява както надлъжно отваряне, така и лесно регулиране на напречното отваряне.

- отвийте стоманената верига с помощта на отвертка
- изключете двете панти на вратата
- закрепете двете панти на следващото място
- завийте стоманената верига обратно на съответното място с помощта на отвертка





*... a little bit different company*

Compass CZ s.r.o. Pražská 17, 250 81 - Nehvizdy, CZ, e-mail: [info@compass.cz](mailto:info@compass.cz)

**[www.compass.cz](http://www.compass.cz)**

last revision 10/2023